





## ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Η εγχώριος περιουσία  
απαντά

Στο φύλλο της "Κ.Ι." Νοεμβρίου 1997, όπως είναι γνωστό, αναδημοσιεύτηκε επιστολή που είχε σταλεί στον "οικονομικό ταχυδρόμο" από την κα Δήμητρα Φούκου με τίτλο "ιστορίες καλοκαιρινής τρέλας".

Σύμφωνα με την επιστολή η κα Φούκου είχε μισθώσει από την κοινότητα Μητάτων μέρος της παραλίας της Παληόπολης για τοποθέτηση ομπρελών με ξαπλώστρες καθώς και ένα χώρο 6τμ που είχε τοποθετηθεί καντίνα. Η μίσθωση ήταν για τρία χρόνια με μίσθωμα 400000 για το πρώτο έτος και 600000 για τα δύο επόμενα. Όμως με τη λήξη του πρώτου χρόνου (1995) η μισθώτρια βλέποντας το μειωμένο και υποτονικό της κίνησης ζήτησε μείωση του μισθώματος. Στην πορεία όμως της διεκδίκησης της μείωσης του μισθώματος δημιουργήθηκε μια ιδιοκτησιακή σύγκρουση μεταξύ της κα Φούκου και της κτηματικής Υπηρεσίας Πειραιώς για το που ανήκει η έκταση από όπου θα όφειλε η κα Φούκου να ζητήσει την αναπροσαρμογή του μισθώματος.

Υπεβλήθησαν παράλληλα δικαιολογητικά στην κοινότητα Μητάτων για την έκδοση άδειας λειτουργίας της καντίνας. Ενώ η κοινότητα αφού δεν πληρωνόταν το ενοίκιο δεν έδινε την άδεια. Έτσι με λίγα λόγια ενέπλεκε το δημόσιο στην υπόθεση.

Σήμερα παρουσιάζουμε τον προβληματισμό της "Κ.Ι." που δημοσιεύθηκε στο φύλλο του Νοεμβρίου για το θέμα αυτό και της δύο επιστολές που εν τω μεταξύ απέστειλε η εγχώριος περιουσία για το δημοσίευμα. Η πρώτη επιστολή είναι προς της κα Φούκου και η 2<sup>η</sup> προς την "Κ.Ι."

(Σ.Σ)

Αφού η ενοικιασθείσα έκταση ήταν εκτός καθορισμένης ζώνης αιγιαλού και παραλίας (άρα δεν είχε καμία σχέση το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης) αλλά το Δημόσιο του νησιού μας δηλαδή η επιτροπή Διαχείρισης της κοινής λεγόμενης περιουσίας (εγχώριας περιουσίας) των Κυθήρων γιατί στην όλη υπόθεση αναμείχθηκε η κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς;

Από πότε στην γη των Κυθήρων ο χώρος εντός καθορισμένης ζώνης αιγιαλού και παραλίας είναι δημόσιο τμήμα (δηλαδή τμήμα του ελληνικού δημοσίου) και από πότε ο χώρος εκτός ζώνης αιγιαλού και παραλίας ανήκει στην κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς;

Μάλιστα δε ο συγκεκριμένος χώρος έχει καταγραφεί ιδιοκτησιακά με κωδικό BK95Π ως χώρος που ανήκει ιδιοκτησιακά στο δημόσιο.

Η ΚΕΔ μπορεί να πληροφορεί ότι η κοινότητα Μητάτων δεν νομιμοποιείται να εισπράξει το μίσθωμα για χώρο που δεν της ανήκει αλλά ουσιαστικά έχει διαχειριστικό φορέα που διαχειρίζεται αυτήν την έκταση για λογαριασμό όλων των Κυθηρίων εξ αδιαιρέτου μέσω της κοινότητας του.

Από πότε η Κτηματική Υπηρεσία Πειραιώς έχει το δικαίωμα να πραγματοποιεί αυτοψίες για το ποιος έχει ιδιοκτησιακά δικαιώματα στα Κύθηρα;

Είναι δυνατόν εν έτι 1997 μετά την από κάθε πλευρά (κράτος, τοπική αυτοδιοίκηση) και ύστερα από το γνωστό προεδρικό διάταγμα 272/85 για την "εγχώριο" να υπάρχει η λέξη "αναμονή" για διευκρίνιση του ιδιοκτησιακού καθεστώτος της παραλίας και του εκτός αυτής χώρου;

**A. ΚΑΛΦΑΣ**

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211562

**"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"**

Μηνιαία Εφημερίδα

Έδρα:

ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΑΝΤΩΝ. Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Εκδότης-Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 185 36

ΤΗΛ.: 4180830

FAX: 4531927

Ηλεκτρονική σελιδοποίηση:

«ΔΩΛΚΟΣ»

Βαλτετσίου 12 Αθήνα

τηλ.: 3618684

Τυπογραφείο:

ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Τηλ.: 3420851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:

Εσωτερικού: 4000 δρχ

Οργαν. - Σωματ. -

Εταιριών: 6000 δρχ

Εξωτερικού 40 δολ.

Τιμή φύλλου: 150 δρχ

Τα ενυπόγραφα  
άρθρα εκφράζουν τους  
συντάκτες τους**ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ  
ΙΔΕΑ**Κάθε μήνα  
ανανεωμένηΤώρα με  
20 σελίδεςΜια Τσιριγώτικη  
επίσκεψη κάθε μήνα  
σε κάθε Κυθηραϊκή  
οικογένεια

Νομαρχία Πειραιά

Επιτροπή εγχωρίου Περιουσίας

Κυθήρων-Αντικυθήρων

Προς: Καν Δήμητρα Φούκου

Καραολή &amp; Δημητρίου 4

Αγ. Ιωάννης Ρέντη 182 33

Μετά από δημοσίευμα "Κυθηραϊκής Ιδέας"-Νοέμβριος 1997-πληροφορούμεθα ότι αναμφισβητείται και από εσάς αλλά και από την Κτηματική Υπηρεσία του Δημοσίου η κυριότητα του χώρου που έχετε μισθώσει από την Κοινότητα Μητάτων στην "Πιάτσα" Αβλέμονα Κυθήρων και υποστηρίζετε ότι δεν ανήκει στην Εγχώριο Περιουσία.

Δια της παρούσης σας γνωρίζουμε ότι δυνάμει του νόμου 1416/84 σε συνδυασμό με το Δ.Π 272/85 η εν λόγω έκταση ανήκει κατά αποκλειστική κυριότητα, νομή και κατοχή στο Ν.Π.Δ.Δ με την επωνυμία Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων.

Ως εκ τούτου λοιπόν να απέχετε από κάθε συγκεκριμένη πράξη κατοχής της εν λόγω έκτασης εάν δεν έχετε έγγραφη άδεια της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας.

2. Εάν επιθυμείτε την μίσθωση του συγκεκριμένου χώρου θα ακολουθήσετε την διαδικασία που ορίζεται στην υπ' αριθμ. 52/1997 απόφαση της Επιτροπής μας.

3. Η Πολεοδομία προς οποίαν κοινοποιείται η παρούσα παρακαλούμε να ελέγξει τις κατασκευές που έχει ανεγείρει η κ. Φούκου και να πράξει τα νόμιμα.

4. Παρακαλούμε την Κοινότητα Μητάτων να απέχει από κάθε σύμβαση μισθώσεως χώρων και εκτάσεων που ανήκουν στην Εγχώριο Περιουσία.

5. Το Α.Τ. Κυθήρων προς το οποίο κοινοποιείται η παρούσα παρακαλούμε να ελέγξει τις άδειες λειτουργίας της εν λόγω επιχείρησης και να μας γνωρίσει σχετικά.

Η οποιαδήποτε περαιτέρω παραμονή σας στο συγκεκριμένο χώρο θα θεωρηθεί αυθαίρετη κατάληψη, εφαρμόζοντας εναντίον σας τα υπό του νόμου προβλεπόμενα.

Με τιμή ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων

και Αντικυθήρων

α/α ο Αναπληρωτής

Γιώργος Π. Κασσιμάτης

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ

"Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

Σκανδείας 42 - Άλιμος

Τηλ 3262938 , 9923682

Αριθ. Πρωτ.1

Άλιμος 5 Ιανουαρίου 1998

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Εξωραϊστικού Συλλόγου Περιοχής Κυθηρίων Αλίου "Η Μυρτιδιώτισσα", αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει θερμά την κ. Ελένη Κορωναίου-Χάρο, Γυμναστίτριά του Γυμνασίου Κυθήρων, για την πολύ πετυχημένη απογευματινή εορταστική εκδήλωση που πραγματοποίησε στις 28 Δεκεμβρίου 97 στον Ιερό Ναό της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου, με την διοργάνωση του Συλλόγου μας.

Ο Υπέρροχος Ύμνος προς την Μυρτιδιώτισσα "ΩΣΠΕΡ ΚΑΥΧΗΜΑ ΘΕΙΟΝ" του αείμνηστου Σοφ. Καλούση που ακούστηκε για πρώτη φορά στο Ναό μας από την κ. Ελένη Κορωναίου, με αναφορά στη μνήμη του Νικίτα Φίλοσοφ, συγκίνησε τους παρευρεθέντες. Στη συνέχεια η προβολή των φωτεινών διαφανειών από διάφορα ιστορικά μνημεία των Κυθήρων, με την γλαφυρή παρουσίαση της μοναδικής σε τέτοιου είδους εκδηλώσεις κ. Κορωναίου, ικανοποίησε απόλυτα το ακροατήριο.

Επίσης ευχαριστούμε όλους όσους τίμησαν με την παρουσία τους την εκδήλωση και ιδιαίτερα τους Κυθηρίους και μη που ήλθαν από μακρινές περιοχές των Αθηνών και του Πειραιώς.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος **Σπ. Βαρυπάτης**Ο Γεν. Γραμματέας **Σπ. Αυγερινός****A. Vantis**

PHOTO STUDIO

Π.Α.ΒΛΑΝΤΗΣ Γρ ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 18534 Πειραιάς

Τηλ : 4122411 - τλχ : 218269 γρα

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

• ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

• ΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ

• ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ

• ΚΑΜΠΙΝΓΚ

**ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ**

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝ

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121378

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ-ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

**ΘΕΜΑ: Εκμισθώσεις παραλίων**

Η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων σύμφωνα με την υπ. Αριθμ. 52/1997 απόφασή της και μετά από δημοσιεύματα του Κυθηραϊκού Τύπου (Κ.Ι. Νοέμβριος 1997) σύμφωνα με τα οποία αμφισβητείται η κυριότητα της Εγχωρίου Περιουσίας επί των παραλίων του νησιού των Κυθήρων.

Απεφάσισε

1ον. Δεν θεωρεί νόμιμη οποιαδήποτε μίσθωση έχει συναφθεί μέχρι σήμερα από οιονδήποτε εκμισθωτή ιδιώτη η κοινότητα προοιονδότης μισθωτή χώρου που ανήκει στην ιδιοκτησία της Εγχωρίου Περιουσίας. Οι οποιεσδήποτε μισθώσεις έχουν γίνει με την άδεια και την έγκριση της Εγχωρίου Περιουσίας ανακαλούνται και δεν ισχύουν από τούδε και στο εξής.

2ον. Για το έτος 1998 όσοι επιθυμούν να μισθώσουν χώρους οι οποίοι ανήκουν στην Εγχώριο Περιουσία π.χ παραλίες κλπ για εκμετάλλευσή η για οποιονδήποτε άλλον λόγον οφείλουν μέχρι 31-1-1998 να υποβάλλουν σχετική αίτηση στην επιτροπή εγχωρίου περιουσίας εξαιρούνται οι αλυκές, τα ελαιόφυτα και οι βραχονησίδες οι οποίες ακολουθούν της διαδικασίας που ισχύει μέχρι σήμερα.

3ον. Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας διατηρεί το δικαίωμα αντούσιο να προσδιορίζει τους συγκεκριμένους χώρους και εν συνεχεία τηρουμένων των όρων που η ίδια θα θέσει, ακολουθημένων των νομίμων προϋποθέσεων να εκτίθενται οι άνω χώροι σε πλειοδοτικό διαγωνισμό σύμφωνα με το νόμο οποιαδήποτε αυθαίρετη πράξη μίσθωσης, θα καταγγέλλεται από την Επιτροπή ως αυθαίρετη κατάληψη δημόσιας εκτάσεως και θα διώκεται σύμφωνα με την σχετική νομοθεσία.

Με τιμή

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και

Αντικυθήρων

α/α ο Αναπληρωτής

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Βασίλης Μιχαλολάκος

Βουλευτής Α' Πειραιώς

**Ερώτηση****Προς τον κ. Υπουργό Οικονομικών**

Στα Κύθηρα, λειτουργεί κατά υποδειγματικό τρόπον από 20ετίας Γηροκομείο στο οποίο φιλοξενούνται και εξυπηρετούνται 56 γηραιά άτομα, κατά το πλείστον κατάκοιτοι.

Το εν λόγω ίδρυμα αποτελεί δημιουργία των Δωρεών Κυθηρίων της Ελλάδος και της αλλοδαπής, καθώς και του ιδρύματος "Τριφύλλειον Νοσοκομείων Κυθήρων".

Το ανωτέρω Γηροκομείο μετά την ψήφιση του Ν.2459/97 επλήρη καίρια, αφού σημείωσαν κατακόρυφη πτώση οι προς αυτό δωρεές, εκ των οποίων κάλυπτε μεγάλο μέρος (40%) των λειτουργικών του δαπανών.

Ήδη, εξ αιτίας αυτής της καταστάσεως το επίπεδο των προσφερομένων υπηρεσιών προς τους ηλικιωμένους του ιδρύματος έχει υποβαθμισθεί, ενώ αναγκάζεται να προβαίνει σε σταδιακή εκποίηση της ακίνητης περιουσίας του με εμφανή τον κίνδυνο να στερηθεί ολοκληρωτικά αυτής στο άμεσο μέλλον. Τραγικό δε επακόλουθο μιας τέτοιας αναγκασίας σήμερα τακτικής θα είναι οριστική διακοπή της λειτουργίας του βυθίζοντας στην απόγνωση τους περιθαλπόμενους.

Κατόπιν των ανωτέρω ο κ Υπουργός ΕΡΩΤΑΤΑΙ:

1. Προτίθεται να καταργήσει ή να τροποποιήσει τις διατάξεις του Ν. 2459/97 που πλήττουν καίρια τις δωρεές και τα εισοδήματα του εν λόγω ιδρύματος, αλλά και πάσης φύσεως παρεμφερών ιδρυμάτων;

2. Πώς προτίθεται να συμβάλει στην αναπλήρωση του απολεσθέντος εισοδήματος του ανωτέρω ιδρύματος, λόγω της δραματικής μειώσεως των δωρεών από την υπερφορολόγησή;

3. Με ποιο τρόπο μπορεί να βελτιωθεί το επίπεδο κοινωνικών υπηρεσιών της χώρας όταν η υπερφορολόγηση εξωθεί ιδρύματα, όπως το Γηροκομείο Κυθήρων σε συρρίκνωση των εναγών δραστηριοτήτων τους ή ακόμη και σε διακοπή τα λειτουργίας τους;

Ο ερωτών Βουλευτής:

ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΑΚΟΣ

**ΕΠΙΠΛΗΝ ΚΟΥΖΙΝΑΣ**

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ...

**ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ**

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλέφωνο: 093-791980

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 5762963-5625099 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33606

**Δακτολογραφίες**

Αναλαμβάνω πάσης φύσεως Ελληνικά &amp; Αγγλικά

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ**

Φράτσια Κύθηρα Τηλ.: (0735) 31443

Επιμελημένη εργασία



# Το Τσιρίγο Σήμερα

## Ο Μητροπολίτης Σπάρτης- Τοποτηρητής Μητροπόλεως Κυθήρων στα Κύθηρα

Στα Κύθηρα βρέθηκε και πάλι από τις 20 έως τις 23 Ιανουαρίου ο Μητροπολίτης Σπάρτης Τοποτηρητής της Μητροπόλεως Κυθήρων κ. Ευστάθιος. Ο κ. Ευστάθιος χοροστάτησε του εσπερινού στην Αγία Μόνη, (όπου είχε και την ονομαστική του εορτή ο πάτερ Ευθύμιος) ενώ την επομένη μέρα πήγε στον Αυλέμονα.

## Ο κ. Ευστάθιος στην Κυθηρούπολη (Αλίμου)



Στις 25 Ιανουαρίου ο Μητροπολίτης κ. Ευστάθιος πήγε στην Κυθηρούπολη (Αλίμου) όπου στον ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης, χοροστάτησε της θείας λειτουργίας. Ο Σεβασμιότατος μίλησε στο Τσιριγώτικο εκκλησίασμα σχετικά με την παραβολή της ημέρας και την ανάλυση του ιερού Ευαγγελίου, κάνοντας παραινέσεις άλλα αναφέρθηκε επί ολίγον και στην τοποτηρητεία του στο νησί μας στους απανταχού της γης Τσιριγώτες ευχόμενος μια χαρούμενη και ευτυχισμένη χρονιά. Στην συνέχεια προσφέρθηκε καφές από τον ιερό Ναό προς όλους. Ο Σεβασμιότατος την ίδια μέρα έκοψε και την πρωτοχρονιάτικη πίττα των Αντικυθίων.

## Νεώτερες εξελίξεις στο εκκλησιαστικό πρόβλημα και στο μέτωπο των δικών

Δυστυχώς είναι τόσες πολλές οι εξελίξεις και τόσα πολλά τα συμβαίνοντα ως αποτέλεσμα των τελευταίων γεγονότων στα εκκλησιαστικά του νησιού μας που πολλές φορές δυσκολευόμαστε να τα παρακολουθήσουμε.

Στις 8/1 συζητήθηκε στο πρωτοδικείο Πειραιά η υπόθεση της συκοφαντικής δυσφήμισης προς τον Λυκειάρχη Κυθήρων κ. Γ. Κομηνό, όπου καταδικάστηκαν οι αρχιμανδρίτες Κύριλλος και Νείλος με 18 και 10 μήνες αντίστοιχα.

Στις 21/1 σε δίκη στον Πειραιά αθώωθηκε ο λυκειάρχης Γιώργος Κομηνός από τις κατηγορίες που ανέφεραν στο κατηγορητήριο οι Αρχιμανδρίτες Κύριλλος και Γιοσάκης.

Ενώ στις 23/1 φαίνεται πως δημιουργήθηκε φραστικό επεισόδιο μεταξύ του Μητροπολίτη τοποτηρητή κ. Ευσταθίου (κατά την επίσκεψή του στο νησί) με τον Αρχιμ. Κύριλλο στη Χώρα.

Στις 27/1 επρόκειτο να συζητηθεί σε δικαστήριο του Πειραιά η υπόθεση της συκοφαντικής δυσφήμισης δια του τύπου που αφορούσε την μήνυση του τέως Μητροπολίτη Κυθήρων, των Αρχιμανδριτών Κύριλλου Στανούπουλου και Ιακώβου Γιοσάκη κατά του Λυκειάρχη Γ. Κομηνού. Ακόμη, νέες μηνύσεις έχουμε πληροφορηθεί πως έχουν κατατεθεί ανάμεσα στις οποίες συμπεριλαμβάνεται και εκείνη κατά της "Κ.Ι" και του συνεργάτη της κοινοτάρχη Λιβαδίου Γιώργου Λεωθέρη.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

**ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΕΣ**  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ.: 3412315, ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31574-31983

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά  
Τηλ. Ιατρείου 4176216 Τηλ. Οικίας 4176524

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΙΔΡΥΣΗΣ ΝΕΑΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟ ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

### Συνέχεια από την σελ. 1

Γ) Η μεγάλη ανάγκη σύνδεσης των νησιών ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ και ΚΥΘΗΡΑ με την ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ και την χειμερινή περίοδο.

Από τα παραπάνω προκύπτει ότι η γραμμή ΚΙΣΣΑΜΟΣ-ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ έχει ανάγκη ενός κατάλληλου πλοίου, το οποίο θα εκτελεί δρομολόγια όλο το χρόνο, θα είναι ευέλικτο ώστε να μπορεί να προσεγγίζει χωρίς προβλήματα σ' όλα τα λιμάνια που θα εξυπηρετεί (ΚΙΣΣΑΜΟΣ-ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ-ΓΥΘΕΙΟ-ΚΑΛΑΜΑΤΑ-ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ) και θα 'χει σχετικά μικρές δαπάνες εκμετάλλευσης που θα του δίδουν την δυνατότητα να εξυπηρετεί απρόσκοπτα και σε μόνιμη βάση τη γραμμή.

Όπως συμφωνήθηκε σε συσκέψεις και συζητήσεις που έγιναν για το σκοπό αυτό που απαραίτητη προϋπόθεση για την επιτυχία του στόχου είναι η ανάληψη της όλης προσπάθειας από ένα συλλογικό όργανο, δηλαδή από μία Ανώνυμο Εταιρεία λαϊκής συμμετοχής με την παρουσία σ αυτήν της Α.Ν.Ε.Κ της Τοπικής Αυτοδιοίκησης α' και β' βαθμού, φορέων και ιδιωτών από την Κρήτη και την Πελοπόννησο (ανεξάρτητα με τον τόπο διαμονής) και ιδιαίτερα από τις περιοχές και τα νησιά που θα εξυπηρετεί το πλοίο.

Ήδη έχει καταρτισθεί σχέδιο καταστατικού της νέας Εταιρείας και απομένει να συμπληρωθούν μόνο ορισμένες βασικές διατάξεις που έχουν σχέση με την επωνυμία την έδρα και τη διάρκεια, την σύνθεση του Διοικητικού Συμβουλίου κλπ.

Οι διατάξεις αυτές θα διατυπωθούν αφού προηγουμένως συζητηθούν ευρύτερα και ληφθούν υπόψη οι προτάσεις όλων.

Το μετοχικό Κεφάλαιο της εταιρείας ορίζεται σε 1.000.000.000δρχ περίπου και θα διαιρείται σε ονομαστικές μετοχές, ονομαστικής αξίας 1.000δρχ η κάθε μία.

Κάθε μέτοχος θα μπορεί να αποκτήσει αριθμό μετοχών που θα αντιστοιχεί κατ' ανώτατο όριο, στο ένα τετρακοσιοστό (1/400) του (εκάστοτε συνολικού αριθμού μετοχών δηλαδή για την προκειμένη περίπτωση μέχρι 2500 μετοχές. Κάθε φορέας τοπικής Αυτοδιοίκησης α' και β' βαθμού θα μπορεί να αποκτήσει αριθμό μετοχών που θα αντιστοιχεί κατ' ανώτατο όριο, σε ποσοστό μέχρι 10% επί του (εκάστοτε) συνολικού αριθμού μετοχών, ενώ η ΑΝΕΚ θα μπορεί να αποκτήσει κατ' αρχήν αριθμό μετοχών που θα αντιστοιχεί σε ποσοστό του ποσοστού αυτού σε περίπτωση με ολοσχερούς κάλυψης του μετοχικού Κεφαλαίου σε 30%.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Όσοι επιθυμούν να βοηθήσουν την προσπάθεια για την σωστή ακτοπλοϊκή σύνδεση και την τουριστική και οικονομική ανάπτυξη της Δυτικής Κρήτης, των Αντικυθίων, των Κυθήρων και της Πελοποννήσου μπορούν να γνωστοποιήσουν, με γραπτή δήλωση τους, τον αριθμό των μετοχών που θέλουν να αποκτήσουν χωρίς να καταθέσουν στην φάση αυτή χρήματα.

Η ανάλυση των μετοχών και η κατάθεση των χρημάτων θα γίνει με την ανακοίνωση ίδρυσης της Εταιρείας, τον Μάρτιο 1998 (με δημόσια έγγραφη).

Οι γραπτές δηλώσεις συμμετοχής πρέπει να κατατίθενται από σήμερα μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1998 στους παρακάτω, που θα παρέχουν και τα σχετικά έντυπα.

- Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις Χανίων, Μεσσηνίας και Λακωνίας
- Δήμο Κισσάμου
- Δήμο Καλαμάτας
- Δήμο Γυθείου
- Έπαρχο Κυθήρων
- ΑΝΕΚ

Στα υποκαταστήματα Χανίων-Κισσάμου-Καλαμάτας-Γυθείου-Κυθήρων της ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ της ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ, της ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ και της ΑΛΦΑ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΠΙΣΤΕΩΣ.

Στα υποκαταστήματα ΑΘΗΝΩΝ.

Η ΑΝΕΚ εξουσιοδοτείται να διερευνήσει την αγορά προς εξεύρεση κατάλληλου πλοίου και να ενημερώσει σχετικά την ιδρυτική επιτροπή μέχρι 28/2/1998.

Η κατά τα παραπάνω γνωστοποίηση της συμμετοχής στο μετοχικό Κεφάλαιο της υπό ίδρυση Εταιρείας θα βοηθήσει σημαντικά στην έγκαιρη προετοιμασία και προώθηση των σχετικών διαδικασιών, με τελικό στόχο την απόκτηση και δρομολόγηση του πλοίου πριν την έναρξη της θερινής περιόδου του τρέχοντος έτους.

Πειραιάς 29 Ιανουαρίου 1998

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΙΔΡΥΣΗΣ

1. ΤΖΑΝΕΣ Δημ. Εκπρ. Φορητών Αυτοκινήτων Κυθήρων,
2. ΤΖΑΝΕΣ Περ., Πρόεδρος Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς, Ιατρός
3. ΚΑΣΣΙΜΑΤΗΣ Εμ. Έπαρχος Κυθήρων
4. ΓΑΥΤΣΟΣ Ιωαν., Πρόεδρος Ένωσης Αντικυθίων
5. ΒΑΡΟΥΧΑΚΗΣ Αν. Εκπρ. Δήμου Κισσάμου
6. ΚΛΩΝΙΖΑΚΗΣ Ιαν., Αναπληρωτής Νομάρχης Χανίων
7. ΜΑΛΑΠΑΝΗΣ Χρ. Δήμαρχος Καλαμάτας
8. ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ Ευστάθιος, Εκπρ. Νομάρχη Μεσσηνίας
9. ΦΡΑΓΚΟΓΙΑΝΝΗΣ Παύλος, Γενικός Δ/τής ΑΝΕΚ
10. ΜΑΡΑΘΑΚΗΣ Κ. μέλος Δ.Σ ΑΝΕΚ

## ΤΑ ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Πολύ ευχάριστα είναι τα νέα για τη νεοσύστατη Κινηματογραφική Λέσχη Κυθήρων. Χάρης στο ιδιαίτερο ενδιαφέρον που έδειξε από την αρχή της προσπάθειας μας ο πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος, καθηγητής κ. Ιωάννης Στρατηγός, εξασφαλίστηκε η πολύ ευγενική χορηγία εκ μέρους του κ. Δημ. Κοντομηνά (Κυθηραϊκής καταγωγής), προέδρου του Ομίλου "INTERAMERICAN", ο οποίος μας εδώρισε έναν καινούργιο βιντεοπροβολέα μεγάλης οθόνης, μαρκ. SONY, μεγάλης αξίας. Επίσης ως αποτέλεσμα της συνεχούς φροντίδας του αγαπητού καθηγητή Ιωαν. Στρατηγού και ύστερα από εισήγηση του, εγκρίνεται αυτές τις ημέρες το ποσόν αγοράς του υπολοίπου εξοπλισμού από το Δ.Σ του Τριφυλλείου. Από την θέση αυτή, αισθανόμαστε την ανάγκη να εκφράσουμε τη χαρά μας, διότι οι κάτοικοι του νησιού μας, θα έχουν την ευκαιρία, μέσα σε λίγο καιρό, να διασκεδάζουν, να ψυχαγωγούνται και να επιμορφώνονται, κυρίως κατά τη διάρκεια του χειμώνα που η μοναξιά είναι βασανιστική.

Ευχαριστούμε θερμότατα τον καθηγητή κ. Ιωάννη Στρατηγό, του οποίου οι παραπάνω ενέργειες αποτελούν ένα πολύ μικρό δείγμα της απέραντης αγάπης που τρέφει για τους Συμπατριώτες μας, τον πρόεδρο της "INTERAMERICAN" κ. Δημ. Κοντομηνά για τη μεγάλη δαπάνη, τον κ. Ιωάννη Ζερβό, γνωστό συνεργάτη του κ. Κοντομηνά, με την φροντίδα του οποίου παραλάβαμε τον βιντεοπροβολέα.

Ευχαριστούμε επίσης ιδιαίτερα τον κ. Δ. Κόμη, καθώς και τα άλλα μέλη του Δ.Σ του Τριφυλλείου Ιδρύματος για την πολύ θετική τους στάση και τους υπόσχομαι ότι σχετικά σύντομα θα αναλάβουμε δημιουργική δράση.

Η έναρξη της Λέσχης προβλέπεται να γίνει Φεβρουάριο ή Μάρτιο (το πιθανότερο), με ξεχωριστές προβολές ταινιών για μεγάλους και για μικρούς μας φίλους. Οι προβολές θα γίνονται στις μεγάλες αίθουσες των Πολιτιστ. Κέντρων Χώρας, Ποταμού και Φρατσίων.

Με ιδιαίτερη...ΣΙΝΕ-χαρά!

Σταύρος ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Εκ μέρους του προσ. Δ.Σ του Συλλόγου

"Κινηματογρ. Λέσχη Κυθήρων".

## Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Στα πλαίσια των πρωτοβουλιών για το 1998 του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού, Κυθήρων, ομάδας παραγωγών, θα οργανωθεί έκθεση Αγροτικών και παραδοσιακών Κυθηραϊκών προϊόντων στην αίθουσα της Κοινοτικής επιχείρησης Φρατσίων τον Αύγουστο του 1998. Η έκθεση θα λειτουργήσει για μια εβδομάδα και θα λάβει μέρος εκτός από τους τρεις συνεταιρισμούς όσοι θέλουν να προβάλουν τα προϊόντά τους έναντι συμβολικού ενοικίου ο χώρος θα διαμορφωθεί κατάλληλα σε περίπτερα. Όσοι επιθυμούν να συμμετέχουν να επικοινωνήσουν στο τηλ 33010-33614 με τον πρόεδρο του συνεταιρισμού Γιάννη Πρωτογάλη.

## Βροχές αρκετές στο νησί μας αλλά και χαλάζι.

Πληροφορίες από το νησί μας αναφέρουν πως στο τριήμερο 18-21/ έβρεξε στο νησί μας, ενώ την τελευταία είχαμε και λίγο χαλάζι, ιδίως από τα Αρωνιάδικα και έξω. Πολύ νερό όμως φαίνεται πως είχαμε τις νύχτες της 22<sup>ης</sup> και 23<sup>ης</sup> Ιανουαρίου. Τις επόμενες μέρες 24,25,26/, είχε πολύ κρύο στο νησί μας.

## ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ

έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ

ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ  
ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας,

και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,

ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ

να σας τυπώσουμε μια καινούρια

ή το slide σας να το κανουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226-31633-31951





# Τουριστικά - Οικονομικά

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

## Το νέο είδος Τηλεϊατρικής και στην Ελλάδα.

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Είναι γνωστό το σύστημα Τηλεϊατρικής από παλαιότερο δημοσίευμα της "Κ.Ι." όπου σύμφωνα με αυτό θα μπορούσε να υπάρχει μία περιφέρεια όπως για παράδειγμα το νοσοκομείο Κυθήρων και ένα μεγάλο Κέντρο, για παράδειγμα ένα μεγάλο νοσοκομείο της Αθήνας (Ιπποκράτειο), απ' όπου θα δίδονται οδηγίες για την περίπτωση μίας μεγάλης εγχείρησης που δεν μπορεί να γίνει εκτός της περιφέρειας γιατί ο ασθενής δεν πρέπει να μετακινηθεί...

Με τα νέα δεδομένα, με την εξελικτική μορφή που πήρε το σύστημα αυτό της τηλεϊατρικής δεν υπάρχει ένα κέντρο. Πολλά περιφερειακά σημεία συνδέονται με πολλές ιατρικές μονάδες δηλ. στην συγκεκριμένη περίπτωση το νοσοκομείο Κυθήρων μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα με 5-6 Ελληνικά Νοσοκομεία τα οποία επίσης είναι συνδεδεμένα με ένα άλλο μεγάλο νοσοκομείο του εξωτερικού για παράδειγμα το VICTORY MEMORIAL της Νέας Υόρκης, του Χάρβαρντ κ.α.

Αυτό το προγ/μα πραγματοποιήθηκε από το Ιατρικό Κέντρο της Βοστώνης το οποίο ήδη δημιούργησε στην Αθήνα ένα γραφείο που από την μία πλευρά ενημερώνει τους

ασθενείς με κάθε μορφής πληροφορίες γι αυτό το Ιατρικό Κέντρο και από την άλλη πληροφορεί τους Έλληνες γιατρούς, αφού τους προσφέρει δυνατότητα επικοινωνίας με άλλους συναδέλφους τους στην Βοστώνη, για αλληλοενημέρωση.



Με αυτό το νέο σύστημα άμεσης πρόσβασης στα μεγαλύτερα Πανεπιστημιακά νοσοκομεία της Αμερικής, ο Έλληνας ασθενής, καθώς επίσης και ο γιατρός του θα έχει άμεση επαφή και βέβαια διείσδυση για γνώση σε εξειδικευμένα Ιατρικά θέματα υγείας. Αυτό το σύστημα επεκτείνεται σταδιακά και στην υπόλοιπη Ευρώπη.

Κυθηραϊκή Ιδέα ... η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ ΕΥΡΩΠΑΙΩΝ...ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΑ

Σε προηγούμενα άρθρα αναφέραμε ότι οι Ευρωπαίοι δεν είναι έτοιμοι για την νομισματική ένωση. Οι κυβερνήσεις προτρέπουν τους πολίτες τους προς αυτή την κατεύθυνση αλλά το κλίμα δεν διαγράφεται ομαλά. Το πρακτορείο Reuters μας πληροφορεί ότι στις 16 Ιανουαρίου το ποσοστό των Γερμανών που διάκειται φιλικά προς το ενιαίο Ευρωπαϊκό νόμισμα έπεσε από το 41% στο 29%. Και άλλωστε πώς να αποχωρισθούν οι Γερμανοί το μάρκο που με τόσο πειθαρχημένη αλλά και μακροχρόνια πολιτική το κατέστησαν ένα από τα πιο σταθερά παγκοσμίως νομίσματα και που τους ζητείται τώρα να το παραγκωνίσουν και να υιοθετήσουν ένα άλλο που θα εμπεριέχει λίγο από δραχμή, ιταλική λιρέτα, πεσέτα Ισπανίας κλπ αλλά και λίρα Αγγλίας (τι ειρωνεία εδώ που οι εχθρικά διακείμενοι προς την Ευρώπη Βρετανοί να θέλουν να συμμετάσχουν στο Ευρωπαϊκό νόμισμα).

Τα πράγματα περιπλέκονται με τις αναταραχές των κεφαλαιαγορών που πλήττουν τον κόσμο από τον Οκτώβριο 1997. Οι Ευρωπαϊκές τράπεζες καλούνται τώρα να περιμαζέγουν τα ανοίγματα δις δολαρίων ΗΠΑ (εκτιμήσεις αναφέρουν ότι το χρέος των οικονομικών της Νοτιοανατολικής Ασίας προς τις Ευρωπαϊκές τράπεζες φθάνουν τα 360 δις δολάρια ΗΠΑ σε σχέση με τα μόλις 70 δις δολάρια χρέος προς τις Αμερικάνικες τράπεζες), με αποτέλεσμα να υποβαθμιστεί η δανειοληπτική ικανότητα των πιο πάνω Ευρωπαϊκών τραπεζών αλλά και να καταποντίζεται η τιμή τους στις κεφαλαιαγορές.

Πέρα απ αυτό οι Ευρωπαίοι για άλλη μια φορά έδειξαν ότι ενδιαφέρονται πιο πολύ για τα πεπραγμένα των εγχώριων οικονομικών προβλημάτων τους (βλέπε πορεία προς Μάαστριχ), παρά για την κρίση στις χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας. Έτσι οι ΗΠΑ και πάλι καλούνται να παίξουν το ρόλο τους σαν ηγετική οικονομική υπερδύναμη όπως έκανε στρατιωτικά στην Ευρώπη στην κρίση της Γιουγκοσλαβίας πριν λίγο καιρό. Σε σύγκριση με την δεκαετία του 1980 οι οικονομίες των χωρών της Ευρώπης παρουσιάζουν βελτιωμένους οικονομικούς δείκτες και με άριστες προοπτικές, έστω και εάν μόνο μια η δύο χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης πληρούν τους όρους τους Μάαστριχ, εντούτοις δεν έχουν καταφέρει να δημιουργήσουν μια παγκόσμια οικονομική πολιτική.

Οι Γερμανοί σε λίγους μήνες έχουν εκλογές. Οι Γάλλοι ασχολούνται με το μείζον πρόβλημα της ανεργίας αλλά και τις διαμάχες ανάμεσα στον Ζοσπέν, πρωθυπουργό της Γαλλίας και τον πρόεδρο τους Σιράκ.

Όσο αναφορά τους Βρετανούς ...να μην ακούσουν για Ευρώπη-Βρυξέλλες.

Παρά όλα αυτά οι ΗΠΑ αισθάνονται την Ευρώπη σαν μια περιοχή όπου μπορεί κάποιος να επενδύσει και να έχει απόδοση σε μια αξιόπιστη και με μικρούς κινδύνους αγορά. Μας αρέσει δεν μας αρέσει η Αμερική δείχνει τον δρόμο και η Ευρώπη ακολουθεί.

Ο υπογράφων δεν έχει ακόμη πεισθεί ότι η Ευρώπη θα γίνει μια ενωμένη οικονομική υπερδύναμη που θα ανταγωνισθεί τις ΗΠΑ αλλά και το ξύπνημα ενός γίγαντα : της Κίνας. Άλλωστε εκλείπουν και οι ηγέτες που θα την οδηγούσαν σ' αυτήν τη πορεία. Πριν λίγα χρόνια υπήρχαν στις ηγεσίες των χωρών της Ευρώπης μια Θάτσερ, ένας Μιτεράν, ένας Κόλ (ο τελευταίος που έχει απομείνει χωρίς κανένα συμπαράστατη που και στις εκλογές του τρέχοντος Οκτωβρίου είναι αμφίβολο εάν θα επανεκλεγεί), ένας Γκορμπατσώφ στην πρώην ΕΣΣΔ που αν και οι πολιτικές του αντιτίθεντο η μία την άλλη σε πολλούς τομείς εντούτοις ενέπνεαν όχι μόνο τους κατοίκους των χωρών τους αλλά και πλήθους στο εξωτερικό ότι η πολιτική που ακολουθούσαν σύντομα θα οδηγούσε κάπου (λαϊκός καπιταλισμός στην Βρετανία, μερικό άνοιγμα της ΕΣΣΔ προς την οικονομία της αγοράς, ένωση της Δυτικής Γερμανίας με την αντίστοιχη Ανατολική και Γαλλική σύσφιξη σχέσεων με τους Γερμανούς μια κοινή πορεία στο μέλλον της Ευρώπης). Τώρα οδεύουμε προς τον 21° αιώνα χωρίς τον μαμπούλα των χωρών του Συμφώνου της Βαρσοβίας και οι ηγεσίες της Δυτικής Ευρώπης με διάφορα μέτρα που παίρνουν ομιλούν για τους ορθούς στόχους του Μάαστριχ, αλλά δεν υπάρχει η φυσιογνωμία αυτή που θα πείσει και θα εμπνεύσει τους Ευρωπαίους ότι η Ευρωπαϊκή Νομισματική ένωση θα πραγματοποιηθεί και το ποσοστό ευημερίας των πολιτών της Ευρώπης θα αυξηθεί. Οι ευρωπαίοι φαίνεται ότι δεν έχουν ακόμη ωριμάσει και πεισθεί ότι μπορεί σε τόσο λίγο χρονικό διάστημα να πραγματοποιηθούν οι στόχοι που τους έχουν επιβληθεί. Και αυτό το βλέπουμε καθημερινά με τις κυβερνήσεις των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης να προσπαθούν να επουλώσουν τις πληγές που οι ιδιοιάνοιξαν στις χώρες τους (πορεία προς Μάαστριχ) χωρίς να έχουν καταλάβει και οι ίδιες ότι πράγματι οδεύουν προς το σωστό δρόμο. Και εδώ βέβαια ομιλούμε για τις ισχυρές οικονομίες των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η περίπτωση της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί μια τελείως διαφορετική περίπτωση και θα μας απασχολήσει σε κάποιο από τα επόμενα άρθρα.

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ

- ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ΒΟΥΛΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΑΥΤΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΕΠΙΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

### ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
  - ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ (AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
- Σωτήρης Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509  
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ



Οικοδομικές Κατασκευές & Επισκευές

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρης και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη

Συζητούμε μαζί σας και λύνουμε το τεχνικό πρόβλημα που αντιμετωπίζετε, στο σπίτι, κατάστημα, εξοχικό.



ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ.: 33931, 33932



ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)

Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

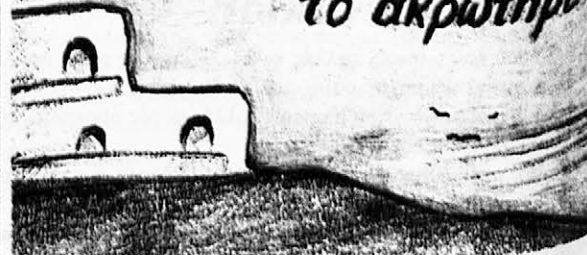
ΘΗΒΕΩΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ 9810016, 9583992

### Παραδοσιακά διαμερίσματα

1,2,3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα στην πλατέα Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα



ΤΟ ΑΚΡΩΤΗΡΙ



Πλατέα Άμμος 0735-33216 και 4652535

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες

Πλακάκια μπάνιου

Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων

παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)

Πλακάκια ειδικά

υψηλής καταπόνησης

Κόττο

Μπαταρίες

Νεροχύτες, πολυκουζίνια

Αξεσουάρ μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά

Υδραυλικά

Σώματα καλοριφέρ

Λέβητες - καυστήρες

Κυκλοφορητές

Χαλκοσωλήνες

Μονοσωλήνιο

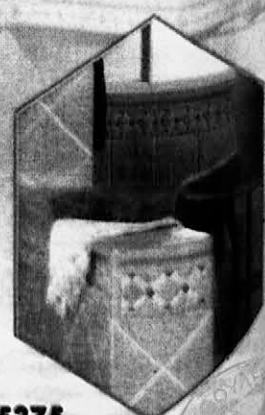
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες

Ηλεκτρικά

Μπώιλερ

Τ (0735) 33367 & 4185375

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα





Επιστολές στην "Κ.Ι."



E-mails

INTERNET NEWS

Το ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ ΜΑΣ

# ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΟΜΑΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ

ΑΡΙΘΜ. ΠΡΩΤ. 12

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΑ 80200  
ΠΑΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑΝΝΗ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ  
ΤΗΛ 33010 - 33614

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 15-1-98

## ΘΕΜΑ : ΠΡΟΣΛΗΨΗ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ

Στα πλαίσια του προγράμματος πρωτοβουλιών του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων, ομάδας παραγωγών θα λειτουργήσει πρατήριο πώλησης μελιού για την εξυπηρέτηση των πελατών μας.

Για την λειτουργία του πρατηρίου θα προσληφθεί υπάλληλος. Οι ενδιαφερόμενοι θα υποβάλλουν αίτηση μέχρι τις 28-2-1998.

Για πληροφορίες στο Δ.Σ του συνεταιρισμού Βασικές προϋποθέσεις, απολυτήριο Λυκείου και Αγγλικά  
Για το Δ.Σ ο Πρόεδρος Γιάννης  
Πρωτοψάλτης

Από το επαρχείο Κυθήρων είχαμε την  
παρακάτω ανακοίνωση

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Εκίνησε η εφαρμογή του Επιχειρησιακού Προγράμματος PESCA 1994-1999 που αφορά τους κλάδους υδατοκαλλιέργειών και Αλιείας με 12 μέτρα εφαρμογής. Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από το Γραφείο Παρακολούθησης Τομέων Παραγωγής Επαρχείου Κυθήρων.  
Ο Έπαρχος Εμ. Κασιμάτης

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα  
Διαμερίσματα  
και Studios πλήρως εξοπλισμένα



ΙΩΑΝΝΑ

ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ

Διακόφτι Κυθήρων  
Αθήνας: 4811185 - 3450166  
0735-33252(Κυθήρων)

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΔΑ

ΒΛΑΝΤΗ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

έτοιμα γυναικεία

ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

## CERIGO

## CHANNEL

Γράφει ο Μάρκος  
Πετρόχειλος

Για να μπορέσει κάποιος να συμμετάσχει σε online συζητήσεις μέσω Internet χρειάζεται ένα πρόγραμμα που ονομάζεται IRC client. Το δημοφιλέστερο τέτοιο πρόγραμμα για Windows είναι το mIRC. μπορεί κάποιος να επισκεφτεί τη διεύθυνση <http://www.mirc.co.uk/> που περιλαμβάνει σχετικές πληροφορίες, τόσο για το IRC γενικότερα όσο και

συγκεκριμένα για το πρόγραμμα mIRC το οποίο μπορεί επιτόπου να κατεβάσει. Το GR-NET, το ελληνικό δίκτυο chat, στο οποίο υπάρχει και το #cerigo, το κανάλι των Κυθηρίων, αποτελείται μεταξύ άλλων από τους εξής servers: [irc.math.auth.gr](http://irc.math.auth.gr) (port 6667) ή [rea.edu.physics.ucl.ac.uk](http://rea.edu.physics.ucl.ac.uk) (port 6667). Αφού κάποιος ρυθμίσει το IRC client program που χρησιμοποιεί για να συνδεθεί σε κάποιον από τους παραπάνω servers, με την εντολή /join #cerigo εισέρχεται στο κανάλι cerigo.

## “Κυθηραϊκή Ιδέα” η συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ



Πηλ. 2 Πειραιάς Τηλ.: 4111678, ομοτ. 4112529

## ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΛΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ.: 33590

## FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194  
PH.: (02) 7895100

## ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ  
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ  
ΤΗΛ.: 99350540

## ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ



- ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
- ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
- ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
- ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ



ΤΗΛ.: 9632296



## Οι Θεριακλήδες βουλευτές μας...

Του Γιώργου Λευθέρη

Τα ελληνικά βουλευτικά έδρανα δε φτάνει που είναι αδειανά τις περισσότερες φορές, τώρα τελευταία άρχισαν να γίνονται και “αντιδραστικά” και μάλιστα απ όλες τις πάλτες του σώματος.

Υποτίθεται πως οι εθνοπατέρες που μας αντιπροσωπεύουν στη βουλή, με τη δική μας ψήφο, είναι εκεί για να φροντίζουν τα συμφέροντα μας, ένα από τα οποία, το πιο σημαντικό, είναι και η υγεία μας. Όμως όταν ο “ζόρικος” πράγματι προοδευτικός, πρόεδρος της βουλής τους στρίμωξε τώρα τελευταία, να μη καπνίζουν μέσα στη βουλή οι “αντιρρησίες”.

Θεριακλήδες βουλευτές, αντέδρασαν έντονα με τη δικαιολογία ότι θίγονται τα καπιναστικά δημοκρατικά τους δικαιώματα. Το ότι οι μη καπνίζοντες υποφέρουν από το κάπνισμα τους στις αίθουσες συνεδριάσεων, αυτό οι φίλοι μας “προοδευτικοί” βουλευτές, ούτε που το λογαριάζουν... Μάλιστα κάποιος super θεριακλής βουλευτής κατηγορήσε το πρόεδρο της βουλής ότι και καλὰ θέλει να τους καταντήσει σαν τους Αυστραλούς. Εκεί πράγματι απαγορεύεται το κάπνισμα μέσα στις αίθουσες των συνεδριάσεων της βουλής.

Το κατάντι μας, ούτε που λέγεται φίλοι μου έλληνες καπνίζοντες και μη καπνίζοντες.

Τι μου τσαμπουνάτε μωρέ θεριακλήδες βουλευτές μου για δημοκρατικά καπιναστικά δικαιώματα από τη μια μεριά, και από την άλλη δε βλέπετε το χάλι που έχει η υγεία του ελληνικού λαού με τους καρκίνους και τα εμφράγματα;

Δε βλέπετε εσείς οι αντιπρόσωποι του λαού, τα δισεκατομμύρια που σπαταλώνται κάθε χρόνο στα νοσοκομεία και τα φάρμακα για τα θύματα τους καπνίσματος;

Ποίοι μωρέ “ακατοίχητοι”, θέλετε να μιμηθούν τα παιδιά σας;

Αφού εσείς οι ίδιοι οι νομοθέτες και οι “καθοδηγητές” του λαού τους δείχνεται το δρόμο της ανευθυνότητας και της καταστροφής;

Μα δε κοκκινίζετε λιγάκι “φακάτοι” μου, όταν τόσο προκλητικά εξαντλείτε τα δημοκρατικά σας δικαιώματα, στην αξίωση σας να καπνίζετε μέσα στις αίθουσες της βουλής, αγνοώντας τους μη καπνίζοντες, οι οποίοι υποφέρουν ενώ την ίδια ώρα σας “καμαρώνει” το πανελλήνιο, μέσω της τηλεόρασης. Αλλά το χειρότερο δεν αντιλαμβάνεστε ότι με τη στάση σας αυτή, ενισχύεται τα εκατομμύρια μμητές σας καπνιστές σε όλη την Ελλάδα;

Έτσι βλέπουμε την ίδια τη δική σας εγκληματική ανευθυνότητα, να την έχει σχεδόν ολόκερος ο ελληνικός λαός. Μέσα στο σπίτι με μικρά παιδιά αμόφοτεροι οι γονείς καπνίζουν. Μέσα στα γραφεία που υπάρχουν και μη καπνίζοντες, θεριακλήδες υπάλληλοι καπνίζουν. στα φιλικά σπίτια οι φίλοι επισκέπτες ανάβουν τσιγάρο, χωρίς να έχουν καν την ευαισθησία να ρωτήσουν αν επιτρέπεται το κάπνισμα...

Αλλά και οι μη καπνίζοντες, είτε από ευγένεια, είτε από ανάγκη, είτε από βλακεία, με σκυμμένο το κεφάλι υπομένουν τη μοίρα τους, χωρίς να βγάζουνε τσιμουδιά διαμαρτυρίας. Καλή ώρα όπως του λόγου μου...

Με λίγα λόγια είμαστε όλοι θλιβερά μυρμήγκια όπου ακολουθούμε το ένα το άλλο, όπως έγραφα του προηγούμενου μήνα, αδιαφορώντας για αυτόν τον ολέθριο δρόμο της αυτοκαταστροφής μας. Τώρα, σίγουρα κάποιος προσγειωμένος στην ελληνική πραγματικότητα, θα μου πει... “Στου κουφού τη πόρτα, όσο θέλεις βρόντα”... και θα έχει δίκιο...

Φλεβάρης 1998

## ΑΦΟΙ Γ & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Τηλ. Κρατήσεων 0735)33610-33100

01)4173542-4133573

Fax: 4133548



Παραδοσιακός ξενοιάς

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. &amp; Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

ΠΡΟΣΦΕΡΤΑΙ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΚΑΙΡΟΙ ΤΟ ΧΡΕΙΟ

ΠΑΤΕ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΘΑΛΑΜΕΣ

ΠΟΤΑΜΙ 6 - ΚΟ ΘΗΡΑ ΤΗΛ 33329, ΑΘΕΣ ΤΗΛ 0141340 58-9215278



# Λογοτεχνική σελίδα

## Ματιές σε τρία νέα βιβλία ποίησης



ΣΤΑΥΡΟΥ ΜΙΧΑ : ΧΕΛΩΝΑ ΣΤΟ ΒΥΘΟ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ  
ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΠΑΡΑΜΕΡΙΤΗ : Η ΠΕΜΠΤΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΤΕΦΡΑΣ  
ΧΡΗΣΤΟΥ Ε. ΚΑΤΣΙΓΙΑΝΝΗ : ΚΑΠΟΤΕ ΑΓΓΕΛΟΙ

Ο Σταύρος Μίχας γεννήθηκε στη Λαμία. Πέρασε 25 χρόνια στην Αθήνα και σήμερα ξαναβρίσκεται στη Λαμία, υπηρετώντας ως διοικητικός των ΕΛ-ΤΑ. Τα ποιήματά της συλλογής, δημοσιευμένα κι αλλού κατά καιρούς, διατηρούν μια φρεσκάδα και μια διαχρονικότητα.

Με την πρώτη ανάγνωση σε προβληματίζουν. Με τη δεύτερη σε κατακτούν.

Στο νέο βιβλίο του **“ΧΕΛΩΝΑ ΣΤΟ ΒΥΘΟ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ”** γράφει:

“Ο ουρανός μια φυλακή/ κι η ζωή ύπνος κλειδωμένος”. Κι άλλου:

“Άσε με να είμαι / άσε με να είμαι ο θεός μου./ θα με συγχωρήσω.” Η κάπου άλλου, καθώς αναρωτιέται:

“Πώς μπορείς και μιλάς / όντας από πέτρα/ για την αυριανή μετάληψη του φωτός;”

Η ποίηση για το Μίχα δεν είναι μια παρέλαση από όμορφες λέξεις, ήχοι φλύαροι που κατακυλούν. Είναι αστραπές στο μυαλό, σπαθιές στην καρδιά, δάκρυ που τρυπά το σίδερο και το λιώνει.

Έχω διαβάσει όλα σχεδόν τα βιβλία του Βαγγέλη Παραμερίτη. Κι έχω χαρεί την αγάπη που κουβαλούν μέσα τους. Ο ρομαντισμός του είναι υγιής και λεπτός. Η πίστη του στα μεγάλα ιδανικά μας ειλικρινής. Ο λόγος του απλός κι αδελφικός. Στην **“ΠΕΜΠΤΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΤΕΦΡΑΣ”** ομολογεί:

“Σου στέλνω με τον άνεμο / τα πιο γλυκά φιλά. /  
Αγάπης χαιρετίσματα / στα χείλη σου για την καρδιά.”

Η παράδοση κυριαρχεί σαν κομμάτι της ψυχής, που μας το προσφέρει, ένα ποτήρι νερό μιας δροσοπηγής. Το δεχόμαστε και τον ευχαριστούμε.

Η ποίηση του Χρήστου Κατσιγιάννη “συνεχίζει την ιστορία της” και στο **“ΚΑΠΟΤΕ ΑΓΓΕΛΟΙ”** που έχω μπροστά μου. Επιγραμματική, σαφής, πικρή αλλά μαζί αληθινή. Είναι μια φωνή που τολμά να σου πετάξει την αλήθεια κατάμουτρα. Γράφει:

“Γένηκαν οι άνθρωποι πολλοί / και χάθηκαν τα φίδια”.

ή

“Άλυπος και ποιητής; / ποιητής και άλυπος;”

ή

“Ποια έλευση του καρτεράς; / Εδώ ήταν ο Θεός πάντα”.

Λάτρης του τόπου, σημειώνει με αποπλιστική ειλικρίνεια:

“Άες δεν υπάρχει Παράδεισος. / Και όμως, κατοικώ στο Ναύπλιο”.

Τι να πρωτοχαρείς; κάθε λέξη, φράση, στίχος μιλούσε στην ψυχή άμεσα και ουσιαστικά. Τον συγχαίρω και τον ευχαριστώ.

**ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ**

### ΑΓΑΠΗ

Η αγάπη σου, πληγωμένο περιστέρι,  
που ζητά κάπου να ξεκουραστεί.  
Σαν σκιά του κάκτου μοιάζει  
του άχρωμου, του κομματιασμένου.  
Ενός παιδιού το κλάμα,  
που πεινά την αυγή.

Εσύ, ανθισμένη έρημος μεσοκαλόκαιρα,  
ήλιος που μόλις έχει γεννηθεί,  
ότων ματιών σου το ταξίδι.  
Μαύρη λάβα ενός ηφαίστειου σβησμένου,  
μια χαμένη λιμνοθάλασσα.

Είμαστε καράβια πονεμένων φεγγαριών,  
που τρυγούμε το χυμό των λουλουδιών.  
Είμαστε νησιά γεμάτα φοινικιές.  
Είμαστε η αγάπη κι η ζωή  
του αύριο, του σήμερα, του χθες.

TERESINKA PEREIRA (Η.Π.Α.)  
(Μετάφρ.: Διονύση Κουλεντιανού)

Κυθηραϊκή Ιδέα ... η καλλιέργεια  
του Κυθηραϊσμού

## ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΗΛΙΟ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΣ

Ειρήνη βασιλεύει παντού  
στο χώρο τον ελλαδικό,  
καθώς μια θεϊκή φωτιά χορεύει  
μέσα στο μπρούτζινο κανίσκι.

Κοντά στου Δία το Ναό  
προσκυνητής από τις μακρινές  
φτάνει Κυκλάδες,  
νικώντας τους αντιπάλους του,  
του Άργους ο πρωταθλητής,  
των αθλητών το παλικάρι.

Το σήμα δόθηκε,  
το πνεύμα φτερουγά  
και τελικά και δίχως λάθη  
το θρίαμβο καταξιώνεται.  
Τώρα, ποιος είναι ξέρουμε  
και τον χειροκροτούν.  
Καθώς πηδά όλο φούρια στις  
κερκίδες, με λούλουδα  
τον ραίνουνε.

Είναι, λοιπόν, ο νικητής  
Στεφάνι ελιάς για πάντα  
θα τον συντροφεύει  
και της πατρίδας του  
ήρωας θα ναι δοξασμένος.

**RENE STREIFF (ΓΑΛΛΙΑ)**

(Μετάφρ.: Διονύση Κουλεντιανού)

## ΑΡΠΑΞΑΝ ΤΙΣ ΨΥΧΕΣ ΜΑΣ...

Όταν μικρό παιδί πρωτόδα στο νησί μας,  
μέσα στους δρόμους να περνά το πρώτο αυτοκίνητο,  
που το λεγαν “χαρχάλα” κι αρώτησα τη μάννα μου  
- “ίντα το φέρνανε παδά;”, εκείνη μ’ αποκρίθει.  
- “να κάνουν οι άνθρωποι πιο γρήγορα και πιο πολλοί  
τις βιαστικές δουλειές τους”.

Κι όταν κάποιο βασιλεία είδα τα’ αεροπλάνα,  
πολύ ψηλά να προσπερνά το ήσυχο νησί μου,  
με θαυμασμό εφώναξα στη μάννα μου  
- “Για κοίτα μάννα ένα πουλί με πόση γρηγοράδα  
από τον τόπο μας περνά...  
Το παραμύθι της Λαλός με το Χρυσασέτο του  
δεν έλεγε για τούτο το πουλί...”

Η μάννα γέλασε, θυμάμαι, και μούπε  
- “τούτο δε τόπλασαν παιδί μου τα χέρια του θεού.  
Άνθρωποι το σκαρώσανε για να πετούνε  
κι έτσι πιο γρήγορα να φτάσουν στις δουλειές τους”.

Κι απόμεινα να βλέπω τούτο τ’ άψυχο πουλί  
να χάνεται στο νότο...

Πέρασαν χρόνια, πέρασαν καιροί  
και η “χαρχάλες” γίνανε πολλές  
και τα φτερά των σιδερένιων των πουλιών  
Ακούμπησαν στη γη μας!

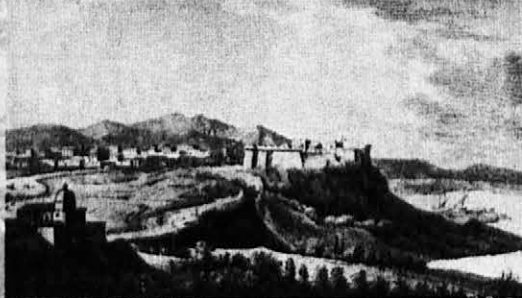
Κάθε φορά οπούρχονται,  
κάθε φορά που φεύγουν  
Όλο και κάτι χάνεται!..

Με τον καιρό πιο λιγιστοί γινόμαστε!.

- Άρπαξαν τις ψυχές μας Μάννα,  
και στ’ άδειο τώρα μέσα μας  
φώλιασαν τον καπνό τους  
η ξέουσες “χαρχάλες”!

Μάνα, μας πήρανε το νου μας τα φτερά,  
των σιδερένιων των πουλιών!

**ΚΥΘΗΡΟΣ**



Χαλκογραφία του φρονιού της Χώρας κατά το 1700

αλκογραφία του φρονιού της Χώρας κατά το 1700

## ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

### Ο ΓΙΟΣ ΣΤΗ ΜΑΝΝΑ

Μάννα,  
λέω με ξέχασες  
γρή το πανώγραμμά έχασες  
κι αργά να λάβω γράμμα  
και πότες τούτο σκεύομαι,  
πότες με κείνο φλέγομαι  
και δεν κατέω πράμμα.

Σου γραφα και πρωτύτερα  
να ξεδιαλέγεις πίτερα  
να δούνεις στη προβάτας  
να κάνεις την ανήμπορη,  
για ναν την έχεις λίμπερη  
στην κόντρα στη Σταμάτας.

Είδα προψές, που πάαινα,  
στην τσάτσα μου τη Στάσινα,  
τη φιώτσα σου Ελένη  
και μου Πε πως τση το πανε  
πως έλεγες γλωσσού τανε  
κι είναι μουλαρωμένη.

Τον τρόχαλο να χτίσετε  
κι απές να βοτανίσετε  
το βίκο στη σωβάλα,  
το μάστορα να άρετε  
καλά να σιγουράρετε  
την τράβα μεσ’ στη σάλα...

Τρεις και πενήντα ξώδεγα  
εψές όπου συνώδεγα  
στο σπίτι του το Φώτη  
φίλα την αδερφούλα μου  
και μην ξεχνάς, μαννούλα μου,  
το γιο σου  
Παναγιώτη.

### Η ΜΑΝΝΑ ΣΤΟ ΓΙΟ

Γιέ μου,  
το γράμμα το λαβα  
μα, ζάβαλη, δεν πρόλαβα  
την πόστα με το “Λέο”.  
Ας είναι τώρα, γιόκα μου,  
πάαινε συ και ρώτα μου  
το Γιάννη Κοντολέο:  
μπορεί από το σύμπορο  
που ναι κοντά στο σύνορο  
να έχει εμπασία  
και να περνά τση ζούλες τση  
και με το ασπεντούε τση  
η κερ Αναστασία;

Μου γράφεις, πως μουλάρωσε  
- αυτό, δα, μου καλάρωσε-  
η προκομμένη φιώτσα.  
Μα, γιόκα μου, η γλώσσα τση  
πάει μιτριμπιλ η γλώσσα τση  
που ναν τση έρθει γιότσα.

Ξαίρω πολλά για δαύτηνε  
μα δε στα γράφω κι άφτηνε  
την παλιοκουσεγιάρα,  
που ξέσκεπη κοιμότανε  
κι αντρίκια εκαθότανε  
στου Γιάννη τη γαϊδάρα.

Απόφευγε, κακόμοιρο,  
ξενύχτια και μποδόγυρο  
να ρθεις απόφοιος πίσω.  
Μεγάλωνε τη γούλα σου  
και σφίγε τη σακούλα σου.  
Η μάννα σου  
η Χρύσω.

Πάνος Φύλλης





## Ο Σύλλογος του Ποταμού

Πριν από δύο περίπου χρόνια καταφέραμε εμείς οι Ποταμίτες που ζούμε τον περισσότερο χρόνο μας στην Αθήνα και τον Πειραιά, να ιδρύσουμε έναν εξωραϊστικό, πολιτιστικό σύλλογο που θα προσφέρει με όλη τη δύναμή του στην ανάπτυξη του χωριού μας.

Αυτή τη σκέψη μου διατύπωσα εγώ τότε στην "Κυθηραϊκή Ιδέα" και όπως είδα αργότερα ήταν σκέψη πολλών συγχωριανών μας, αλλά δεν είχε δοθεί νωρίτερα η ευκαιρία να την εκφράσουν και να την κάνουν πράξη. Οι ανάγκες του χωριού μας είναι πολλές και ο χρόνος ελάχιστος για να φανούν μεγάλα αποτελέσματα από τις μικρές μας δραστηριότητες. Το πρώτο βήμα όμως έχει γίνει. Ο σύλλογος μας ξεκίνησε τις προσπάθειες του πρώτα να φέρει σε επαφή όλους τους Ποταμίτες που ζούμε μακριά από τα Κύθηρα και μετά να συμβάλει με την μικρή του οικονομική δύναμη στις ανάγκες του χωριού μας.

Έτσι πιστεύω κατάφερε να θέσει και κείνος ένα μικρό λιθαράκι στην πολιτιστική ανάπτυξη του Ποταμού, γιατί ότι προγραμματίζει, ότι σχεδιάζει και ονειρεύεται να φτιάξει αυτός ο σύλλογος πάντα έχει και θα έχει στόχο τον αυτόν. Θέλω να παρακαλέσω όλους τους συγχωριανούς μας όπου κι αν βρίσκονται, μέσα και έξω από τα Κύθηρα, να υποστηρίξουν αυτό το σύλλογο που με τόση αγάπη δημιουργήσαμε, και πιστεύω πως φέραμε μέχρι σήμερα σ' ένα αξιοπρεπές επίπεδο που τιμά τον χώρο που αντιπροσωπεύει.

Στις 8 του Φλεβάρη στην Κυθηραϊκή λέσχη Αθηνών θεμιστοκλέους 5 στις 6 το απόγευμα θα κάνουμε την ετήσια γενική μας συνέλευση θα κόψουμε την πίττα μας και θα γίνουν οι εκλογές για το καινούριο συμβούλιο. Θέλω να ελπίζω πως δεν θα λείψει κανένας Ποταμίτης από αυτή την συγκέντρωση μας. Η παρουσία σας και μόνο είναι αρκετή συμβολή στην προσπάθειά μας να κρατήσουμε ζωντανό το σύλλογο και να τον κάνουμε αντάξιο του χωριού μας.

Βοηθώντας την ανάπτυξη του και φέρνοντας την δική του φωνή πέρα από τα μικρά του σύνορα. Είναι σαν να δίνουμε διάσταση και μέγεθος σε όλους μας. Γιατί η πατρίδα του καθενός δεν είναι μόνο τα βουνά, οι αμμουδιές, τα δάση, οι μικρές, οι μεγάλες της ομορφιές. Είναι και το ανθρώπινο δυναμικό που την αποτελεί, ο ζωντανός αυτός παλμός, είμαστε όλοι εμείς που γεννηθήκαμε, ζούμε και πορευόμαστε πάνω και έξω από αυτή την πατρίδα. Και όλοι ξέρουμε πως η ανθρώπινη παρουσία είναι ο βασικός παράγοντας για την διαμόρφωση και την εξέλιξη κάθε τόπου. Στις 14 του Μάρτη θα γίνει και ο αποκριάτικος χορός μας για τον οποίο λεπτομέρειες θα μάθετε αργότερα. Λίγο καθυστερημένος βέβαια για αποκριάτικος αλλά αυτό δεν έχει σημασία, εκείνο που μετράει είναι να είμαστε όλοι εκεί. Πρώτα για να ανταμώσουμε μεταξύ μας, και δεύτερον να υποστηρίξουμε αυτή μας την συγκέντρωση που στόχο της έχει όπως όλες μας να συμπαρτασθεί στις ανάγκες του χωριού μας.

Μπορεί να μην είναι μεγάλες οικονομικά οι προσφορές μας στον Ποταμό πάντως εγώ πιστεύω πως κάθε συμβολή γι αυτό τον σκοπό όσο μικρή κι αν είναι, είναι σημαντικότερη από την αδιαφορία και το τίποτα.

Θέλω επίσης να παροκαλέσω όλους εσάς που θα διαβάσετε αυτές τις γραμμές να δείξετε και με έναν άλλο τρόπο την συμπαράστασή σας και την αγάπη σας για τον σύλλογο και τον Ποταμό περισσότερο. Όσοι νομίζουν ότι μπορούν κάτι να δώσουν σ' αυτή την προσπάθειά μας, να θέσουν υποψηφιότητα για το νέο συμβούλιο να δηλώσουν και ενεργά την παρουσία τους σ' αυτόν τον αγώνα που κάνουμε όλοι μας, για να βλέπουμε το χωριό μας ένα υγιές κύτταρο στο κορμί των Κυθέρων που θα μας κάνει περήφανους για τις καταβολές μας. Έχουμε πολλούς και αξιόλογους συμπατριώτες που πρέπει να αξιοποιήσουμε, ένα υλικό πολύτιμο που δεν πρέπει να μένει ανεκμετάλλευτο, φτάνει να καταλάβουμε όλοι πως το σπίτι μας δεν είναι τα λίγα τετραγωνικά που κλείνει η πόρτα μας, αλλά ολόκληρο το χωριό μας και η πατρίδα μας γενικά που καθρεφτίζει την δική μας προσωπική καλλιέργεια και κουλτούρα.

**Λίτσα Καβάκου Στρατηγού**

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**KITHIRA TRAVEL**

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.  
•ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERES» ΠΑΤΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)  
•(ISO 9002) Υ/Κ. ΚΡΟΝΑΣΙΕΡΟΠΛΩΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ  
•ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES  
•MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ΑΝΕΚ

**ΚΑΙ ... ΤΩΡΑ!**

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας,

σε Ο Ν ΛΙΝ Ε σύνδεση -μέσω COM PUTER - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

•ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΣΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΙΤΕΣ! από: 08:30 - 13:30 (πρωί) και 18:00 - 21:30 (απόγευμα - βράδυ)

•ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για τα ταξίδια σας στο ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, Rent a Car, θεάτρων, συναυλιών κλπ.

•ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α.Ε.Ε. ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στο ΤΗΛ: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094340743

## Μια γενιά πριν

Ο Καραβάς λαγοκοιμόταν τυλιγμένος μέσα στην γκρίζα πρωινή καταχνιά που σκέπαζε σαν ανάλαφρο πάπλωμα την ρηματιά και τα σπίτια.

Μέσα στο γλυκό μου στερνοϋπνι άκουγα τα κοκώρια της γειτονιάς να κράζουν τον ερχομό της μέρας. Πέρα στα κλειστούλια ένας γάιδαρος γκάριζε κι ένας άλλος τα αποκρίνονταν απ τα Κοντοσταύλια, στέλνοντας στην ίδια μουσική κλίμακα τον καημό του!

Η γιαγιά σαλτάριζε από την κρεβάτα της, περνούσε βιαστικά την φουστάνια της και κατέβαινε στο κατώ να ταισίει τα ζωντανά μας. Όταν ανέβαινε πάνω οι καμπάνες τ' Αϊ Χαράλαμπο ασημένιαν από τα Μάρμαρο καλώντας τους χωριανούς στον πρωινό όρθο.

Σ η κ ω θ ε ί τ ε μωρέ... έβαζε τις φωνές μπαίνοντας στην κάρμαρα μας. Η εκκλησία ασημένιει και σεις χαμπάρι δεν παίρνετε;

Ανασηκωνόμουν μαχμουρλής στο χαμηλό μου κρεβάτι. Κρεμούσα τα πόδια μου προς τα έξω και πατούσα πάνω στα ζεστά σανίδια του πατώματος. Αγωνιζόμουν με μισόκλειστα μάτια ν' αποτελειώσω μάνι-μάνι το στερνό πρωινό μου όνειρο! Πλάι μου η αδελφή μου κοιμόταν καλού καιρού! Άκουγα αντικρύ στο σπίτι μας την θεία Σταυρούλα την Χαράλαμπινα, να μπεινοβγαίνει στην βοκολιά και να στρώνει τον γάιδαρο. Ο άντρας της ο Χαράλαμπος δεν ήταν ανάγκη να ξυπνήσει. Αυτουνού του φουκαρά τα μάτια ήτανε μέρα-νύχτα κλειστά. Ήτανε αόματος. Κάθε Κυριακή πρωί ετούτοι οι ποιο κοντινοί σηκώνονταν πρώτοι στην γειτονιά. Η Χαράλαμπινα έστρωνε τον γάιδαρο, τον πήγαινε κοντά σ' ένα αντισηκούρι και βοηθάγε τον άντρα της να κάτσει στο σαμάρι. Ύστερα έπαιρνε σε δύο μεγάλες

τσάντες από караβόπανο την πρμάτεια τους, κι αφορίζανε στον Αϊ Χαράλαμπο. Εκεί έξω στο προαύλιο της εκκλησίας, πάνω σ' ένα καθαρό πανί απλώνανε το εμπόρευμα τους. Μαντζούνια καραμέλες (που χαν από μέσα χαράκια με τις φωτογραφίες του Γονατά, του Καφαντάρη και του Βενιζέλου) κοκαλένιες τσαμπούνες, βελόνες τσιμπιδάκια και ψυλικά.

Ωσπου να σηκωθούμε, να ντυθούμε και να ντυθούμε τα Κυριακάτικα μας, ο Αϊ Χαράλαμπος ασημένιει για δεύτερη φορά κι η γιαγιά αναπομονούσε τότε να φύγουμε. Εγώ πάσκιζα να φορέσω τα παπούτσια μου που ήταν πάντα καινούρια αφού τα Βάζα μοναχά στην εκκλησία και τα ποδάρια μου απλωμένα σαν χταπόδια απ την ξυπολησιά δεν βολευόντουσαν μέσα σε αυτά τα ρημάδια! Τέλος κούτσα-κούτσα ξεκινούσαμε. Ανηφορίζαμε το στενό καλντερίμι και φτάσαμε στην εκκλησία. Μπαίναμε μέσα μετά φόβου θεού κι η γιαγιά άναβε το κερί της. Κοιτούσα με θλίψη και δέος τις αυστηρές μορφές των αγίων που με κοιτούσαν κι αυτές κατάματα τριγύρω απ τους τοίχους που ήταν αραδιασμένες, καθώς και τους αυστηρούς γέροντες με τις μεγάλες μουστάκες που στέκονταν ορθοί πάνω στα ξύλινα στασίδια. Έστρεφα τα μάτια μου ψηλά κι αντίκριζα τον Παντοκράτορα νοιώθοντας πως ήμουνα κάτω από την σκέπη του και πως εκείνος από ψηλά με ευλογούσε! Σίγα - σίγα όμως με συνέπαιρνε το παράπονο καθώς άκουσα τις θρηνητικές φωνές των ψαλτάδων και πολλές φορές ανατρίχιαζα όταν ο μπάμπας Δημήτρης έβαζε ξαφνικά κάτι ουρλιαχτά Σα να τονε σφάζανε! Έβλεπα όμως τριγύρω το εκκλησιάσμα που χαμογελούσε συγκρατημένα κι

## ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΡΩΙ ΣΤΟΝ ΑΪ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟ

απορούσα! Όσο περούσε η ώρα τα πόδια μου πονούσαν απ την ορθοστασία και τα στενά παπούτσια μα δεν τολμούσα να βγώ έξω γιατί η γιαγιά είχε άγρυπνο το μάτι της πάνω μου. Μερικές φορές ερχότανε και μ' έβαζε στο ιερό να βοηθήσω τον παπά. Του ετοίμαζα το θυμιάτο, του πήγαινα το "ζέον" και κρατούσα την λαμπάδα κάθε φορά που βγαίνε "σειριάνι". Ύστερα μετά το "πάτερ ημών" γινόμουνα πουλάκι. Έβγαίνα με φόρα στο προαύλιο και βγάζοντας τα παπούτσια μου τα δένα κορδόνι με κορδόνι και τα περνούσα στον λαιμό. Έσμιγα μετά με τα γειτονόπουλα κι άρχιζε το κυνηγητό. Φώναζε η κακόμοιρα η γιαγιά αλλά που να μας μαζέψει. Την βρίσκαμε αργότερα στο καφενείο του Σουρή να πίνει με τις γειτονίσσες τον καφέ της. Πριν κατηφορίζουμε για το σπίτι η γιαγιά ψώνιζε ένα κομμάτι κρέας απ το κατώ του Σουρή και η πρώτη της δουλειά σαν φτάνουμε ήταν να ανάψει φωτιά και να βάλλει πάνω στην σιδερωσιά το τσουκάλι με το κρέας.

Ω .. αυτή η Κυριακάτικη ευωδία του κράτος που πλημύριζε το σπιτικό μας μου

χει μένει αξέχαστη. Ως το μεσημέρι που γυρίζαμε στην γειτονιά παίζοντας και τρέχοβολώντας η χαρά της προσμονής στο μεσημεριανό φαγητό με συνόδευε ακατάπαντα. Τις καθηρινές η ιαγιά με φώναζε "βερέμη" και "τζιτζιλόμη" γιατί ήμουνα μίζερος, δεν έπινα το γάλα, δεν έτρωγα τα αυγά και την μυζήθρα και τσιμπολογούσα εκλεκτικά πάνω στο τραπέζι μα την Κυριακή δεν είχε έννοια. Το κρέας τ' αγαπούσα!

Τώρα σαν ανεβαίνω Κυριακή πρωί στον Αϊ Χαράλαμπο τα μάτια μου βουρκώνουν από τις θύμησης ... η λειτουργία... η θρησκευτική κατάνυξη... ο μικρόκοσμος των παιδιών ... η αγαπότητα των μεγάλων ... εδώ σ αυτό το προαύλιο ένοιωσα το πρώτο ερωτικό μου χτυποκάρδι... ήταν μια παιδούλα απ' άλλη γειτονιά, λ α μ π ρ ο φ ο ρ ε μ ε ν η, ξανθομαλλούσα! Με μεγάλα αμυγδαλωτά μάτια! Μα δεν θυμάμαι πια το χρώμα των ματιών της!

Ούτε πως χάθηκε ξαφνικά απ τον κόσμο μου... μόνο να... απόμνε ίσαμε σήμερα μέσα στην καρδιά μου με τον καημό της πρώιμης αγάπης!

**Γιάννης Πέρρης**

**Ξενοδοχείο «ΡΑΪΚΟΣ»**

ΑΠΟ ΦΕΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΜΕ ΠΑΛΙ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΣ ΡΑΪΚΟΥ.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χώρα, το Καμάλι και το Καστελόριζο.

•Παράλληλα στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και Snack Bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφτεί.

Τηλ.: (0735) 31629, Φαξ: (0735) 31801, Τηλ. Αθήνας (01) 2470522

## ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

Η Πρωτοχρονιάτικη πίτα του 1998 των ιστορικών Κυθηραϊκών Σωματείων της Αθήνας και του Πειραιά, δηλαδή του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Αθηνών-Πειραιώς κόπηκε εφέτος στις 18 Ιανουαρίου στις πολυτελείς αίθουσες του ξενοδοχείου LYDRA MARIOT, σε κοινή εκδήλωση στην προσπάθεια του νέου Δ.Σ του Κυθηραϊκού Συνδέσμου να επαναφέρει την παλαιότερα τακτική των δύο σωματείων, για κοινές εμφανίσεις σε ορισμένες εκδηλώσεις. Τα καθαρά έσοδα της βραδιάς θα διατεθούν για το Γηροκομείο.

Το πρόγραμμα άρχισε με χαιρετισμούς από το πρόεδρο του Κ.Σ η κ.Γεωργίου Καρύδη και της αδελφότητας Πειραιώς κ. Περικλή Τζάννε. Στην συνέχεια με συνεργασία των δύο προέδρων κόπηκε η πίτα. Ο τυχερός του νομίσματος ήταν ο νεαρός Αλ. Βρ Κυπριώτης που κέρδισε την ασημένια εικόνα της Μυριδιωτίσσης που αντιπροσώπευε το νόμισμα.

Ακολούθησαν τα πολυπρόσωπα χορευτικά συγκροτήματα των δύο σωματείων που χόρεψαν όλους του Κυθηραϊκούς χορούς και καταχειροκροτήθηκαν από όλους.

Μετά τα χορευτικά ο πρόεδρος του Κ.Σ έλαβε το λόγο και ανακοίνωσε ότι το Δ.Σ του Συνδέσμου αποφάσισε όπως μέσα σ αυτό το πατριωτικό περιβάλλον και με την παρουσία των μελών και από τα δύο Κυθηραϊκά Σωματεία εκτελέσει την απόφαση της Γεν. Συνελεύσεως με την οποία ανακήρυξε τον κ Δημ. Κόμνη Επίτιμο Πρόεδρο του σε αναγνώριση της μακροχρόνιας υπέρ εικοσαετούς προσφοράς του και την εξυπηρέτηση των συμπατριωτών μας και την ανάπτυξη και ανάδειξη του Συνδέσμου.

Έν συνέχεια εκάλεσε τον κ Κόμη και του παρέδωσε την ειδική τιμητική πλακέτα εν μέσω παρατεταμένων χειροκροτημάτων των παρόντων, ο δε κ. Κόμης ευχαρίστησε τον Κ.Σ και του παριστάμενους και τις θερμές εκδηλώσεις τους.

Η διασκέδαση συνεχίστηκε μέχρι και πέραν της ενδεκάτης νυκτερινής με κέφι και χορό.

**ALESSIO** SPORT WHEELS PROMOTION

**TSW** TIGER SPORT WHEEL

**TIGER SPORT WHEEL**

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

**Χ.ΛΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΕΠΕ.**

•ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΛΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

•ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ

•ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268

**“ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ”**

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΑΘΗΝΑΪΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΕΙΔΗ

ΜΕΛΙ ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΟΙΝΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ (χύμα και σε συσκευασία)

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΠΕΡΟΣ & ΣΙΑ ΟΕ**

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ: (0735) 31244, 31832 FAX: (0735) 31244 ΤΗΛ: 094550338





## Ομιλία Μαν. Καλλίγερου για την Μαρίκα Στάη

Στις 15/2 όπως είχε προγραμματιστεί από τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών, πραγματοποιήθηκε στο πνευματικό κέντρο των Κυθρίων πνευματικό μνημόσυνο στη μνήμη της μεγάλης ευεργέτιδας της Κυθηραϊκής σπουδάζουσας νεολαίας **Μαρίκας Σπ. Στάη**. Στην κατάμεστη αίθουσα από συμπατριώτες μας και ιδίως νέους (πολλοί από τους οποίους υπήρξαν υπότροφοι του κληροδοτήματος ΣΤΑΗ) μίλησε ο οριστής από το Δ.Σ του Κυθηραϊκού Συνδέσμου και μέλος του Δ.Σ κ. Μανώλης Καλλίγερος, εκδότης της εφημερίδας "Κυθηραϊκά". Ο κ. Καλλίγερος αναφέρθηκε στην μεγάλη ευεργετία καθώς επίσης στην παιδεία και στα πνευματικά Κύθηρα του περασμένου αιώνα.

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΛΙΣΤΡΙΑΚΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

## ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί δύο (2) υποτροφίες, για το Παν/κό έτος 1997-98, από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ σε Κυθρίους νέους ή νέες, πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευτούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμώμενων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευτούν στις Φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

- Κατά πρώτο λόγο εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από την πρώτη περίπτωση. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της δεύτερης. Στη συνέχεια και εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από την τρίτη περίπτωση.

Το ποσό της υποτροφίας ορίζεται σε εκατόν είκοσι χιλιάδες (120.000) δραχμές το μήνα.

Οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Κεντρικό κτήριο Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση της σχετικής προσκλήσεως στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δύνανται από την Δ/ση Κληρ/των του Πανεπιστημίου-Τμήμα Υποτροφιών και βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6)

Αθήνα 5/11/1998

Ο Πρύτανης.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Α. ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ

## Κυθηραϊκή Ιδέα η συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

## ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 9513144-9581913  
Τηλ.: (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε  
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια  
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές  
Τηλ.: 0735-31389  
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

# Αρτηριακή Υπέρταση

Ζαφείρης Εμμ. Δαπόντες  
Καρδιολόγος, Διδάκτωρ Πανεπιστημίου  
Αθηνών

Όσον αφορά την Παθογένεια της αρτηριακής υπέρτασης υπάρχουν μερικές περιπτώσεις ανθρώπων, όχι παραπάνω από το 10% του συνόλου όπου η υπέρταση είναι συνέπεια κάποιας άλλης συστηματικής νόσου και εδώ η υπέρταση ονομάζεται Δευτεροπαθής, αυτό δε συμβαίνει συχνότερα σε νέους ασθενείς, στα παιδιά η υπέρταση είναι πάντα Δευτεροπαθής. Τα συνθετότερα νοσήματα τα οποία είναι δυνατόν να προκαλέσουν υπέρταση είναι κατ' αρχήν νοσήματα των νεφρών π.χ. νεφρική ισχαιμία λόγω στενώσεως νεφρικής αρτηρίας ή χρόνια παρεγχυματικά νοσήματα π.χ. σπειραματονεφρίτιδα, είτε μόνη της είτε σαν εκδήλωση ενός συστηματικού νοσήματος του κολλαγόνου δηλαδή Συστηματικό Έρυθηματιδία Λύκο, Σκληροδερμία, Οζώδη πολυαρθρίτιδα κτλ. Επίσης χρόνια πνευμονοφρίτις και κακοήθεις όγκοι των νεφρών. Μια άλλη ομάδα αιτιών Δευτεροπαθούς Υπέρτασης είναι ορμονικά αίτια π.χ. το Φαιοχρωμοκύτωμα. Πρόκειται για όγκο της μυελίδους μοίρας των επινεφριδίων ή αυτό ανάλογα κύτταρα άλλων συμπαθητικών γαγγλίων ο οποίος εκκρίνει κατεχολαμίνες (νοφραδεναλίνη και αδρεναλίνη). Το 80% των όγκων αυτών έχουν σαν πρωτοπαθή εστία τα

επινεφρίδια, το υπόλοιπο 20% όμως εντοπίζεται στα συμπαθητικά γάγγλια κατά μήκος της κοιλιακής αορτής και ιδιαίτερα στον διχασμό της αορτής (όργανο του Zuckerkanal) στην πύελο ή ακόμα και στο τοίχωμα της σπαστικής κύστεως. Σπανιότατα (1%) ο όγκος μπορεί να εξορμάται από την θωρακική κοιλότητα. Την συνήθως θορυβώδη συμπτωματολογία του περιλαμβάνεται είτε μόνιμη βαριά αρτηριακή υπέρταση είτε συχνές κρίσεις υπερτάσεως οι οποίες χαρακτηρίζονται από έντονο εφίδρωση αχρότητα ή υπεραιμία του προσώπου, αίσθημα συσφίξεως στον θώρακα, ταχυκαρδία κεφαλαλγίες κτλ.

Στα ορμονικά αίτια επίσης Δευτεροπαθούς υπέρτασης περιλαμβάνονται η νόσος του Cushing που οφείλεται σε υπερπαραγωγή γλυκοκορτικοειδών ορμονών από τον φλοιό των επινεφριδίων, ο πρωτοπαθής αλδοστερονισμός και η Μεγαλακρία.

Αλλά αίτια Δευτεροπαθούς υπερτάσεως σε νέα άτομα μπορεί να είναι η συγγενής στένωση του ισθμού της αορτής και τέλος η τοξιναιμία της κήσεως σε έγκυες γυναίκες.

Εάν η υπέρταση είναι Δευτεροπαθής και αυτό είναι κάτι το οποίο ο θεράπων ιατρός οφείλει να το υποψιασθεί και να το ανιχνεύσει ιδιαίτερα σε

νέα άτομα, τότε είναι δυνατόν σε πολλές περιπτώσεις με την κατάλληλη θεραπεία της πρωτογενούς νόσου να απαλλαγεί ο ασθενής οριστικά και από την υπέρταση π.χ. Σε ένα παιδί που έχει στένωση του Ισθμού της αορτής με χειρουργική διόρθωση της στένωσης στην κατάλληλη ηλικία το παιδί θα απαλλαγεί από την υπέρταση.

Στην μεγάλη, όμως πλειονότητα των περιπτώσεων υπέρτασης δηλαδή στο 90% περίπου δεν υπάρχει κάποιο συγκεκριμένο αίτιο που την προκαλεί, και τότε λέμε ότι ο ασθενής πάσχει από Ιδιοπαθή υπέρταση και αυτή εκδηλώνεται συνήθως σε μεγαλύτερες ηλικίες. Η κληρονομικότητα παίζει σημαντικό ρόλο στην εκδήλωση της Ιδιοπαθούς υπέρτασης. Έχει παρατηρηθεί ότι αν και οι δύο γονείς είναι υπερτασικοί τα παιδιά τους έχουν μέγιστες πιθανότητες να είναι και αυτοί υπερτασικοί όταν θα ενηλικιωθούν και θα φθάσουν σε κάποια μέση ηλικία και επίσης ότι συνήθως υπάρχουν περισσότερα από ένας ασθενείς στην ίδια οικογένεια.

Η ρύθμιση της αρτηριακής πίεσης στον ανθρώπινο οργανισμό εξαρτάται από την συνεργασία πολλών παραγόντων όπως: καρδιακοί

παράγοντες που ρυθμίζουν την καρδιακή παροχή και την συχνότητα Νευρικούς παράγοντες που ρυθμίζουν τον εξωθούμενο όγκο αίματος την συχνότητα την αντίσταση των αρτηριδίων (μεταφορτίο) κτλ.

Εξαρτάται επίσης από τον όγκο του εξωκυττάριου υγρού που ρυθμίζει την πληρωμή των αγγείων και τέλος από χυμικούς παράγοντες π.χ. το σύστημα ρενίνης-αγγειοτασίνης, στεροειδείς ορμόνες κτλ. Για όλους αυτούς τους λόγους η τελική έκφραση της αρτηριακής πίεσης ενός ατόμου (εάν δηλαδή θα είναι υπερτασικό στην ζωή του ή όχι) είναι ένα ποιοτικό χαρακτηριστικό. Επίσης μεγάλη σημασία για την τελική έκφραση ή μη της ιδιοπαθούς υπέρτασης έχει: παχυσαρκία, η αυξημένη κατανάλωση αλάτος και διάφορες διαιτητικές συνήθειες π.χ. την κατανάλωση κρασιού. Το κρασί περιέχει μια ουσία τυραμίνη, η οποία προκαλεί στον ανθρώπινο οργανισμό μια ήπια αύξηση της αρτηριακής πίεσης. Επομένως όταν κάποιος συστηματικά καταναλώνει μεγάλη ποσότητα κρασιού έχει μεγαλύτερες πιθανότητες να αναπτύξει υπέρταση.

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΛΙΣΤΡΙΑΚΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

## ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί δεκαπέντε (15) υποτροφίες για το Παν/κό έτος 1997-1998 από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ σε Κυθρίους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανωτάτου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμώμενων των εισαγομένων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Ως καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

- Κατά πρώτο λόγο αυτοί που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς και ή η γιαγιά γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από την πρώτη περίπτωση. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της δεύτερης περίπτωσης. Στη συνέχεια και εφ' όσον υπάρξουν πάλι κενές θέσεις, θα καλυφθούν από την Τρίτη περίπτωση.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε τριάντα χιλιάδες (30000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Παν/μίου (Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη δημοσίευση της σχετικής πρόσκλησης στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από το Δ/ση Κληρ/των του Πανεπιστημίου-Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6).

Αθήνα 5/11/1998

Πρύτανης Κων/νος Α. Δημόπουλος

**ΨΗΣΤΑΡΙΑ - ΤΑΒΕΡΝΑ**  
«Ο Μηνάς»  
Φράτσια Τηλ.: 31386  
Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι

LAMP SHADES  
LIGHTING ACCESSORIES

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΦΙΛΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ  
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

MARTHA LIGHTING

MARATHA GEORGOPOULOU  
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS  
44, ACROPOLES - 2 NIKIS Str., DAFNI  
TEL.: 9027708, Fax: 9010558

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)  
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ  
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 Φαξ: 9010558

## ROMANTICA

### ΜΗΝΑΓ. ΣΟΥΡΗ



Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως  
εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.  
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)  
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: Τηλ. (0735) 33814-33834  
Αθήνα: (01) 9708289  
Fax: (0735) 33915

Κυθηραϊκή Ιδέα: η άλλη όψη  
του Κυθηραϊσμού.



## ΓΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΤΗΣ ΚΕΑΣ

(συνέχεια από προηγ.)

Γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος

Ήταν στις 23 Σεπτεμβρίου 1953. Παραμονή του ετήσιου πανηγυρισμού της. Μέσα στην εκκλησία είχαν ξαγρυπνήσει με πολλή κατανύξη η Ε. Αντωνιάδου μαζί με άλλες προσκυνητρίες. Γλυκοχάραινε... αποκαμωμένη από την αγρυπνία μόλις είχαν αποκοιμηθεί. Ξαφνικό όσοι ήταν μέσα στην εκκλησία την άκουσαν να φωνάζει:

“Φως. Φως. ποιος μου ζητάει φως?”.

Έτρεξαν όλοι κοντά της. Κι εκείνη τους διηγήθηκε πως ενώ μόλις είχαν αποκοιμηθεί είδε μπροστά της μια γυναίκα με ωραιότατο πρόσωπο στα κατάλευκα ντυμένη η οποία αφού έκαμε το σημείο του σταυρού πάνω από το κεφάλι της, της είπε:

“ΦΩΣ”.

Γύρισαν όλοι και κοίταξαν το καντήλι που έκαψε εμπρός στην εικόνα της Παναγίας. Μόλις είχε σβήσει.

Εδώ τελειώνει η σειρά των οραμάτων της ευσεβούς Τζιώτισσας. Μετά από εξ χρόνια το 1959 έφυγε απ αυτόν τον κόσμο με την ψυχή γεμάτη υπερκόσμια γαλήνη. Γαλήνη που της έδωσε η χάρις των αλλεπαλλήλων υπερφυσικών εμφανίσεων και η ικανοποίησης ότι μπόρεσε κι ξεπλήρωσε την επιθυμία της. Τους τελευταίους μήνες του 1959 ήταν κατάκοιτη από επώδυνη νόσο και πολλές φορές οι δικοί της πίστεψαν ότι ήρθε το τέλος. Συνήλθετο όμως και δικόι της πίστεψαν ότι ήρθε το τέλος. Συνήλθετο όμως και χαμογελούσε με την αγωνία τους.

“Δεν ήλθε η ώρα μου τους έλεγε χαρακτηριστικά. Θα φύγω στις 24 Δεκεμβρίου. Μου το είπαν”!

και πράγματι παρέδωσε το πνεύμα την παραμονή των Χριστουγέννων του 1959 όπως το είχε προαναγγείλει...

Υπάρχουν σ' όλες τις εποχές άνθρωποι διαλεγμένοι για να φέρουν κάποιο μήνυμα του άυλου πνευματικού κόσμου προς τον υλικό τον φθαρτό γήινο. Μήνυμα μικρό ή σημαντικότερο αδιάφορο με σκοπό όμως να υπενθυμίσει την ύπαρξη των υπερκόσμιων δυνάμεων να κλονήσει την αμφιβολία και τον σκεπτικισμό που εμποδίζουν το ανέβασμα της ανθρώπινης ψυχής προς πνευματικότερες σφαίρες.

Διηγήθηκαμε την ιστορία αυτήν απλά χωρίς εξάρσεις και παρεμβολές προσωπικών γνώμων όπως την ηλέξαμεν βεβαιούμενη από πλείονα του ενός πρόσωπα αφού εμελετήσαμεν και τον φάκελλο του θέματος που τηρείται από την οικογένεια Αντωνιάδου.

Προσωπικώς θα ηθέλαμεν να προσθέσωμεν ότι μεταξύ των απειριών των περιπτώσεων εμφανίσεων της Θεομήτορος εις διάφορα άτομα κατά διαφόρους εποχές και εις πανευρωπαϊκή κλίμακα τας οποίας εχομέν υπ' όψιν μας η περίπτωση της “Παναγίας Μυρτιδιώτισσας” της Κέας είναι από τις πλέον ασυνήθεις. Σπανίζει. Αφ' ενός πλαισιούται δι αλλεπαλλήλων υπερφυσικών εμφανίσεων εξικνουμένων εξ διάρκειαν 32 όλων ετών (1919-1951) και αφ' ετέρου αφορά επανιδρυσιν ευκτηρίου οίκου της Θεοτόκου επί των θεμελίων παλαιότερου και δη βυζαντινής εποχής τοιούτου του οποίου αρχαιολογικά ευρήματα ανεδύθησαν από της πρώτης ήδη επιτόπου ερευνής του θέματος. Είναι μία περίπτωσης υπερφυσικής επιμόνου εκφράσεως επιθυμίας προς επαναβίωσιν διακοπείσης επί αιώνας λατρείας της εις καθαγιασμένων από των βυζαντινών ήδη χρόνων χώρων.

Πιστεύομεν ότι μικρός πάλευκος ναός αξίζει να τύχη μεγαλύτερας προσοχής. Έχει όλα τα στοιχεία δια να γίνει ένα σεβαστό προσκύνημα ολοκλήρου της Κέας. Ένα μικρό στολίδι της. Ένας μικρός ξενών που έχει ήδη κτιστή παραπλευρώς ειδικώς για τους προσκυνητές από τα παιδιά της Ελένης Αντωνιάδου αποτελεί μια ακόμα προϋπόθεση για μια περαιτέρω αξιοποίησι του σεπτού προσκυνηματος. Συν τοις άλλοις δε η πανοραμική θέα και η γαλήνη του τοπίου ανταμείβουν τον προσκυνητή που θα φθάσει έως εκεί.

Προς το παρόν μόνο οι απλοί ψαράδες που παλεύουν με την αρμύρα της θάλασσας για να κερδίσουν το ψωμί τους στον μικρό κολπίσκο στις Πόλες, ανεβαίνουν ολοχρονίς τα Σαββατόβραδα για να ανάψουν το καντήλι της “Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας” που την θεωρούν προστάτιτσα τους. Κι εις ένδειξιν της ευγνωμοσύνης τους της αφιερώνουν κομμάτια από τα ψαράδικα δίχτυα τους. Αυτοί οι ταπεινοί, στην

“Μητέρα των ανέλpidων κι όλου του κόσμου σκέπη”.

ΕΤΟΚΛΗΣ ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7  
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 4126551 - 4133394  
ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομόνοιας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243423

Westside lounge &amp; ASTRA Lounge

Wedding, Engagements  
Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204  
Tel. 0 5589111  
Manager Miranda Hatziplis

## “Σκλάβειο Κληροδότσημα”

Υστερα από τις τελευταίες εξελίξεις στο BRISBANE, όπου όπως

έγραψε η “Κ.Ι.” στο φύλλο του Δεκ./97 έφυγε (από το κτίριο του οποίου την ιδιοκτησία είχε κατά 50% το Τριφ.

Ίδρυμα, δηλ. το Γηροκομείο μας) και ο τελευταίος ενοικιαστής, που ήταν η Εθνική Τράπεζα Αυστραλίας. Θεωρούμε υποχρέωση μας να αναφέρουμε πως για την απομάκρυνση (γιατί περί απομάκρυνσης πρόκειται) του Υποκαταστήματος της Εθνικής Τράπεζας Αυστραλίας από το κτίριο του Κληροδοτήματος με όλους τους αντίκτυπους για το Τριφύλλειο Ίδρυμα και βέβαια και για το Γηροκομείο, αποκλειστικά υπεύθυνος είναι ο εκ των συνιδιοκτητών κ. VICTOR RATTY (Καραπάτης) ο οποίος επεδίωξε κατ' εξακολούθηση με τον ένα ή τον άλλο τρόπο την απομάκρυνση με άμεσο στόχο την μείωση της αξίας του κτηρίου ώστε να μπορεί αμεσότερα και ανετότερα να το αποκτήσει και μάλιστα μόνος χωρίς τους λοιπούς συγκληρονόμους.

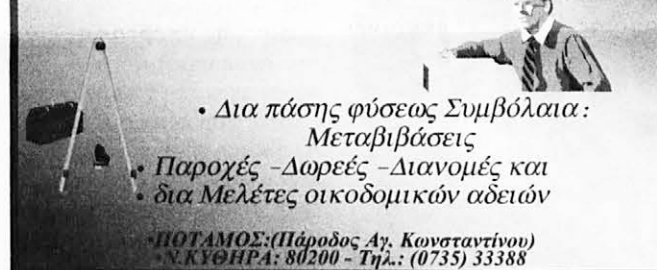
Είναι βέβαιο ότι ηγείο αυτής της προσπάθειας και λόγω αντικείμενου του, αφού ήδη από πολλών ετών ασχολείται με REAL



## ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ  
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ  
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ E.D.M.



• Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια:  
Μεταβιβάσεις

• Παροχές - Δωρεές - Διανομές και  
• Δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

• ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)  
• ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

Κυθηραϊκή Ιδέα ... η καλλιέργεια  
του Κυθηραϊσμού

ΜΟΥΡΑΓΙΟ

ΚΑΦΕ BAR  
ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ ΓΩΑΝΝΗΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (0735) 33828

## ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

• ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ  
• ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ  
• ΠΑΙΔΙΑ: Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9  
(κεντρικές αποθήκες)

TK. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642705 - ΦΑΞ: 6028050

## ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

• ΣΤΡΑΠΟΛΙ ΑΠΟΘΗΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ  
TK. 80100 - ΤΗΛ.: Ε(0735) 31730 - 31330

• ΚΑΨΑΛΙ: ΜΙΝΙ ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ  
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ  
TK. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

ΔΕΙΒΑΛΙ: Σούπερ Μάρκετ (όλο το χρόνο)

Τηλ. (0735) 31395

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ  
ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ

ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

ESTATE BUSSINESS αλλά δεν πρέπει να λησμονεί κανείς την μεγάλη θητεία του στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα Κουηνοσλάνδης ως Γενικός Γραμματέας (έχοντας ταυτόχρονα δύο ιδιότητες διαχειριστής μεριδίου, συνιδιοκτήτης-συγκληρονόμος και επίσης μέλος σωματίου που διαχειριζόταν την υπόλοιπη περιουσία). Παρ' όλα αυτά το Ίδρυμα αντιμετώπισε πολύ συνετά την όλη υπόθεση, χωρίς ακρότητες και ζήτησε δια του τότε προέδρου του Γ. Κασιμάτη να μην προχωρήσει η δικαστική διαδικασία.

Εντύπωση όμως μας κάνει η πλήρης αδιαφορία του για τις ανάγκες του Γηροκομείου της ιδιαίτερης πατρίδας του, των Κυθήρων και επίσης η πλήρης αδράνεια και βέβαια η αδιαφορία των δύο άλλων συνιδιοκτητών αγαπητών Ιωάννη Καραπάτη και του εξαδέλφου τους Πήτερ, οι οποίοι θα έπρεπε κατά την γνώμη μας να λύσουν την σιωπή τους, τόσα χρόνια και να ενδιαφερθούν για την αξιοποίηση της περιουσίας αυτής, ενισχύοντας όχι μόνο την δική τους περιουσία αλλά και το καλό του Γηροκομείου μας και των Γερόντων του που τόσο έχουν ανάγκη.

Είναι γνωστό ότι το Γηροκομείο μας δεν είχε ούτε στο παρελθόν, ούτε σήμερα μεγάλες οικονομικές δυνατότητες ώστε να προχωρήσει σε δυναμικές λύσεις επί Αυστραλιανού εδάφους και είναι λυπηρό να εμφανίζονται αντιδικοούντες άνθρωποι συμπατριώτες μας Κυθηραϊκής καταγωγής. Το Τριφ. Ίδρυμα όμως βρίσκεται στο σωστό δρόμο με συμπαράστατη του όπως πάντα τον Κυθηραϊκό λαό.

Στο παρελθόν και όχι μόνο μια φορά - βρέθηκαν άνθρωποι όπως ο επιχειρηματίας Γεώργιος Χατζηπλής που προθυμοποιήθηκε να συμβάλει στο γεφύρωμα του χάσματος μεταξύ του Τριφ. Ίδρυματος και της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Κουηνοσλάνδης που ρισκάρισε στην περίπτωση της δίκης του '87 ποσό που ξεπερνούσε τα 100.000 δολλ. (έχοντας επίγνωση ότι μπορεί και να τα χάσει) που έκανε αλλεπάλληλα ταξίδια στο BRISBANE και μόνος και με τον επίτιμο πρόεδρο του ιδρύματος καθηγητή Γιώργο Κασιμάτη και με τον σημερινό πρόεδρο καθηγητή Γιάννη Στρατηγό και με το μέλος του ΔΣ του ιδρύματος Ηλία Μαρσέλλο και ποτέ δεν δέχτηκε να του καταβληθούν τα έξοδα, ενώ συνέχιζε να δαπανά εξ ιδίων για τακτικά έξοδα στην Αυστραλία αναλαμβάνοντας έξοδα αποστολής νομικών (κάτι αδιανόητο για τις δυνατότητες του ιδρύματος) και κάτι ακόμη, εγγυώμενος προς τον Δημόσιο Διαχειριστή να αποστέλλει τα χρήματα που είχε ανάγκη το Γηροκομείο και εκείνος θα κάλυπτε το απόθεμα αν εχρειάζετο. Όμως ο Θεός του Τσιρίγου είναι μεγάλος λετε να μην εμφανιστεί πάλι ένας Γιώργος Χατζηπλής που τόσο τον έχουμε ανάγκη;

**SUPER MARKET**  
**MERCATO**  
**ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ**  
• ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ  
• ΚΑΤΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ  
• ΚΑΤΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΙΧΘΥΑ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33916

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ**  
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ**  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108  
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3809372 - 6039539

**ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ**  
**ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.**  
Ευλεία Παντός Τύπου - Κόντρα Πλακέ  
Νοβοπάν κ.λ.π. - Επενδύσεις τοίχων  
Ταβανιών - Πατώματα  
Α.Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς Τηλ.: 4173023 - 4179826-4134172

Στεγνοκαθαριστήρια Τηλ. 4814606  
**«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»**  
**ΑΝΤΩΝ. ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑΣ**  
• Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα  
• μηχανήματα μας εγγυώνται ένα γνήσιο  
• στεγνοκαθάρισμα  
• παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον  
Ερμού 12 - Ν. Φάληρο





# ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



## Ετήσια Γενική Συνέλευση και κοπή πίττας.

Την Κυριακή 25 Ιανουαρίου το πρωί έγινε στην αίθουσα της Αδελφότητας Κεφαλληνών Πειραιώς η ετήσια Γεν. Συνέλευση της ενώσεως Αντικυθίων και εκλογές για την ανάδειξη Νέου Δ. Συμβουλίου και τα εξής θέματα 1) διοικητικό και οικονομικός απολογισμός 2) κοπή πίττας 3) διάφορα θέματα την συνέλευση τίμησαν με την παρουσία του ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης τοποτηρητής Κυθίων και Αντικυθίων κ. Ευστάθιος συνοδευόμενος από ιερέα, ο αιδεσιμότατος πατήρ Αντώνιος και ο κ. Τάσης Κουκούλης ο κ. Σπυρίδων Στρατηγός. Ο Διευθυντής της Εφημερίδος Κυθηραϊκή Ιδέα κ. Ηλίας Μαρσέλλος αντιπροσωπία Κεφαλληνών, αντιπροσωπία Κισαμιτών, η κ. Λίτσα Γαλανάκη εκ μέρους της Κυθηραϊκής αδελφότητας και ο απερχόμενος πρόεδρος της Ενώσεως κ. Βασίλειος Πατακάκης ευχήθηκε σ' όλους χρόνια πολλά και καλή Χρονιά και ευχαρίστησε το Δ.Σ της αδελφότητας Κεφαλληνίων δια την παραχώρηση δωρεάν αιθούσης. Στη συνέχεια τα παιδιά του χορευτικού τραγούδησαν τα κάλαντα της ιδιαιτέρας μας πατρίδος και εν συνέχεια χόρεψαν τοπικούς χορούς όπου και καταχειροκροτήθηκαν. Έπαιξαν βιολί ο Χρήστος Χαρχαλάκης και λαούτο. Ο Γιάννης Κλιμάκης, σε σύντομο λόγο της η δασκάλα κ. Λίτσα Γαλανάκη αφού ευχήθηκε χρόνια πολλά ευχαρίστησε τους γονείς που στέλνουν τα παιδιά τους και μαθαίνουν τους πατριωτικούς χορούς.

Στη συνέχεια εκλέχθηκε το προεδρείο της Γ Συνέλευσης που αποτελεί το από τους Κ.Κ. Νικήταν Πάτερο, Παύλο Μ. Αλεβιζάκη και Εύη Μπαρτσώτα. Προεδρείο εφορευτικής επιτροπής εκλέχθηκαν οι εξής. Δίδα Μαρία Γ. Πλουμίδου και η Αγγελική Πατακάκη και Ευστράτιος Χαρχαλάκης.

Στη συνέχεια ο επίτιμος πρόεδρος κ. Μύρων Αλεβιζάκης προσφώνησε τον τοποτηρητή κ. Ευστάθιον.

Σεβασμιότατε Μητροπολίτη Σπάρτης Μονεμβασίας Κυθίων και Αντικυθίων. Η Γ.Σ της ενώσεως των Αντικυθίων σας καλωσορίζει και σας ευχαριστεί που αποδεχθήκατε το κάλεσμα της και είσατε μαζί μας σήμερα. Σεβασμιότατε οι εντός και εκτός νησιού μας Αντικυθίριοι σας παρακαλούν να χοροστατήσετε στα Αντικυθίρια την ημέρα γιορτής του πολιούχου και προστάτη μας μάρτυρα Αγίου Μύωνα. Σας ευχόμαστε Υγεία Μακροχρόνια και παρακαλούμε να ευλογήσετε την πίττα της ένωσης μας σας ευχαριστώ. Στη συνέχεια έλαβε τον λόγο ο Σεβασμιότατος τοποτηρητής κ. Ευστάθιος ο οποίος ευχαρίστησε το Δ. Συμβούλιο της ενώσεως για την πρόσκληση που του έκαναν να παρευρεθεί και είναι πολύ συγκινημένος διότι ενώ δεν μπόρεσε να επισκεφθεί το νησί μας συνάντησε τόσο πολλούς Αντικυθίριους και τέλος ευχήθηκε από

την καρδιά του καλό και ευλογημένο το Νέον έτος και αναχώρησε καταχειροκροτούμενος από τον κόσμο.

Στη συνέχεια δόθηκαν οι τίτλοι των επίτιμων προέδρων κ. Δ. Νικολακάκη για την ίδρυση του συλλόγου το 1932 και στον Παναγιώτη Πατεράκη για τις υπηρεσίες που προσέφεραν στον σύλλογο είναι 36 ολόκληρα χρόνια τα 10 χρόνια ως Πρόεδρος και τα υπόλοιπα ως μέλος του Δ.Σ.

Κατόπιν εδόθησαν τα βραβεία και έπαινοι στα παιδιά που πέρασαν στα πανεπιστήμια και οι μαθητές που άριστεψαν στο Λύκειο και γυμνάσιο. Στη συνέχεια έλαβαν το λόγο ο κ. Νικήτας Πάτερος και

αφού ευχήθηκε χρόνια πολλά κάλεσε όσους θέλουν να δηλώσουν να μιλήσουν. Στην συνέχεια δόθηκε ο λόγος στον απερχόμενο Πρόεδρο κ. Πατακάκη ο οποίος έκανε τον απολογισμό του Δ.Σ αναφέρθηκε για το χορευτικό που διατηρεί η ένωση δωρεάν στα παιδιά, επίσης με ενέργειες του Δ.Σ προς τον υφ. π. ο. γ. ο. οικονομικών που επισκεφτήκαμε και παραστάσεις προς την εφορία που

υπαγόμαστε πετύχαμε κάποιο οίκον. Όφελος με διάφορες επισκέψεις στην Νομαρχία Πειραιώς καταφέραμε να εγκριθεί το ποσό των 7500.000 δρχ για την ηλεκτροδότηση του Νησιού.

Έγινε επισκευή του οικήματος Καψαλίου και η κοινότητα μας χορήγησε 200.000δρχ την οποία και ευχαριστούμε. Στη συνέχεια αναφέρθηκε το συγκοινωνιακό πρόβλημα το οποίον παραμένει άλλοτο.

Τέλος ευχαριστούμε τους παρευρισκόμενους και γενικά όλους τους Αντικυθίριους για την συμπαράσταση που τους πρόσφεραν. Στη συνέχεια εδόθη ο λόγος στην επίτιμο πρόεδρο κ. Αλεβιζάκη αφού ευχήθηκε χρόνια πολλά και καλή χρονιά και καλεί το Ν. Συμβούλιο που θα εκλεγεί να συνεργαστούμε για τα προβλήματα των Αντικυθίων και ιδιαίτερος το συγκοινωνιακό που εξακολουθεί να ταλαιπωρεί τους Αντικυθίριους.

Στη συνέχεια η ταμίας κα.

Αθηνά Νικολοπούδη παρουσίασε την οικονομική διαχείριση της Ενώσεως την διετία που πέρασε η οποία ενεκρίθη ομόφωνα. Τέλος ο κ. Μανώλης Κατσανεβάκης πρότεινε να αυξηθεί η ετήσια συνδρομή από 1000δρχ σε 2000δρχ που εγκρίθηκε ομόφωνα. Επίσης ανέφερε ότι η νέα διοίκηση να φροντίσει να εξερευνηθούν πόροι δια το οίκημα Καψαλίου.

Το νόμισμα κέρδισε η κ. Ιωάννα Χαρχαλάκη.

**Ευχόμεθα και του χρόνου  
Γλυτσός Ιωάννης**



Από την Παρέλαση τις 28 Οκτωβρίου το Χορευτικό της Ένωσης Αντικυθίων



Φωτογραφία από την Παιδική Γιορτή

### ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

## ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Κ. ΛΑΔΑΣ

Ταβανώσεις εξοχικών σπιτιών  
Ντουλάπια κουζίνας  
Επενδύσεις τοίχων  
Κουφώματα  
Ποταμός - Κύθηρα - Τηλ.: 33590

### ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

#### ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα  
Τηλ.: 3251556 - 3225835

### Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

#### ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά  
Τηλ. Ιατρείου 4176216 Τηλ. Οικίας 4176524

## Κυθηραϊκή Ιδέα: 19 Χρόνια Ενημέρωσης

### Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ - ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης  
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών  
(Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)  
Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6  
(3ος όροφος) Γλυφάδα - Τηλ.: 9681477  
(έναντι Εμπορικής Τράπεζας Γλυφάδας) Οικία: Τηλ.: 9628093  
Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

## Για τις ανάγκες της ενώσεως προσέφεραν τα κάτωθι ποσά

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Πέτρος Η. Γαλανάκης       | 5.000δρχ  |
| Εμμανουήλ Ι. Κατσανεβάκης | 2.000δρχ  |
| Νικόλαος Τουρλούμης       | 10.000δρχ |
| Άννα Κουμπούλου           | 15.000δρχ |

Το Δ.Σ εκφράζει τις άπειρες ευχαριστίες  
του προς τους παραπάνω δωρητές

## Το νέον προεδρείο Ενώσεως Αντικυθίων 1998-1999

Πρόεδρος Ιωάννης Γλυτσός  
Αντιπρόεδρος Εμμανουήλ Κατσανεβάκης  
Γ. Γραμματέας Ιωάννης Χαρχαλάκης  
Ταμίας Γεώργιος Αλεβιζάκης  
Δημ. Σχέσεων Γεώργιος Λιγούνηακης  
Μέλη Γρηγόριος Λιγούνηακης  
Φραγκίσκος Χαρχαλάκης  
Δημήτριος Αλοΐζος  
Σπυρίδων Προγουλάκης

## Το νέο Διοικητικό Συμβούλιο κατά σειράν επιτυχίας δια τα έτη 1998-1999

- 1) Γλυτσός Ιωάννης του Ιωσήφ
- 2) Κατσανεβάκης Εμμανουήλ του Ιωάννου
- 3) Χαρχαλάκης Ιωάννης του Αντωνίου
- 4) Χαρχαλάκης Φραγκίσκος του Γεωργίου
- 5) Λιγούνηακης Γεώργιος του Φωτίου
- 6) Λιγούνηακης Γρηγόριος του Ιωάννου
- 7) Αλοΐζος Δημήτριος του Γεωργίου
- 8) Αλεβιζάκης Γεώργιος του Μύρωνος
- 9) Παπαδάκης Εμμανουήλ του Κων/νου
- 10) Προγουλάκης Σπυρίδων του Γεωργίου

Οι δύο τελευταίοι ισοψηφίσαντες.

### Εξελεγκτική επιτροπή

- 1) Πάτερος Μύρων του Διονυσίου
- 2) Κατσανεβάς Λάμπρος του Μύρωνος
- 3) Αλαΐζος Διονύσιος του Ανδρέα

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

## ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ «ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

### ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΙΑΣ)

- Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδοματίων
- Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ2 - σιδηρικά - Βραζιλέτα
- Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
- Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48  
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

## ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

### ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ

#### ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛΕΟΔΟΜΟΙ

Συνεργάτες: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ

Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

• ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ

• ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

• ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ

ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Λ. Λαμασκηνού 20 Αθήνα 11471

Τηλ.: 6434027 FAX: 6435387

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

### ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ  
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 5249973



# ENGLISH SECTION

## Main News

(continued from page 1)

By Helen Tzortzopoulos

Piraeus attended in a show of respect and support for Bishop Eustathios.

However, just for the record, the last chapter on the Kirillos saga has yet to be written... For those of you who look forward to a little excitement, methinks there's more coming! Between us, Kirillos is not giving up that easily! Still firmly implanted at Ossios Theodoros he is neither relinquishing his position nor is he handing over the Mitropolis records given him by Iakovos prior to his retirement and retreat from the island. Now exactly how the new Bishop plans to handle this delicate situation remains to be seen.... Apparently Kirillos had been given an ultimatum to hand over these historical archives by the 5<sup>th</sup> January but to date this documentation is still in his possession. Will this lead to a new flurry of writs? In the meantime, there are still a number of court hearings from Iakovos days outstanding due to postponements etc. In the latest court hearing held on the 8<sup>th</sup> December, rival newspaper editor, Mr. E. Kalligeros was acquitted of charges for libel and slander which had been brought against him by Bishop Iakovos. The former Bishop's legal counsel presented to the court a declaration withdrawing his charges.

Still no news on the formation of the new ship owning company which will give Kytherians the opportunity to become a shipowner - the dream of every Greek! As mentioned last month, a company is being established offering shares to the public in order to raise capital for the purchase of a ferry service between Yithion, Kythera, Crete and Kalamatta. The intention was for the vessel to commence trading before summer, but it seems unlikely that this will be accomplished so easily. ANEK's involvement of course is probably the most positive factor in the proposition which gives the venture an air of credibility. However, the end of cabotage in the year 2000 must be taken into consideration as there will be repercussions on the sea

transport systems to Greek islands once the restrictions are lifted and foreign flag vessels will be free to sail Greek territorial waters. Considering the difficulties we have in getting our own Greek vessels to service Kythera and Anti-Kythera, it seems highly unlikely though that any foreign company will rush in to grab the Kytherian market. Tenders have been invited for anyone interested in renting the newly built premises located on the quay at Diakofti. The space is ideal for a canteen or coffee shop where passengers can sit and wait for the boats if and when they come in. Perhaps though, as this is strictly a port area and the building is being leased by the Dept. of Mercantile Marine, a closed space should be reserved for use as a passenger terminal thus not obligating each passenger to buy a drink in order to acquire a seat while waiting for the boat. Last year you may recall, the building even though completed was locked up and passengers were forced to sit for hours either in the sweltering sun, in the teeming rain or the freezing cold. The fact that so many homes and businesses are closed for several months of the year on Kythera has been too tempting for some mafiosos to resist! Breaking and entering has now unfortunately become a common occurrence on our island. Neither town nor village is safe, so for those of you whose valuable contents and possessions may be at stake, be prepared! Soon we may have to pay out protection money or perhaps a wonderful idea for a new business on the island for young able bodied local lads would be a security guard and patrol service.

Theft of another kind that empties your pocket and fills the government coffers is that of telephone accounts. Check the dates on your telephone bills. You may find yourself paying enormous amounts for telephone calls supposedly made from the phone in your home. The fun starts when you know that no member of your family has so much as stepped foot in your home on Kythera for the period in question. When the O.T.E. is confronted the response is always the same - "but Madame, the calls have been made. Perhaps someone in your absence has been ringing up for their Horoscope or Dial a Date etc. etc." When you ask for a break down of the calls - of course they cannot oblige because the O.T.E.'s technical equipment on Kythera is not that sophisticated. It's a losing battle all the way with O.T.E. Some smart devil has obviously become an expert at "syphoning" the local telephone lines!

January is always the month for cutting the traditional New Year pitta, whether it be in the home, the office or your association. This year, the Kytherian Syndesmos of Athens and the Kytherian Brotherhood of Piraeus joined forces and cut their pitta at the Ledra Marriot Hotel in Athens on the 18<sup>th</sup> January. Proceeds from this event will be given to the Casimateion Old Age Home in Potamos. The Anti-Kytherians cut their pitta on the 25<sup>th</sup> January at the new Cephallonian Centre in Piraeus. Karavites, friends and members of "Portokalia" will this year be cutting their pitta in Athens on the 1<sup>st</sup> February, at the Trifilion Centre.

Of course, following the January pittas, we have the Mardi Gras in

February and most societies are planning fund raising dances at prominent night spots in Athens. There is no end to tradition here in Greece. After the three weeks of revelment throughout Mardi Gras we have six weeks of fasting - which is never as austere as it sounds - followed by Greek Orthodox Easter and all the associated rituals.

On the 15<sup>th</sup> December last, an evening dedicated to the memory of the late Marika Stai was held at the Trifilion Centre in Athens. Hundreds of Kytherian tertiary level students have qualified for the scholarships awarded out of the estate of the late M. Stai over the years and the evening was directed to those beneficiaries and their families - many of whom incidentally were not there.... Guest speaker was Mr. M. Kalligeros who spoke on Education on Kythera from the Venetians to the present. Bishop Eustathios, Kythera's Eparho Mr. E. Casimaty, prominent academics and a large number of Kytherians however, did attend.

It's official! Law 2539 published in the Greek Government Gazette on the 4.12.97 dissolves all thirteen shires of Kythera and announces the formation of one municipality with its capital the town of Kythera (Hora) henceforth. It's certainly going to be an exciting election year.

The parties standing for election will not necessarily be politically orientated. At the moment there are other divisions which we'll expand upon at a later date. Rest assured - it looks as if we're in for lots of surprises, commotion and colour.

**THE IMPERIO INSURANCE Co LTD**  
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ**  
**ΑΣΦΑΛΕΙΑ**  
 Καραϊσκού 117 - Πειραιάς Τηλ. Γραφείου : 4113853 - 4126065  
 Οικία: 4172305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755031-36

**ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ**  
 • ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ  
 • & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ  
 ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

**ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
**ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ**  
**ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ**  
 ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
 ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934181 ΤΗΛ.Μαγαζ.: 4221778

**ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ**  
**ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ**  
**ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ**  
 ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31.936  
 • Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις  
 • ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ!  
 Πολύ καλό service - chef ξενοδοχείου 5 αστέρων  
**ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ**

**ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ**  
**FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΕΣ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ**  
**ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ**  
**ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ**  
**ΓΙΩΡΓΟΣ Τ. ΚΟΜΝΙΝΟΣ**  
**ΙΩΑΝΝΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ**  
**ΤΗΛ. 9421453, 094 - 315552 - ΦΑΞ: 9301100**  
**Τηλ. Κυθήρων 31505**

**ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
 Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε  
 από και για τα Κύθηρα  
**ΝΙΚ.ΚΑΡΥΔΗΣ**  
 Αθηνών: 3827360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)  
 Κυθήρων: (0735) 33446  
 (αν δεν απαντά στο 31049)  
 Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή  
 Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη  
 Τηλ. Πειραιώς: 4128768

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΔΟΜΝΑ**  
**ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**  
**ΒΑΣΙΛΙΚΗ**  
**ΧΟΛΕΒΑ**  
**ΔΗΜ.**  
**ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ**  
**& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**  
 ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ.  
 ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ  
 • μελέτες - κατασκευές  
 οικοδομ. άδειες  
 • αναπαλαιώσεις  
 • κτιριακές επισκευές  
 • τουριστικές  
 εγκαταστάσεις  
 Αθήνα: Τηλ. 6912653 - 8838875  
 Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364

**«BESTROM»**  
**Κ.ΠΑΥΛΗΣ**  
**Π.ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ**  
**ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ**  
**ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ**  
**ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ**  
**ΚΑΙ**  
**ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ**  
**ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ**  
**ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ**  
 ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9  
 ΠΕΙΡΑΙΑ  
**ΤΗΛ.: 4112244 -**  
**9417311**

**Αναχωρήσεις Λεωφορείων**  
**Από και τα Κύθηρα**  
**Γεωργ. Δρακάκης**  
 • Τηλ. Αθηνών: 2137237 093-415266  
 • Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160, 094-746246

**ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**  
**ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**  
 Εμπορία Υλικών Οικοδομών  
 Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές  
**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ**  
 Γεν. Αντιπρόσωπος στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»  
 Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά  
**ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ**  
 Πειραιάς: 4127846 κιν.: 0735/31420  
 Αθήνα: Οικία: 2930450  
 Κύθηρα: (0735) 31095, 31002  
 Ώρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30

**HOTEL**  
**“ΚΥΘΗΡΕΙΑ”**  
 EVANGELOS MEGALOKONOMOS  
**Air-conditioned**  
 AGIA PELAGIA, 802 00 KYTHIRA  
 GREECE  
 TEL: 0735 - 33321  
 FAX: 0735 - 33825

**ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ**  
**ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**INK**  
 ΟΛΕΣ ΟΙ  
 ΟΙΚΙΑΚΕΣ  
 ΣΥΣΚΕΥΕΣ,  
 ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ  
 ΕΙΔΗ,  
 ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,  
 VIDEO, HI-FI,  
 ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ  
 indesit  
 Miele  
 Electrolux  
 ZANUSSI  
 PHILIPS  
 Whirlpool  
 SIEMENS  
 SANYO  
 DIONEER  
 SONY  
**ΤΡΙΠΛΗ**  
**ΕΓΓΥΗ**  
**ΣΕΙΡΟΣ**  
 το συμφέρον δίπλα σας  
**200**  
**ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ**  
**Σ' ΟΛΗ**  
**ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**  
**ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
**1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720**  
**31719**  
**2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620**



## ENGLISH SECTION

## PORTRAIT OF UNCLE NICK

JEAN MICHAELIDES

A Biography of Sir Nickolas Laurantus, MBE

3

## THE GOLDEN YEARS

If Nicholas Laurantus had been known to Greek in Australia as a shrewd investor and successful grazier before his donations to the University of Sydney and the St Basil's Homes his status afterwards became that of an elder statesman and he received from everyone in the Greek community the deference due to a living monument. He was flattered, he was courted he was invited out, he was consulted, even more than before his donations. Frances Shoolman and her husband, sitting beside him at some function to which Nicholas had invited them, watched as acquaintances and friends kept coming up to greet him some jocularly, others with the respect, Frances thought, accorded a patriarch. He sat there accepting it all with his natural dignity and courtliness as his due.

He enjoyed it, he loved every moment of this attention. The loneliness he had experienced after the death of his wife, a loneliness tinged with bitterness and hurt after the break with his daughter, was in these last years dispelled by his new-found prestige among Greeks of all levels, by his many new friends, and by the love he received from the Kapetas family.

With so much attention he became, according to some observers, thoroughly spoiled. He had only to ask he was driven anywhere he wished. Father John drove him to Narrandera whenever he wanted to visit his property, escorted him to official dinners or meetings or outings with friends, and even shopped for him. He was unfailingly patient and gentle with Nicholas, treating him as if he were his own

much-loved father. This touched Nicholas, who had always longed for a son and he responded gratefully. Of at times he appeared demanding, then surely that was, at least to Nicholas, a parental right.

Nicholas had always kept in touch with Bishop Ezekiel, inviting him to lunch whenever he came from Adelaide to Sydney. Father John frequently joined them. One day the two priests called at the New Hellas Restaurant. He was ready to leave when they arrived at his room, but he indicated two pictures he said he wanted to take for framing.

"We can take them tomorrow", they said cheerfully. "Leave them here now".

Vexed, Nicholas said sharply, 'No- today. It must be done today.' The bishop and the priest looked at each other, shrugged as if to say, 'Oh well, if we must,' then Father John picked up the pictures and the three set off for the framer's before proceeding to the restaurant.

Nicholas was never a man to spend two cents for something he could buy elsewhere for one.

In his room at the Club he had a small electric saucepan for heating tinned soup, baked beans of spaghetti, which he loved. Noticing an advertisement in a newspaper that tins of spaghetti

When the priest went to the supermarket, he found that the price was not 19 cents but 20. Thinking that one-cent was neither here nor there he bought sixty tins.

Nicholas hearing this was



in cheese and tomato sauce were reduced to 19 cents, he rang Father John and asked him to get some for him.

'How many would you like, Uncle Nick?'

'Five or six dozen,' said Nicholas.

furiously. 'Take them back,' he snapped over the phone. Make them refund the money. Its too dear.'

The priest hesitated. He knew he could not take them back, not could he use tins of spaghetti at home. A few days later he called

at the Masonic Club, bearing the carton of spaghetti. There had been an overcharge, he said and Nicholas, mollified, paid for the spaghetti while Father John paid the difference himself.

For Nicholas in his eighties, walking along a street could be a real effort. He had always been a very fast walker and even in his seventies, younger friends like the Lanham, visiting him while on holiday from Leeton, found it hard to keep up with him. The emphysema that had affected his lungs since 1960, causing him to renounce cigarettes, meant that were reaching down inside his chest, cutting off all the air passages. He now used a walking stick and proceeded slowly.

Frances Shoolman and Father John were with him, going to the Hellenic Club for lunch one day. They walked slowly, keeping pace with their elderly host who was talking animatedly as he went. Suddenly, he stopped, out of breath. 'Now you; I have to excuse me' he said apologetically. 'I can walk and I can talk but I cant do both together.'

His sister, Sophia, found it difficult when they were in the street together to slow her pace to match his. Walking with him once towards Hyde Park, she

reached the intersection in Elizabeth Street, in spite of her efforts, several meters ahead of him. She looked round and saw Nick waving her to cross, not to wait. When she reached the other side of the busy road, she stood watching him make his way across in front of the cars, so slowly and with so much difficulty that she was afraid for him. 'But he never complained,' she said afterwards. 'Nick was not a man to complain.'

Whenever anyone mentioned smoking, all he was, 'My lungs are black from cigarettes' or 'it took me fifty years to ruin my health'. By the never gave up hope of finding a cure for his emphysema. He was sure that diet held the secret, and was prepared to try almost anything. Whenever jeweler Stan Lanham came to Sydney, he heard from Nicholas details of his current diet. Over breakfast at the Masonic Club, where Lanham also stayed on his visits, Laurantus would announce cheerfully, 'I've found something to cure my emphysema.' If someone in the course of conversation said to him, 'Potatoes are good for that complaint of yours,' then he ate nothing but potatoes until, after a few days, he grew bored or his stomach rebelled.

### Σύντομα κοντά σας ο Νέος Οδηγός Απανταχού Κυθηρίων

Ο Νέος Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων πρόκειται να εκδοθεί σύντομα. Θα είναι εμπλουτισμένος με νεώτερα στοιχεία, ανανεωμένος και σύγχρονος, ώστε να αντιμετωπίζει τις ανάγκες της εποχής μας.

### ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ 31754

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στου «Βασιλόπουλου»

Κυθηριακή Κουζίνα 8 επίσης στην  
Κυθηριακή Αγορά Πειραιά Ναυαρίνου 7  
Κατάστημα Ξηρών καρπών Μαυρομάτη  
Εθνικής Αντιστάσεως 18  
Τηλ 471592-4132163

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγκώτικο  
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτόκια με μέλι  
Δεχόμαστε παραγγελίες  
(όλα με Τσιριγκώτικα υλικά)

### ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ 401 Γ.Σ.Ν.Α.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 51

Ν.ΣΜΥΡΝΗ, 171 23 ΑΘΗΝΑ Τηλ./Φαξ: 9370663

### ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ

ΤΗΛ.: 5548171

### Κυθηραϊκή Ιδέα η μοναδική τοπική εφημερίδα με δύο ξενόγλωσσες σελίδες

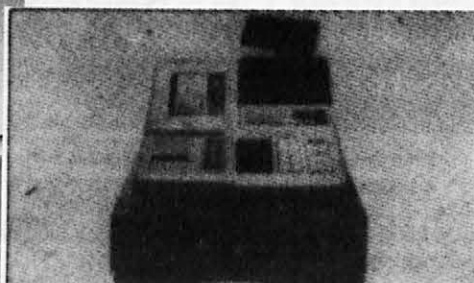
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ-ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: (0735) 31265 και 31365  
Αθήνας: 8062641 (κ.Ρήγα)

### ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας

Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά

Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις

Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE

ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ

ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. FAX. (0735) 33130

### ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκίων 46 (Αγάλμα Τρούμαν)

Τηλ. Ιατρείου: 7213423-7234234

### ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΑΛΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

### ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΤΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

δυναμικότης 3.000 κιλά ελασκαρπού ωριαίως



Αγρότη στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου.  
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντα σου.  
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

M SC. BRISTOL UNIV.

### ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8142428

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084001

### Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας και Σερίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικία: 6014963

Κινητό: 094-333742, Μαιευτήριο 6184000



## Επιχειρηματικά



## ΑΝΑΓΚΗ ΚΑΤΟΧΥΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΜΕΛΙΟΥ

Είναι γνωστό πως το Μέλι Κυθήρων είναι το καλύτερο στον ελληνικό χώρο με διεθνή απήχηση της ποιότητάς του.

Ζητήσαμε όπως πάντα και πάλι πληροφορίες από τον εντεταλμένο Δ/ντη του "ΕΛΟΤ" (Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης) συμπατριώτη μας κ. **Τάκη Θεοφανόπουλο**, ο οποίος πρόθυμα όπως πάντα μας υπενθύμισε πως από πενταετίας η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θέσει σε λειτουργία τα συστήματα

Α) ΠΟΠ (Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης) που αφορά την ονομασία του προϊόντος όταν η παραγωγή, η μεταποίηση και η επεξεργασία του γίνονται σε καθορισμένη περιοχή και με ειδική επεξεργασία π.χ. Μέλι Κυθήρων, ελιές Καλαμών κλπ.

Β) ΠΓΕ (Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη) που συνδέεται με ένα τουλάχιστον από τα στάδια παραγωγής μεταποίησης η επεξεργασίας έστω και εάν το προϊόν είναι φημισμένο.

Γ) ΕΠΠΕ (Ειδικό Παραδοσιακό Προϊόν Εγγυημένο) που δεν έχει σχέση με την προέλευση του προϊόντος αλλά με την παραδοσιακή του σύνθεση ή τον τρόπο παραγωγής του και συνοδεύονται από την λεγόμενη

"Βεβαίωση μοναδικότητας" με το Ευρωπαϊκό λογότυπο, παραγόμενα οποσδήποτε στον Ευρωπαϊκό χώρο.

Εκτός από τις καταχωρήσεις των τυριών, υπάρχουν και άλλα ελληνικά προϊόντα που προέρχονται από συγκεκριμένες περιοχές της πατρίδας μας.

Πρόσφατα στα παραπάνω συστήματα έχουν εγγραφεί πολλές περιοχές της πατρίδας μας με το αντίστοιχο προϊόν τους.

Όσον αφορά την ακολουθούμενη διαδικασία καταχώρησης θυμίζουμε πως ο Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός θα πρέπει να έλθει σε επαφή με το Υπουργείο Γεωργίας (Αχαρνών 2, τηλ. 5248840 Αθήνα) και αφού καταρτίσουν τον ειδικό φάκελο με τις σχετικές λεπτομέρειες (περιγραφή των στοιχείων του προϊόντος που θα έχουν ληφθεί υπόψη οι Ευρωπαϊκοί κανονισμοί και οι σχετικές προδιαγραφές), θα υποβάλουν την σχετική αίτηση η οποία θα συζητηθεί πρώτα σε εθνικό επίπεδο και θα υποβληθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Υστερα δε από τους σχετικούς ελέγχους για την εξασφάλιση της προστασίας του καταναλωτή, το προϊόν καταχωρείται σε κοινοτικό επίπεδο στην προστασία κάθε καταχωρηθείσας ονομασίας από όλα τα κράτη μέλη. Το λόγο έχουν οι παραγωγοί μελιού στο νησί μας και ο Συνεταιρισμός τους.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ**

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31547

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

**ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

• Άδειες οικοδομών - επισκευών

• Μελέτες επιβλέψεις

• Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις

• Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ

(3ος Όροφος) Πειραιάς

ΤΗΛ.: 4122348-4114009

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΨΗΣΤΑΡΙΑ

Καφέ Ουζερί Πίτσα

**«Η ΚΑΛΗ ΚΑΡΔΙΑ»**

ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ

Καρβουνάδες ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. 31754

Ανοικτό όλο το χρόνο

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Καραολή & Δημητρίου 35, Πειραιάς - Τηλ.: 4174858

Οικία: Θεάτρων 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305

## ΔΗΜΟΣΙΟΥ...ΣΧΟΛΙΟ

Οι ανάγκες του δημοσίου τομέα σε έμπυχο υλικό έγινε αφορμή για 120.000 πολίτες να θέσουν υποψηφιότητα για 2500 περίπου θέσεις για το διαγωνισμό του Φεβρουαρίου στο δημόσιο τομέα. Όπως γίνεται ακόμη αντιληπτό οι πιθανότητες για το κάθε ένα υψηλές είναι 1 πρὸς 50 ποσοστό που γίνεται ακόμη μικρότερο στις μεγάλες πόλεις λόγω έντονου ανταγωνισμού εν συγκρίσει με την επαρχία.

Το πιο πάνω γεγονός ήταν βέβαια αναμενόμενο ότι θα συνέβαινε. Δουλειά στο δημόσιο σημαίνει σταθερός μισθός, μονιμότητα, ελαστικό ωράριο και το κυριότερο μικρότερο άγχος σε σχέση με τον ιδιωτικό τομέα. Ομολογουμένως όλοι αυτοί οι πολίτες που έσπευσαν να υποβάλλουν υποψηφιότητα είχαν υπόψη τους τα πιο πάνω πλεονεκτήματα και δικαιώνονται για την επιλογή τους.

Το παράξενο βέβαια σ' αυτή την υπόθεση είναι όποιον πολίτη αυτής της Χώρας ρωτήσεις τη γνώμη του για το δημόσιο θα σου απαντήσει με τα χειρίστα λόγια που στηρίζονται από προσωπικές εμπειρίες που είχαν σε κάποια συνδιαλογή τους με αυτό. Αναποτελεσματικότητα του συστήματος η μη εξυπηρέτηση των πολιτών από ανεύθυνους υπαλλήλους, ατέλειωτες ώρες στην ουρά για να εξυπηρετηθούν, σπάσιμο νεύρων αλλά και αντεγκλήσεις μεταξύ αυτών που απομένουν καρτερικά και των υπαλλήλων, και επιπλέον τα χαμένα ημερομίσθια που χαράμιζει κάποιος για να δώσει το παρόν τους στις δημόσιες υπηρεσίες.

Έτσι βλέπουμε όλοι να κατηγορούν τον δημόσιο τομέα αλλά όταν βρεθεί η ευκαιρία όλοι θα ήθελαν αν τρυπώσουν και να εργασθούν σ' αυτόν. Και όχι άδικα. Οι κυβερνήσεις, αλλά και η αχαλίνωτη συμπεριφορά μας προς την θάλαψη της τεμπελιάς μας έμαθαν σ' αυτό. Ήταν δε τόσο έντονη η δημοσιότητα αλλά και η ευφορία για την κήρυξη αυτού του διαγωνισμού στο δημόσιο, που και ο εχθρικός υποκείμενος στο δημόσιο τομέα υπογράφων αυτό το άρθρο, είχε πεισθεί ότι πρέπει να συμμετάσχει σε αυτές, για να γλιτώσει τον αδιάτακτο ιδιωτικό τομέα.

Συμπερασματικά, ας μην κατηγορούμε τον δημόσιο τομέα.

## Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων 1998

### Αγαπητέ μας συμπατριώτη

Η Εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα" δέκα χρόνια πριν, έκανε το μεγάλο άλμα στην παγκοσμιοποίηση του Κυθηραϊσμού, το πρώτο ουσιαστικά βήμα προς την Παγκυθηραϊκή απογραφή, εκδίδοντας τον "Οδηγό των Απανταχού Κυθηρίων". Η Έκδοση αυτή παρά τις όποιες ατέλειες της, δεν έπαυσε ποτέ να αποτελεί μια σπουδαία καινοτομία της εποχής.

Σήμερα, δέκα χρόνια μετά, η διεθνοποίηση των Σχέσεων (Οικονομικών, κοινωνικών, πολιτιστικών, πολιτισμικών κλπ), η μαζικοποίηση της πληροφόρησης και οι αντίκτυποι του Κυβερνοχώρου έχουν μπει για καλά στη ζωή μας. Αυτή η απειλή αποξένωσης κι ο κίνδυνος της απώλειας της πολιτιστικής μας συνέχειας, δημιουργούν την ανάγκη της επιστροφής στις ρίζες, της αναζήτησης δραστηριοποίησης των καταβολών, της συσπείρωσης κοινών στόχων, αλλά και της γενικότερης δραστηριοποίησης του απανταχού της Γης Κυθηραϊκού στοιχείου.

Σαν Τσιριγώτες αλλά και σαν μέλη μιας Ενεργού και δραστηριοποιημένης Κοινωνίας, νιώθουμε την ανάγκη να γνωρίζουμε Ποιοι και Πόσοι είμαστε, που ζούμε πως δραστηριοποιούμαστε, αλλά κυρίως και πάνω απ' όλα πως μπορούμε να διατηρήσουμε τους δεσμούς που παραδοσιακά έχουμε.

Η "Κ.Ι." γνωρίζοντας από πολύ κοντά αυτές τις ανάγκες του Κυθηραϊσμού μετουσιώνει τις παραπάνω δυνατότητες της τεχνολογίας υλοποιώντας την νέα της προσπάθεια, το δεύτερο μεγάλο βήμα προς την Παγκυθηραϊκή Απογραφή, ένα ακόμη μεγάλο άλμα στην Κωδικοποίηση του Κυθηραϊσμού, δίνοντας την ευχέρεια μέσω του "Οδηγού των Απανταχού Κυθηρίων 1998" σε κάθε απανταχού της γης συμπατριώτη μας και μη, να μπορεί να έρχεται σε επαφή, με ένα αγαπημένο του πρόσωπο σε χρόνο μηδέν έχοντας σε πρώτη ζήτηση τον αριθμό του τηλεφώνου του, του Telefax, του "κινητού", του E-mail του ή να κάνει περιήγηση surfing στον νέο Παγκόσμιο Κυθηραϊκό Χώρο μέσω του διαδικτύου (INTERNET) και να πληροφορεί έναν άλλο συμπατριώτη του ή μη (σε οποιαδήποτε γωνιά του πλανήτη μας) για την δυνατότητα του να του προσφέρει ένα Κυθηραϊκό προϊόν ή μία υπηρεσία. Αυτό το παγκόσμιο και απέραντο "Κυθηραϊκό Χωριό" σμικρύνει ένας εύχρηστος Οδηγός των απανταχού Κυθηρίων στην νέα του έκδοση 1998.

Αυτή η μικρή περιήγηση (Serfing) στον Κυθηραϊκό Κυβερνοχώρο

Κατά βάθος τρέφουμε το σαράκι για να επιτύχουμε σ' αυτόν σε διάφορες μορφές του. Άλλοι τα κατάφεραν και εισέβαλαν σ' αυτό το χώρο και άλλοι ελπίζουν ότι κάποια ημέρα θα ενωθούν με την μάζα και θα γίνουν και αυτοί "κράτος εν κράτη" και ας το κατηγορούν αυτή τη στιγμή.

**ΜΗΝΑΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ**  
**ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ**

•Peter J. Comino & Co.  
•Leo Comino

**Chartered Accountants**

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000  
Telephone: 2641468 Fax: 2618967

### ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

**ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ**



Καψάλι, Κύθηρα  
Τηλ. (0735) 31189  
Πειραιάς 4115956

### ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3213813  
Γ' ΑΜΑΛΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4120898

θα προσφέρει την ταυτότητα οποιουδήποτε τηλεφώνου, fax, E-mail, κινητών των απανταχού Κυθηρίων, πλήρη απεικόνιση με το Γεωγραφικό Πληροφοριακό Σύστημα (G.I.S) του Παγκόσμιου Χάρτη των Κυθηρίων, όλες τις Εμπορικές και Οικονομικές δραστηριότητες ή υπηρεσίες του (πάνω από 1.000 καταχωρήσεις), χρήσιμες πληροφορίες για τα Κύθηρα και για κάθε Τσιριγώτη με το ανάλογο παράδειγμα και το σχετικό φωτογραφικό υλικό.

## Μεγάλο Ηλεκτρονικό "μάτι" τοποθετείται στα Κύθηρα για έλεγχο της ναυσιπλοΐας.

Αυτά τα ηλεκτρονικά "μάτια", θα ελέγχουν μέσω οθόνες κομπιούτερ (μέρα-νύχτα) της ελληνικές θάλασσες είτε αν ένα πλοίο κινδυνεύει να βυθιστεί ή να συγκρουστεί, είτε να ετοιμάζεται να μολύνει την θάλασσα, είτε αν κάνει εν πλώ λαθρεμπόριο ή μεταφέρει λαθρομετανάστες. Το σύστημα αυτό δημιουργίας "σταθμών αισθητήρων" όπως λέγεται φέρει την επωνυμία VTMS (Vessel Traffic Management and Information System) δηλαδή πληροφοριακό Σύστημα διαχείρισης της κυκλοφορίας των πλοίων. Σε δύο περίπου χρόνια πρόκειται να λειτουργήσει η Α' φάση του, αφού μέσα στο '98 θα γίνει ο διαγωνισμός. Θα έχει την δυνατότητα αυτόματης φωτογράφισης από απόσταση 10 μιλίων και θα κρατά τα στοιχεία και τις συνομιλίες σε κασέτες. Θα είναι κάτι ανάλογο με το "μαύρο κουτί" των αεροπλάνων. Ενώ θα λειτουργήσει στο πλαίσιο του Υπουργείου Ναυτιλίας. Ένα τέτοιο "μάτι" θα τοποθετηθεί στα Κύθηρα.



### Ναυτικό Πρακτορείο ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Αγία Πελαγία (Μπροστά στην προβλήτα)

**KENTΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ GOLDEN FERRIES**

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ από ΠΑΤΡΑ - ΙΤΑΛΙΑ  
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ

Αγ. Πελαγία 802 00Κύθηρα ΤΗΛ.: (0735) 33490-33890

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE**

ΤΜΗΜΑΤΑ

• ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ  
• ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ  
• ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΣΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ  
• ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

**Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.**



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770





## Επίκαιρα Θέματα



## Τι Συμβαίνει με το Κληροδότημα "Στάη"

Όπως είναι γνωστό και από τις προκηρύξεις του Παν/μιου Αθηνών για το Κληροδότημα "Μαρίας Στάη" που δημοσιεύει η "Κ.Ι." στη σελίδα 8, καλούνται οι υποψήφιοι υπότροφοι για 15 θέσεις εσωτερικού και 2 εξωτερικού, ενώ τα προηγούμενα Χρόνια είχαμε τουλάχιστο 25 και 5 αντίστοιχα.

Το Παν/μιο Αθηνών με το επιχείρημα ότι δεν έχει χρήματα μείωσε φέτος τις θέσεις και δύο Κυθηραϊκά Σωματεία (Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος και η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών) αφού πληροφορήθηκαν το γεγονός έκαναν μία κοινή διαμαρτυρία για το θέμα στον Πρύτανη του Ιδρύματος κ. Κων/νο Δημόπουλο.

Ο Πρύτανης (σύμφωνα με καλά επιβεβαιωμένες πληροφορίες της "Κ.Ι.") ζήτησε από το συγκεκριμένο τμήμα του Παν/μίου να εξαντλήσει κάθε όριο και να προβεί ξανά στην αύξηση του αριθμού των υποτροφιών στο κληροδότημα για την τρέχουσα χρονιά. Εμείς αναμένουμε το αποτέλεσμα.

## ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ  
ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ  
ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας,

και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,

ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ

να σας τυπώσουμε μια καινούρια

ή το slide σας να το κανουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226-31633-31951

## ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ  
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ  
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ

ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Κυθηραϊκή Ιδέα ... η καλλιέργεια  
του Κυθηραϊσμού

## ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

### Πωλείται

Οικόπεδο εις τον Σίμο  
Ελαφονήσου τηλ. 4610745

### Πωλείται

Οικόπεδο οκτώ στρέμματα  
στην Αγία Πελαγία, ολόκληρο ή  
τμηματικά. Αμφιθεατρικό, 150  
μέτρα από τη θάλασσα με  
απεριόριστη θέα. Κατάλληλο και  
για επιχείρηση - τουριστική.  
Πληροφορίες τηλ.: 0735-34220  
και 7487897

### Πωλείται

Κυθηρούπολη Αλίμου από  
ιδιώτη οικόπεδο γωνία 352 τ.μ.  
δενδροφυτευμένο με νερό  
ΟΥΛΕΝ. Πληρ. τηλ.: 9218090

### Πωλείται

Τηλέφωνο επαγγελματικό στα  
Κύθηρα. Τηλ. κα Καρρά 0735/  
31393.

### Πωλείται

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη  
διώροφη, οικία, καλή κατάσταση  
με καμάρες, ωραία θέα.  
Πληροφορίες τηλ.: 0735-33686  
και 9348493 ή στα γραφεία της  
"Κ.Ι."

### Πωλείται

1) 24,5 στρέμματα στην  
Παλιόπολη Κυθήρων περι-  
φραγμένα.

2) Κατοικία με κάμαρες σε  
οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμάτων  
στο χωριό Φριλιγκιάνικα.  
Πληροφορίες τηλ.: 0735-33347.

### Πωλούνται

Δύο οικόπεδα στα Μητάτα με  
ωραία θέα εντός οικισμού. Τηλ.:  
9930540, 0735-33628.

### Ζητούνται

Ζητείται προσωπικό για ξε-  
νοδοχείο στο νησί μας. Τηλ.:  
33835 και 093-465953.

### ΟΙΚΟΠΕΔΑΣΤΗΝ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

Οικόπεδα προς αγοράν στην  
περιφέρεια Κυθηρούπολης 300,  
350 και 700 τ.μ. Τηλ.: 9825875  
9825981 μετά τις 3μ.μ.

### ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

Δύο καινούρια καταστήματα  
στο καλύτερο μέρος της Αγίας  
Πελαγίας. Χώρος ισόγειος 200

τ.μ. και 30 τ.μ. βεράντα, κα-  
τάλληλο για Super Market.  
Επίσης πρώτος όροφος 200 τ.μ.,  
όπου ένας έξυπνος επιχει-  
ρηματίας μπορεί να εκμε-  
ταλλευθεί κατάλληλα. Τηλ.:  
31064 και 094-363732.

### Πωλούνται

Κληρονομικά ακίνητα στα  
Κύθηρα σε τιμές ευκαιρίας.  
Πληρ. Τηλ. 4120898, ώρες 10-  
12π.μ. και 4315789, 4009459

### Πωλείται

Μοναδική ευκαιρία. Πα-  
ραθαλάσσια οικοπεδική έκ-  
ταση 29 στρεμάτων με 40  
ρίζες ελιές στην παραλία  
ΚΟΜΠΟΝΑΔΑ Κυθήρων  
που έχει τη σημαία της ΕΟΚ  
για τις καθαρότερες θά-  
λασσες πωλείται στην κα-  
ταπληκτική τιμή των  
7,500,000 με δυνατότητες  
ευκολιών. Πληρ. 5394-997  
κρί 093 366669.

### Πωλείται

Πωλείται αγροτεμάχιο και  
οικοδομήσιμον με πρό-σωπον  
επί αγροτικής οδού προς  
Άγιον Ονούφριον, στη θέση  
"Καθαράδες" του οικισμού  
Ζαγλανικιανικών  
Ποταμού, καλλιεργημένο ά-  
νεν δασικής φυτεύσεως εμ-  
βαδού 5.578 τ.μ. σε τιμή  
διαπραγματεύσιμη. Πλη-  
ροφορίες : Πειραιάς (01)  
4113147 (κων Ιωάννα Μα-  
νουσάκη), ΚΥΘΗΡΑ (0735)  
33388 (κων Κωστόπουλο).

### Πωλείται

Οικόπεδο 450 τ.μ. με πέ-  
τρινη διώροφη οικία στη θέση  
Πετροχειλιάνικα (Φρά-τσια)  
με φως, νερό, τηλε-φωνο  
(Κοντά στον Αγ. Χα-  
ράλαμπο). Τηλ.: 4962799 και  
Κυθήρων (0735) 31746 κος  
Εμμ. Σκολινός.

### Πωλείται

Στον Ποταμό μαγαζί με  
είδη Αλυσίας με μεγάλη πελα-  
τεία. Πληροφορίες τηλεφ.:  
9717026, 9027708.

### Πωλείται

Διόροφος οικοδομή (κατά-

στημα και οικία) στο κέντρο  
του Ποταμού. Τηλ.: 6825546

### Πωλείται

Κτήμα 14 στρεμάτων  
στην Καρβουνάδα επί του  
κεντρικού δρόμου Ποταμού  
Καψαλίου. Πληροφορίες  
τηλ.: 0292-24051

### Πωλείται

Πωλείται διόροφη οικο-  
δομή στα Κοντολιάνικα Κυ-  
θήρων, νεόκτιστη 300 τ.μ.  
Πληροφορίες 9335345 κ.  
Νικολόπουλος.

### Πωλούνται

Στον συνοικισμό Σταθιάνικα  
της κοινότητας Καρβουνάδων  
Κυθήρων δυο σπίτια και τέσσερα

Στο Διακόφτι πωλείται  
οικόπεδο 2.200m<sup>2</sup> εφ-  
απτόμενο της θάλασσας. Για  
πληροφορίες κύριος Θεό-  
δωρος τηλ. 4620688 και  
073423508.

### Πωλείται

Παλιά παραδοσιακή οικία  
στο Μάρμαρο, Καραβά σε τρία  
επίπεδα Εμβαδού 303 τ.μ.  
σύνολο οκτώ δωματίων και  
μεγάλες βεράντες.  
Πληροφορίες: Τηλ.: 4652535  
0735/33216

### Πωλούνται

στα  
Σταθιάνικα-Καρβουνάδες  
Κυθήρων α) Δύο στρέμματα  
καλλιεργήσιμα χωράφια με  
αμυγδαλιές, β) ένα σπίτι δύο  
δωματίων με λουτρό,  
καμινέ, 50 τ.μ. με τηλεφωνο  
και νερό, στέρνα, επι-  
πλωμένο, με αυλή, με  
ροδακινιές, συκιά και  
λεμονιές. γ) Ένα παραδοσιακό  
σπίτι 60 τ.μ.

στρέμματα καλλιεργημένα  
χωράφια εντός σχεδίου με  
αμυγδαλιές. Ένα παραδοσιακό  
σπίτι με βόλτο σε καλή  
κατάσταση με φούρνο, τζάκι  
Πιθάρια, βαρέλια και παλιά  
οικιακά σκεύη με αποθήκες,  
στάβλους, καρποφόρα δέντρα,  
ροδακινιές μ2 120. Δεύτερο σπίτι  
επιπλωμένο με τηλέφωνο, ΔΕΗ  
, νερό, δεξαμενή, αυλή με  
λουλούδια, ροδακινιές, συκιά μ2  
60 και βρεγμένο σπίτι με βόλτα  
μ2 30. Αξία όλων 40  
εκατομμύρια δρχ. τηλ Αθηνών  
7702365 και 7753249 ώρες 2-6  
μ ή 10-12μ.

Μοναδική ευκαιρία επέν-  
δυσης- εκμετάλλευσης στο  
κεντρικότερο σημείο της  
Αγίας Πελαγίας ΠΩΛΕΙΤΑΙ  
το οίκημα του πρώην  
Λιμεναρχείου σε τιμή  
έκπληξης τηλ 093458830.

### ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

Ενοικιάζεται γκαρσονιέρα στο  
BELVEDERE (Χώρα)  
Κυθήρων τηλ. 9239744 Κος  
Αλβανάκης.

### ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Καραβά οικόπεδο  
οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα  
(1) στρέμμα πανό στον κεντρικό  
δρόμο Καραβά-Ποταμού  
Πληρ.: 0735-33451

με φούρνο, τζάκι,  
επιπλωμένο, βαρέλια με  
κρασί, πιθάρια, μπασούλα και  
σερβίτσια, αποθήκες,  
σταύλους κτλ. στην τιμή των  
40εκατομμυρίων. Μπορείτε  
να απευθυνθείτε στα τηλ.  
7702365 (Γιάννης Κασσι-  
μάτης), 7753249 (Τζιμής  
Κασιμάτης), 0735-31949,  
31735 (Μαίρη Κασσιμάτη)

### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Λογικές τιμές: ΟΙΚΟΠΕΔΟ στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία  
873 τ.μ. κατάλληλο για Κατοικίες, ή διαμερίσματα ή και ξενοδοχείο.  
ΟΙΚΟΠΕΔΟ στην Λεωφόρο Ποταμού-Χώρας πλησίον στον Άγιο  
Θόδωρο. ΔΙΑΦΟΡΑ αγροτικά Χωράφια. Τραπεζικά δάνεια.  
Πληρ. Τηλ.: 4120898 ώρες 10-12 πρωί και 8643318  
βράδυ.

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων  
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά  
Κυθηραϊκά Προϊόντα Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ  
Κυθηραϊκά Προϊόντα  
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 4132183-4171592

## Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)  
Θάλασσα 185 36 (όπισθεν Δημαρχείου)  
Τηλ.: 4127646, 4126230

## ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωνογραφήσεις
5. Επιτηρήσεις ανήλικων
6. Εμποροβιομηχανικές
7. Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 5233373, 5233376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Τηλ. νυκτός: 9026043

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως

Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές

Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος Τηλ.: 9712419, 9215278, (0735) 33382,  
33777.

Η ειδικότητάς μας αποτελεί εγγύησή

**SOLAVOS**  
**SERVICE**  
ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ  
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610792

## Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής  
και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ

και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ  
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Λωσισμαδών 15 Πειραιάς 185 31

Τηλ.: 4173272-2750020

## ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο.

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812

Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή

Τηλ.: 6010343-2523527

Γραφείο Ταξιδιών &  
Τουρισμού

**Κυθηραϊκό**

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
(Αεροπορικά - Αεροπορικά - Ιταλία - Φέρρυ Μπατ για Ιταλία)

• ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
(Ειδική τιμή για ΑΓΙΟΥΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥΣ & Αθήνα)

(Ειδικές τιμές για νησίδες και σιδηρόδρομο)

• ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
(Πολυτελή Φέρρυ Μπατ για Νέιλο - Ιταλία - Ελβετία - νησίδες)

ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σάμιος - Κω - Ρόδος

ΕΚΑΘΗΜΕΡΕΣ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΔΗΤΗΡΗ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827380



# Δύο χρόνια πριν το 2000...

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Φθάσαμε αισίως στο

κατόφλι του 2000. Έτος πρόσημο για τον κόσμο ολόκληρο και ειδικότερα για την Ελλάδα. Βαδίζουμε ολотаχώς για την αλλαγή της νέας χιλιετίας. Μιας περιόδου που ο κόσμος την προσδοκά μ' ελπίδες, όνειρα και υποσχέσεις για κάτι καλύτερο, κάτι διαφορετικό κάτι αλιωτικό. Όμως πριν φθάσουμε στο σωτήριο έτος 2000 πρέπει να διανύσουμε δύο χρόνια, τα οποία όπως τ ο υ λ ά χ ι σ τ ο ν προδιαγράφονται - δεν θα διαφέρουν σε τίποτε από τα δύσκολα προηγούμενα και ίσως αυτά αποδειχθούν ακόμη δυσκολότερα από οποιαδήποτε άποψη.

Στον αγώνα δρόμου, λοιπόν που θα αποδυθούν οι χώρες όλου του κόσμου για να εισέλθουν στη νέα χιλιετία πανέτοιμες, η μικρή μας πατρίδα πρέπει να ακολουθήσει με τους ίδιους και σε ορισμένες περιπτώσεις γρηγορότερους ρυθμούς, εάν θέλει να συμμετάσχει ισότιμα και ενεργά με τις άλλες ευρωπαϊκές - τουλάχιστον - χώρες στην επιτυχία.

Τα βήματα που θα πρέπει να κάνει, χρειάζεται να είναι μεγάλα, αποφασιστικά και σίγουρα. Η ενεργοποίηση των πολιτών της στα ιδιαίτερα δύσκολα προβλήματα που απασχολούν την ελληνική κοινωνία και ταλανίζουν τους πολίτες της πρέπει να είναι ουσιαστική, έγκαιρη και προπάντων ομαδική.

Συμμετοχή από όλους και όχι από τους πολλούς για να περνούν καλά οι λίγοι. Νόμος της δημοκρατίας, άλλωστε,

η πλήρης συμμετοχή όλων για το κοινό καλό.

Στην Ελλάδα όμως τα πράγματα δεν συμβαδίζουν πάντα με τη λογική και την ορθότητα. Προβλήματα που θα έπρεπε εδώ και καιρό να έχουν βρει τη λύση τους, εξακολουθούν να απασχολούν και να προβληματίζουν. Σχέσεις που επηρεάζουν την καλή γειτονία με όμορες και- τελευταία- επιβουλεύτηκες χώρες, βρίσκονται σε σημείο τριβών και προστριβών. Κοινωνική αναταραχή με τα μεγάλα, διογκωμένα και άλυτα προβλήματα που υπάρχουν και υποβόσκουν στο εσωτερικό της χώρας, έτοιμη να ξεσπάσει ανά πάσα ώρα και στιγμή. Θεσμοί που θα έπρεπε να λειτουργούν ως προτύργιο ενός ευνομούμενου κράτους ή βρίσκονται σε αχρησία ή χρησιμοποιούνται κατά το δοκούν.

Όσο, για την οικονομική κατάσταση της χώρας μας αυτή μοιάζει με το "κουτί της Πανδώρας". Πληθωρισμός που ανεβοκατεβαίνει επιτόκια χορηγήσεων - καταθέσεων σε απίστευτη αντίθεση με όσα επικρατούν στην Ενωμένη Ευρώπη. Το εθνικό μίας νόμισμα συνεχώς υποτιμώμενο σε σχέση με τα κραταιά νομίσματα της Γηραιάς Ηπείρου. Η πείνα, η εξαθλίωση, η φτώχεια δυστυχώς καθημερινό φαινόμενο στην καρδιά της Ελλάδας, στην Αθήνα και όχι μόνο. Ο ανθρώπινος πόνος πουλιέται με το κιλό στις οθόνες των τηλεοπτικών σταθμών. Η εκμετάλλευση, η

επιβουλή και η ασχροκέρδεια εις βάρος των αδυνάτων φαινόμενο που τείνει να καθιερωθεί στη συνείδηση των ανθρώπων. Θεσμοί όπως η οικογένεια, η Εκκλησία, το σχολείο και η νεολαία βάλλονται από παντού με καταστροφική μανία και με δυσάρεστα αποτελέσματα.

Ιδέες για τις οποίες κάποτε οι προγενέστεροι έδωσαν και τη ζωή τους και τις υπερασπίστηκαν με σθένος και αυταπάρνηση, τώρα υπάρχουν μόνο στη φαντασία κάποιων και στα ειρωνικά χαμόγελα πολλών αδαών.

Πολλοί ομιλούν για παρακμή της ελληνικής κοινωνίας, άλλοι για φαινόμενα των καιρών, κάποιοι άλλοι κουνάνε με συγκατάβαση το κεφάλι, προσπαθώντας να προβλέψουν το άδηλο μέλλον.

Είναι αλήθεια ότι στα πρόθυρα του 2000, με όσο τρομερά και απαίσια συμβαίνουν γύρω μας, ο άνθρωπος δεν καλυτέρευσε. Η σύγχρονη τεχνολογία που απλόχερα του πρόσφερε ικανοποίηση, άνεση, ηδονή, τον αιχμαλώτισε στα γρανάξια

της, του φυλάκισε τη σκέψη, του φίμωσε τα αισθήματα τον έκανε υποχείριο της. Του πρόσφερε απόλαυση, το τίμημα όμως που πληρώνει είναι πολύ μεγάλο.

Ίσως έφθασε η ώρα να ξυπνήσει από το λήθαργο που ο ίδιος ο άνθρωπος υπέβαλε τον εαυτό του, να ενεργοποιήσει κάθε ικμάδα του οργανισμού του, να επιβληθεί σε ότι ο ίδιος κατασκεύασε και δημιούργησε και ν' αλλάξει δραστικά την πορεία της ζωής του μέσα στο πέρασμα του προς την αιωνιότητα.

Οι κίνδυνοι караδοκούν, οι παγίδες πολλές, τα εμπόδια ανυπέρβλητα, όμως μπροστά στην αποφασιστικότητα του ανθρώπου όλα ξεπερνιούνται και παρακάμπτονται.

Και είναι ίσως η πιο κατάλληλη στιγμή, τώρα δύο χρόνια πριν τη νέα χιλιετία να αλλάξουν πολλά, να γίνουν περισσότερα, να γίνει ο άνθρωπος και πάλι κυρίαρχος στο επίγειο βασίλειό του για να μπορέσει να πορευθεί με καλύτερες προοπτικές προς το 2000!

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Η "Κ.Γ." συγχαίρει με την σειρά της τον εκλεκτό νέο Γιώργο Α. Ριζομάρκο (γιο των αγαπητών μας Λουκά και Σούλας) που περάτωσε όχι μόνο επιτυχώς αλλά με πολλούς - πολλούς επαίνους του πενταετή κύκλο σπουδών της Σχολής Τουριστικών Σπουδών της Λουκέρνης (Ελβετίας) - Σχολή διεθνούς κύρους στο γνωστικό αντικείμενο της Δ/σης Ξενοδοχείων. Του ευχόμαστε και σε ανώτερα, πάντα επιτυχίες και οι γονείς τους να τον χαίρονται.

## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τον αγαπητό μας ανιψιό Σταύρο Σοφίο που τελείωσε επιτυχώς και έλαβε το πτυχίο BACHELOR OF ARTS (ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΑΣ) από το πανεπιστήμιο του Bathurst. Θερμά συγχαίρουμε και του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες.

Οικογένεια Αναστασίου  
Σουρή



## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε από μέσα από την καρδιά μας τα αγαπημένα ανίψια Παναγιώτη και Ματίνα Σαμίου για την μεγάλη τους Φιλοξενία που μας προσέφεραν τους 7 μήνες που είμεθα εις τα Κύθηρα ήταν τόσο μεγάλη όπου δεν μπορούμε να τους τα ανταποδώσουμε μόνο ο θεός και η Αγία Παναγία μπορεί να τους τα πληρώσει.

Αυτή οι συγγενείς μας είναι ανεχτίμητοι. Επίσης θέλω να ευχαριστήσουμε τα αγαπητά μας ανίψια Παναγιώτη και Ματούλα Γερακίτη ή Μανέα για όσα καλά προσέφεραν η Παναγία να τους το ανταποδώσει θέλω να ευχαριστήσουμε τα αγαπημένα μας ανίψια Γεώργιο και Κούλα Γερακίτη ή Μανέα για όλα τα καλά όπου με μεγάλη Αγάπη μας προσέφεραν η Αγία Παναγία μαζί σας θέλω να ευχαριστήσω τον Κύριο Σταύρο και την Κυρία Μαρία Γερακίτη διότι την Παραμονή μου εις το χωριό κάθε ημέρα με φιλοξενούσαν ήταν τόσο καλοί όπου δεν μπορώ να τους το πληρώσω η Παναγία τα τους τα ανταποδώσει και πάντα υγεία.

Σας ευχαριστούμε  
Γεώργιος και Ειρήνη  
Μανέα η Γερακίτη.

## ΕΚΛΟΓΕΣ ΣΤΗΝ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΑ

Την Κυριακή 15/3 ώρα 10:30πμ τακτική Γεν. Συνέλευση και Αρχαιρεσίες για την ανάδειξη νέου Δ.Σ (Λέσχη Αδελφότητας)

Δωρεά

Δωρεά στην κοινοτική επιχείρηση Φρατσίων ο Αντώνιος Θ. Μασσέλος προσφέρει 10.000δρχ στη μνήμη του αδελφού του Δημητρίου Θ. Μασσέλου.

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN  
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

Εμπορικό Κέντρο «IONIA CENTER»

Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 2714360 Fax: 2792847

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΣΙΑ

Pelagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS  
Proprietors

Agia Pelagia 80200  
Kythera GREECE

Phone: 0735-33926, 33927/33928  
Fax: 0735-34242

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Αγίου Κωνσταντίνου 2 - Ομόνοια Αθήνα 10437  
Τηλ.: 5249973, Φαξ: 5244758

Τα φημισμένα γλυκά της Θεσ/νίκης

Τα γνωστά σας Τρίγωνα Πανοράματος

ΤΩΡΑ και στον Πειραιά -  
κοντά σας

Ο

ΑΝΔΡΕΑΣ

Γρηγ. Λαμπράκη 63

τηλ. 4226883

(Ειδική φροντίδα για τους Τσιριγώτες)

Παραδοσιακός Ξενώνας  
επιπλωμένων διαμερισμάτων

«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»  
Παναγιώτης  
Μαυρομμάτης

Λειτουργούν όλο το χρόνο  
στα Αρσινιάδικα Κυθήρων

Τηλ. Πειραιώς: 4132512

Τηλ. Αρωνιαδικών: 0735/33420

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ  
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΛΕΣΗΜΙΚΩΝ

ΤΑΚΙΣ

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)  
Πειραιάς, τηλ.: 4171615

Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ  
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ  
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα  
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043  
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120321  
Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ALFA SOFTWARE

APPLICATIONS

ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

• ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ

• ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ

• ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ

• ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

• ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET

• ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ

• ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ

ΤΗΛ.: 5447742 & 094-589682 FAX: 5450914

e-mail: vlasp@asda.gr





# ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



## Το Διοικητικό Συμβούλιο της "Πορτοκαλιάς"



σας καλεί στον ετήσιο χορό του  
στο κέντρο ΑΣΤΕΡΙΑ  
Σάββατο, 21 Φεβρουαρίου 1998

Σας περιμένουμε όλους για να περάσουμε μια ξεχωριστή βραδιά στο νυχτερινό κέντρο Αστέρια στην Ακτή Αστέρως-Γλυφάδα.

Το πρόγραμμα συνδυάζει ποικιλία και ποιότητα με γνωστούς καλλιτέχνες όπως τους: Άγγελο Διονυσίου, Μαντώ, Κώστα Μπίγαλη, Στέλλα Κονιτοπούλου, καθώς και άλλους καλλιτέχνες



Από την εορταστική εκδήλωση για τα 20 χρόνια της Πορτοκαλιάς

όπως Αδάμ, Αλέξη Μπούρη, Δέσποινα Κάρλη, Ρούλα Οικονόμου, Άννα Παρθένη, Μαριάντα Παρθένη, Έλενα Δήμα και 8μελές μπαλέτο.

Τιμή εισιτηρίου: 7000 το άτομο και περιλαμβάνει πλήρες δείπνο (πρώτο, δεύτερο πιάτο και επιδόρπιο).

Για οποιαδήποτε πληροφορία και δηλώσεις συμμετοχής παρακαλώ επικοινωνήστε με τα παρακάτω τηλέφωνα:

Θεόδωρος Βαγγής 9628516

Πέννυ Τζωρτζοπούλου 4127618

Γκλόρια Κορωνάου 2653418/2656808

Μαίρη Κομνηνού 8318039

Σας περιμένουμε για μία διαφορετική βραδιά.

## Αγαπητά μέλη

Το νέο Διοικητικό Συμβούλιο της "Πορτοκαλιάς" σας εύχεται ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ με υγεία και ευτυχία για το 1998.

Κατά της εκλογής του Συλλόγου που έγιναν στις 14/12/97 το Δ.Σ διαμορφώθηκε εξής:

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| ΒΑΓΓΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ           | Πρόεδρος                          |
| ΚΟΥΝΤΟΥΡΟΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ | Αντί-πρόεδρος                     |
| ΑΡΩΝΗΣ ΒΑΓΓΕΛΗΣ           | Αντί-πρόεδρος                     |
| ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΥ ΠΕΝΝΥ       | Γεν. Γραμματέας                   |
| ΧΑΕΤΖΟΣ ΜΗΝΑΣ             | Ταμίας                            |
| ΚΩΡΩΝΑΙΟΥ ΓΚΛΟΡΙΑ         | Τμήμα Νέων-Ειδική Γραμματέας      |
| ΚΟΜΝΗΝΟΥ ΜΑΙΡΗ            | Δημ. Σχέσεις                      |
| ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ ΓΙΩΡΓΙΟΣ    | Μέλος                             |
| ΦΡΟΥΖΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ         | Μέλος                             |
| ΦΑΡΟΣ ΓΙΩΡΓΟΣ             | Αντιπρόσωπος Συλλόγου στον Καραβά |

Το καινούργιο Δ.Σ. ελπίζει στην συμπαράσταση και συμμετοχή σας στις εκδηλώσεις του καθώς πιστεύουμε ότι ο Καραβάς μας χρειάζεται όλους πολύ περισσότερο από κάθε άλλη φορά.

Σας περιμένουμε να γιορτάσουμε τον ερχομό του καινούργιου χρόνου στην πρώτη εκδήλωση, το κόψιμο της Πρωτοχρονιάτικης πίτας την Κυριακή 1 Φεβρουαρίου 1998 στις 07:00 το βράδυ σε μια Καραβίτικη ατμόσφαιρα με σπιτικούς μεζέδες, κρασί και κέφι. Η εκδήλωση θα γίνει στην φιλόξενη αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, Θεμιστοκλέους 5 (7ος όροφος)- Αθήνα (Ομόνοια).

Καλή αντάμωση και μην ξεχάσετε ραντεβού την Κυριακή 1 Φεβρουαρίου 1998.

Ο Πρόεδρος Θεόδωρος Βαγγής  
Η Γενική Γραμματέας Πέννυ Τζωρτζοπούλου

## Ωραία εκδήλωση στην Κυθηρούπολης από την Ελένη Χάρου- Κορωνάου

Μια πολύ ωραία εκδήλωση οργανώθηκε από τον σύλλογο της Κυθηρούπολης "Μυρτιδιώτισσα" στις 28/12 στον ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου.

Η συμμετοχή της Δ/ντριας του Γυμνασίου κας Ελένης Χάρου-Κορωνάου η οποία έψαλε με την υπέροχη φωνή της έδωσε μια άλλη νότα.

Η Κα Χάρου έψαλε τον υπέροχο ύμνο προς την Μυρτιδιώτισσα "ΩΣΠΕΡ ΚΑΥΧΗΜΑ ΘΕΙΟΝ" του αείμνηστου Σοφ. Καλούτση, που ακούστηκε για πρώτη φορά στον Ναό. Συγκινητικές ήταν οι στιγμές όταν αναφέρθηκε το όνομα του αείμνηστου Νικήτα Φιλοσοφώφ. Στην ίδια εκδήλωση προβλήθηκαν φωτεινές διαφάνειες από ιστορικά μνημεία του νησιού μας. Την εκδήλωση παρακολούθησαν πολλοί συμπατριώτες μας. Συγχαίρουμε και τους διοργανωτές και την κα Ελένη Χάρου για την συμβολή της στην επιτυχία της εκδήλωσης.

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ  
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ  
"Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"  
Σκανδείας 42 - Αλίμος  
Τηλ 3262338, 9923682

Αλίμος 2 Ιανουαρίου 1998

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του καταστατικού, προσκαλούνται τα μέλη του Συλλόγου Περιοχής Κυθρίων Αλίου "Η Μυρτιδιώτισσα", σε τακτική Γενική Συνέλευση, που θα γίνει στο Πολιτιστικό Κέντρο Περιοχής Εκτελωνιστών Δήμου Αλίου (Ιωνίας 96) της Κυριακή 1 Φεβρουαρίου 1998 και ώρα 10π.μ σε περίπτωση όμως που δεν θα πραγματοποιηθεί απαρτία η Γενική Συνέλευση θα γίνει, χωρίς νέα πρόσκληση, την επόμενη Κυριακή 8 Φεβρουαρίου 1998 την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

Τα θέματα της Ημερησίας Διάταξης είναι:

1. Διοικητικός και Οικονομικός Απολογισμός του Δ.Σ.
2. Έκθεση Εξελεγκτικής Επιτροπής- Απαλλαγή Δ.Σ.
3. Έγκριση Προϋπολογισμού 1998.
4. Συζήτηση για διάφορα θέματα που αφορούν την περιοχή.

Επιτροπής.

Όσοι επιθυμούν να υποβάλλουν υποψηφιότητα, παρακαλούνται να καταθέσουν σχετική αίτηση το αργότερο μέχρι 26-1-1998, επικοινωνώντας με τον κ. Σ.Βαρυπάτη Σκανδείας 42, τηλ 9923682

Παρακαλούνται θερμά, όλα τα μέλη, να προσέλθουν οπωσδήποτε στη Γενική Συνέλευση την 1-2-1998, για να πραγματοποιηθεί η απαιτούμενη απαρτία κατά την πρώτη Κυριακή, που θα γίνει και η κοπή της Πρωτοχρονιάτικης Πίτας.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος Σπ. Βαρυπάτης

Ο Γεν. Γραμματέας Σπ. Αυγερινός

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ  
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ  
"Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"  
Σκανδείας 42 - Αλίμος  
Τηλ 3262338, 9923682

Αλίμος 12 Ιανουαρίου 1998

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου μας, με ιδιαίτερη ευχαρίστηση ανακοινώνει στα μέλη του και τους φίλους του την οργάνωση της φετινής μεγάλης χοροεσπερίδας, στο Κοσμικό Κέντρο "ΑΜΑΛΘΕΙΑ" στην οδό Αγ. Αναργύρων αριθμ. 10 πίσω από το Ξενοδοχείο ΧΑΝΔΡΗΣ στην Αμφιθέα τηλ. 9430381 & 9427919 την Παρασκευή 13 Φεβρουαρίου 1998 (Εξομαρτώνει γιορτή Αγ. Βαλεντίνου) και ώρα έναρξης 9:30μ.μ.

Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα θα παρουσιάσει η ορχήστρα του καταστήματος.

Το πλήρες δείπνο θα κοστίζει μόνο 4000δρχ κατ' άτομο, εκτός ποτών.

Το Δ.Σ σας προκαλεί σε μια πραγματικά αξέχαστη βραδιά γλεντιού μακριά από τις καθημερινές σκέψεις και προβληματισμούς, ενισχύοντας συγχρόνως της προσπάθεια για την επίτευξη των πολιτιστικών και κοινωνικών στόχων του Συλλόγου.

Εξασφαλίστε σύντομα το κλείσιμο του τραπέζιού σας επικοινωνώντας με τους παρακάτω:

Σπυρ. Βαρυπάτης τηλ. 9923682

Ιωαν. Βάρδας τηλ 9934833

Ευαγ. Τρίμης τηλ 9926304

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος Σπ. Βαρυπάτης

Ο Γεν. Γραμματέας Σπ. Αυγερινός

## "Ωσπερ καύχημα θείον"

ύστερα από παράκληση συνδρομητών της "Κ.Ι." παρουσιάζουμε τα υπέροχα λόγια τους στίχους που είχε γράψει ο αείμνηστος Σοφοκλής Καλούτσης και είχε την καλοσύνη η αγαπητή Ελένη Φιλοσοφώφ να μας του γράψει για χάρη των συμπατριωτών μας.

Η μελοποίηση έγινε από τον Κυθήριον Αρχ/την Σαμουήλ Ζάννη (β' ήμισι 19<sup>ου</sup> αιώνα) σύμφωνα με εκκλησιαστική μελωδία επανησιακής παράδοσης.

Το υπέροχο αυτό κομμάτι βρίσκεται στον δίσκο του συλλόγου Μητάτων "Η Μυρτιά" με τίτλο "πέρασμα στα Κύθηρα", που υπέροχα αποδίδει η αγαπητή Ελένη Χάρου.

...Ωσπερ καύχημα θείον

ως ωράισμα τίμιον,

Σου την Παναγίαν εικόνα Κυθρήϊος δεδώρησαι.

Θαυμάτων ως αέριον πηγήν,

Κινδύνων και δεινών απαλλαγὴν,

Αειπάρθενε Μαρία,

Ὅθεν συμφώνως πόθοι, Σοι κραυγάζομεν,

Δόξα τω σαρκωθέντι δια Σου,

Δόξα τω σε αναδείξαντι,

Πάντων των Κυθρήϊων κραταίαν σκέπην

και πρόμαχον.

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ  
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ  
"Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"  
Σκανδείας 42 - Αλίμος  
Τηλ 3262338, 9923682  
Αριθ. Πρωτ.1

Αλίμος 5 Ιανουαρίου 1998

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Εξωραϊστικού Συλλόγου Περιοχής Κυθρίων Αλίου "Η Μυρτιδιώτισσα", αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει θερμά την κ. Ελένη Κορωνάου- Χάρου, Γυμνασιάρχη του Γυμνασίου Κυθρίων, για την πολύ πετυχημένη απογευματινή εορταστική εκδήλωση που πραγματοποίησε στις 28 Δεκεμβρίου 97 στον Ιερό Ναό της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου, με την διοργάνωση του Συλλόγου μας.

Ο Υπέροχος Ύμνος προς την Μυρτιδιώτισσα "ΩΣΠΕΡ ΚΑΥΧΗΜΑ ΘΕΙΟΝ" του αείμνηστου Σοφ. Καλούτση που ακούστηκε για πρώτη φορά στο Ναό μας από την κ. Ελένη Κορωνάου, με αναφορά στην μνήμη του Νικήτα Φιλοσοφώφ, συγκίνησε τους παρευρεθέντες. Στη συνέχεια η προβολή των φωτεινών διαφανειών από διάφορα ιστορικά μνημεία των Κυθρίων, με την γλαφυρή παρουσίαση της μοναδικής σε τέτοιου είδους εκδηλώσεις κ. Κορωνάου, ικανοποίησε απόλυτα το ακροατήριο.

Επίσης ευχαριστούμε όλους όσους τίμησαν με την παρουσία τους την εκδήλωση και ιδιαίτερα τους Κυθήριους και μη που ήλθαν από μακρινές περιοχές των Αθηνών και του Πειραιώς.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος : Σπ. Βαρυπάτης

Ο Γεν. Γραμματέας : Σπ. Αυγερινός

## Έμποροι "μαϊμού" εξαπάτησαν τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου

Πριν λίγες μέρες "Έμπορος" κομπιναδόρος, κάνοντας τον έμπορο ελαιόλαδου φαίνεται πως κατάφερε να εξαπατήσει τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου και με 4 βυτία να έλθει στο νησί μας, προσποιούμενος τον μεγαλοεπιχειρηματία να "αγοράσει" 100 τόνους λάδι του Συν/σμού που βέβαια ήταν των Συνεταίρων. Η τελική τιμή ήταν **680 δρχ. το κιλό**. Ο "έμπορος" αυτός έδωσε το όνομα **Διαμαντίδης** ως συνεργαζόμενος με νόμιμο μεσάζοντα ονόματι **Ψυχογιού**. Έδωσαν **10 εκατ. δρχ.** προκαταβολή, αλλά δεν έδωσαν εγγυητική επιστολή τραπεζής για τα υπόλοιπα **58 εκατ.**, αφού το σύνολο ήταν **68 εκατ. δρχ.** Ο πρόεδρος του Συνεταιρισμού και ο Γραμματέας, ακολούθησαν τους εμπόρους μέχρι την Πάτρα, όπου πήραν για το υπόλοιπο ποσό επιταγές, οι οποίες στην συνέχεια απεδείχθησαν και ακάλυπτες και από κλεμμένο μπλοκ. Βέβαια της υπόθεσης έχει ήδη επιληφθεί η υπηρεσία δίωξης Οικονομικού Εγκλήματος.

Μας πληροφορούν από το νησί μας ότι επειδή επλήγησαν απ' αυτό πολλοί συνεταίροι, συνήλθε ο Συν/σμός σε έκτακτη Γεν. Συνέλευση και αποφάσισε να αντλήσει από το αποθεματικό του σε δύο ετήσιες δόσεις το ποσό της ζημίας των συνεταίρων, εν αναμονή βέβαια και των ενεργειών της Οικονομικής δικαιοσύνης.

## Εξώδικη Αναφορά του Στυλ. Μεγαλοοικονόμου προέδρου του προς τον οικοδομικού Συν/σμου Κυθρίων

Εξώδικη αναφορά απέστειλε προς τον πρόεδρο του οικοδομικού Συν/σμου Κυθρίων "Παναγία Μυρτιδιώτισσα" ο Στυλιανός Μεγαλοοικονόμου.

Ο κ. Μεγαλοοικονόμου κατηγορεί τον πρόεδρο του Συν/σμου ότι από κοινού με τα μέλη του ΔΣ μεταβίβασαν δωρεάν ένα οικοπέδο στον ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας χωρίς να τηρηθούν οι νόμιμες - όπως αναφέρει διαδικασίες.

## Κυθηραϊκή Ιδέα ... 19 χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης



## Η ΧΑΡΟΥΠΙΑ ΠΟΥ “ΞΩΠΑΕΙ”

Όλοι μας από τα παιδικά μας χρόνια, πάντοτε θα θυμόμαστε τα χωριά μας, με τα σπίτια τους, τις εκκλησίες, του δρόμους, τα χωράφια, περιβόλια, ρεματιές, τα καλά μέρη, τ' ανάποδα, τα ήμερα, τα άγρια, αλλά ακόμη και αυτά που έπρεπε όταν τα περνούσαμε να φαινόμαστε ανάλογα! Η με φόβο και σταυροκοπήματα στα στοιχειωμένα μέρη, η για να δείξουμε πόσο καλά και “άγια” παιδιά είμαστε, η σε άλλα με κρυφή χαρά να διασκεδάσαμε πειράζοντας τους ανθρώπους. Πολύ καλά θυμάμαι όταν η μάνα μας, μας έστειλε από το σπίτι μας από το Νιοχώρι του Καραβά, κάτω στα Κοριάνικα στις γιαγιάς μας. Ήταν πραγματική Οδύσσεια. Έπρεπε να περάσουμε από την Σκύλα στην Χάρυβδη κι από τις συμπληγάδες πέτρες για να φτάσουμε λαφιασμένοι στο σπίτι της γιαγιάς μας.

Πρώτα θα περνούσαμε έξω από το σπίτι του παπά-Βαγγέλη και έπρεπε να περνάμε σαν αρνάκια, μπορούσε να μας καταραστεί και να αλίμονο μας. Η κατάρτα του παπά βλέπεις “πάνει” και θα είσαι καταραμένος σε όλη σου τη ζωή. Στην συνέχεια περνούσαμε το σπίτι του Μεντοκωσταντή και άγνωστο για τότε λόγο έπρεπε να του κτυπήσουμε δυνατά την πόρτα για να ακούσει (βαριόκουγε όπως όλοι οι γέροι) και να φωνάξουμε “Κι άλλα βαπόρια Μέντη”. Μεγάλος πια έμαθα τον λόγο. Ο άνθρωπος ήταν στομαχικός και (με το συμπάθιο) δεν μπορούσε να βαστάξει τα αέρια ούτε μέρα αλλά πιο πολύ την νύχτα. Είχε μια κόρη την Ευτυχία, αλλά η δυστυχία “τσεινή” την μοναχή της αλαφρή λιγάτσι” πεταγότανε την νύχτα νομίζοντας πως βροντάει και ξύπναγε τον πατέρα της να ακούσει τις βροντές. Εκείνος όμως την καθησύχαζε λέγοντας της ότι δεν είναι βροντές αλλά περνάνε βαπόρια το στενό και χαιρετάνε με τις μπουρουνές τους το ένα το άλλο.

Και έβγαίνε η Ευτυχία στην γειτονιά την άλλη μέρα και έλεγε στον κόσμο για τα πολλά βαπόρια που περνούσανε το στενό όλη νύχτα και με τις μπουρουνές τους δεν την αφήνανε να κοιμηθεί. Φυσικά από μέσα ο Μεντοκωσταντής μας έβαζε τις φωνές και τις βλαστημίες που ξεσηκώνε την γειτονιά. Και τότε έβγαίνει η θεία η Λυμπία από απέναντι που ήταν το σπίτι της και μας άρχισε και κείνη βάζοντας τις φωνές που πειράζουμε ένα “γερονάνθρωπο”. Σκυφτά – σκυφτά και κολλητά στο τοίχο κατεβαίναμε για να μη μας γνωρίσει, περνούσανε γρήγορα την μεγάλη χαρουπιά που ξοπάει όπως λέγανε και τρεχάλα την κατηφόρα, περνώντας το χωράφι που βγαίνει η κλώσα με το φαναράκι με τα κλωσσόπουλα, την νύχτα όμως.

Εμάς δεν μας ένοιαζε γιατί πάντα αυτά τα μέρη τα περνούσαμε μέρα. Και έτσι κάνοντας το σταυρό μας στο εικονοστάσι που ξεκουράζεται η εικόνα στην γύρα της, φτάναμε στις γιαγιάς μας σωστά αγγελοῦδια. Ούτε γάτος ούτε ζημιά, και τσιμουδιά για τις μπόμες μας... πολύ μεγάλος, σχεδόν γέρος, έμαθα την ιστορία της Χαρουπιάς που ξοπάει. Μια κόρη της θείας Λυμπίας, η Κατίνα παντρεύτηκε ένα “ξένο” (όχι τσιριγώτη) και τον έφερε στον Καραβά και ζούσαν στο σπίτι της μάνας της προσωρινά βέβαια. Αυτός, εκτός από τις αγροτικές δουλειές του, μάθαινε και τσαγκαρώνει στον Φατοσέα. Κάποια μέρα έμαθε ότι ο Φατοσέας έπαιζε μαντολίνο. Του ζήτησε να τον μάθει να παίζει και αυτός. Και έτσι μετά το φαί του ο νύγαμπρος, ο Τάσος, πήγαινε γραμμή απέναντι στα Μαυρογιωργάνικα

και γρατζουνάγαμε το μαντολίνο μέχρι τα μαύρα μεσάνυχτα. Αυτό όμως δεν ήταν για μια φορά τόσο. Το είχαν πάρει σκονι-κορδόνι. Κάθε βράδυ. Πρωί-πρωί χωράφια, περιβόλια κατσικοπρόβατα, το απόγευμα τσαγκαρώσινη και το βράδυ τα “μαύρα μαντολίνα τους μέχρι μεσονυχτιάτικο τσάι είναι τσάι νιόπαντρος τσάι τι θα λείπει μαθές ο κόσμος;”

Σκέφτηκε και ξανασκέφτηκε η Κατίνα τι να βρει για να σταματήσει αυτά τα καινούργια καμώματα που άρχισε ο νοικοκύρης της. Και το βρήκε, την ώρα που ο Τάσος βγήκε από το σπίτι και ήταν να περάσει τη Χαρουπιά, εκείνη από το μπότζο της που ήταν ψηλότερα, πετάει μια πέτρα στην κορυφή της Χαρουπιάς και αμέσως κρύφτηκε στο σπίτι.

Η πέτρα από την κορυφή του δέντρου άρχισε να πέφτει από κλαρί σε κλαρί τακτοῦκ, τακ-τουκ, και να σου την μέση του δρόμου μπροστά στα πόδια του Τάσου. Πέτρα από χαρουπία να πέσει μπροστά του και την στιγμή που πέραγε εκείνος! Θα ήταν φαίνεται αλαφροισκότος ο καημένος και μέσα στο βαρύ το σούρουπο με τις μαύρες σκιές και μια χαρουπία σαν το θεριό μπροστά του εδώ που τα λέμε “τάραξε αγιάτικα ο έρμος;”

Όλα τα περίμενε αλλά πέτρα στην κορυφή της χαρουπιάς ποτέ. Και να είναι εκεί ποιος ξέρει από τότε, να τον περιμένει για να πέσει και να του φράξει τάχα τον δρόμο; Να πέφτανε καμιά χούφτα χαρουπία, πάει κι έρχεται αλλά κοτζάμ πέτρα; Λες να μην είναι δέντρο τούτο δω το ρημάδι; Αυτά και ποιος ξέρει τι άλλα θα σκέφτηκε ο φουκαράς ο Τάσος. Βλέπεις αυτός ήταν πια πολιτογραφημένος Τσιριγώτης και τα στοιχεία τον “πιάνανε”. Δεν ήταν σαν έναν άλλον Τσιριγώτη που κάποτε διάβασα που βρέθηκε σε ένα νησί στα Δωδεκάνησα και νυχτώθηκε σε μια λαγκαδιά όλο μαυρίλα και αγριάδα που να σηκώνετε τη τρίχα σου και ο άνθρωπος για να τους δώσει να καταλάβουν τα ζωτικά και οι μαυρονεράδες ότι αυτός δεν ήταν ντόπιος για να έχουνε νταλαβέρια μαζί του, αλλά ήταν ξένος και να τον αφήνουν να πάει “στο καλό και στην ευχή της Παναγίας” και κείνος και κείνα στο έλεος του Θεού, άρχισε να φωνάζει κάθε λίγο και λιγάκι όξω φωνή. “Είμαι ο Γιάννης ο Βαλέριος από το Τσιριγώο!” και σε λίγο πάλι “Είμαι ο Γιάννης ο Βαλέριος από το Τσιριγώο!” και έτσι πέρασε κακοτοπιά δίχως να πάθει τίποτα μια και ήταν ο άνθρωπος “ξενομπασάρης μάτια μου.”

Και έτσι ο Τάσος έβαλε τα μπρος-πίσω, για καλό και για κακό. Ξέρες Κατίνα;

Λεω απόψε να κάτσω σπίτι. Βαρέθηκα να πηγαίνω κάθε βράδυ πέρα. Τα σουρτά –φέρτα με τα μαντολίνα κοπήκανε “μαχαίρι”. Το νέο για την χαρουπιά που ξοπάει βγήκε στη φόρα από την άλλη μέρα, αλλά το κόλλο έμεινε μυστικό για πάρα-πολλά χρόνια.

Τώρα τελευταία το έμαθα κι εγώ και το γράφω για τους πολλούς Καραβίτες που ίσως ακόμα δεν το ξέρουν.

**JAMES CORONEOS  
SYDNEY ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ**

### Οι Συνδρομές της “Κ.Ι.”

Στο προηγούμενο φύλλο της “Κ.Ι.” υπήρχαν “σημειώματα υπενθύμισης” (Reminder notes) προς τους απόδημους συνδρομητές της που καθυστερούν τις συνδρομές τους.

Υπενθυμίζουμε και πάλι ότι οι συνδρομητές που βρίσκονται στο Sydney (Αυστραλίας) μπορούν απευθύνονται στον ανταποκριτή μας εκεί κ. MINAS RAISIS (261 GEORGE ST. LIVERPOOL NSW. TEL. 96011247) στο BRISBANE στον εκεί ανταποκριτή μας κ. HARRY LONDY (18 MELBA CRES, HOLLAND PARK, 4121 QLD. TEL 33977260)

Στην Καμπέρα στον ανταποκριτή μας κ. HARRY LOGOTHETIS (3/20 TEWKSBUARY CRES THEODORE A.C.T. 2905 TEL 2928993)

Σημειώνουμε και πάλι ότι η “Κ.Ι.” δεν θα αποστέλλεται στους συνδρομητές που δεν έχουν τακτοποιήσει τη συνδρομή τους μετά την 30η Μαΐου 1998. Ενώ όπως έγραψε στο προηγούμενο φύλλο λόγω των υπερβολικών ανατιμήσεων στο κόστος έκδοσης αλλά και κυρίως αποστολής της ανατίμησε εκτός από την συνδρομή εσωτερικού (Δρχ 4.000) και του εξωτερικού σε Δολλ. 40.

Λυπούμεθα γι αυτήν την απόφαση και ελπίζουμε οι αγαπημένοι μας συνδρομητές εσωτερικού και εξωτερικού θα δείξουν την σχετική κατανόηση αφού η “Κ.Ι.” όχι μόνο θα διατηρήσει το γνωστό επίπεδο που έχει άλλα σύντομα προχωράει σε νέες εκπλήξεις.

### ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Pan Stratigos (Brooklyn, N.Y) έλαβε την συνδρομή σας και ευχαριστούμε.

Harry Logothetis (Καμπέρα). Σας ευχαριστούμε για τις προσπάθειες που κάνετε για την “Κ.Ι.” ευχόμαστε το καλύτερο για την υγεία σας, σας αποστέλλουμε επιστολή.

James Coroneos (Maroubra). Σας ευχαριστούμε και εσάς και τον νέο μας φίλο κ. D. PREVEDORO, πολλούς χαιρετισμούς.

### ΧΑΡΑΛ.Ι.ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς - Τηλ.: 4112728

Fax.: 4223277

## ΣΤΟΥΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Το τελευταίο μου ταξίδι στην Αυστραλία το έκανα την περασμένη άνοιξη. Αυτή η ήπειρος σιγά-σιγά μου γίνεται οικεία. Αρχισα να την αγαπώ και να νοιώθω πως μικραίνει η απόσταση κάθε φορά που ταξιδεύω για εκεί. Ίσως γιατί η καρδιά της Ελλάδας χτυπά σ' αυτή τη μακρινή γη δυνατά.

Η συμβολή του νησιού μας είναι πολύ μεγάλη σ' αυτή τη γη. Τους ανθρώπους που συνάντησα το λίγο καιρό που ήμουν εκεί, τους θυμόμουν τους περισσότερους, όταν ήταν παιδιά πριν ξεκινήσουν για την αναζήτηση καλύτερης τύχης σ' αυτή τη χώρα. Το πρώτο που μου έκανε εντύπωση και με συγκίνησε βαθιά ήταν το δέσιμο μεταξύ τους, η ανάγκη να είναι δίπλα ο ένας στον άλλον να τους ενώνουν οι θύμησες και η νοσταλγία για τον τόπο που στερούνται. Εμείς που ζούμε κοντά στα Κύθηρα και ξέρουμε πόσο εύκολα μπορούμε να ικανοποιήσουμε την επιθυμία μας να βρεθούμε εκεί ίσως αδυνατούμε να νιώσουμε το μέγεθος της λαχτάρας που της δίνει τόση διάσταση η μεγάλη απόσταση που τους χωρίζει από την πατρίδα.

Εκεί στο άλλο ημισφαίριο της γης η ανάγκη να ενώνεται με τις ρίζες σου και μ' ότι αντιπροσωπεύει αυτές γίνεται τρόπος ζωής και αυτός ο τρόπος σ' εξαγνίζει, σε ανεβάζει σε ψηλά στρώματα πνευματικής καλλιέργειας και κουλτούρα. Οι συμπατριώτες μας εκεί με έκαναν να νοιώσω πόση δύναμη κρύβει αυτή η ανάγκη να μεταφέρουν τόσο μακριά, τον τσιριγώτικο παλμό, την μουσική, τους χορούς τους, τις ιστορίες και τα παραμύθια με τα οποία τους νανούρισαν οι γιαγιάδες τους, όλα αυτά που αποτελούν την πολυτιμή κληρονομιά ενός λαού και καθορίζουν την ταυτότητα του. Κοντά τους θυμήθηκα και γω πράγματα που τα είχα ξεχασμένα αυτά που η αλλαγή η οποία υπάρχει σήμερα στο νησί μας δεν μου δίνει την δυνατότητα να τα ξαναφέρω στη μνήμη μου. Γιατί κακά τα ψέματα, η ζωή και η τεχνολογία που προχωρά έχει φέρει παντού αυτές τις αλλαγές, και το δικό μας νησί δεν μπορεί να αποτελέσει εξαίρεση.

Όμως στην Αυστραλία, οι συμπατριώτες μας που είναι εκεί, είδα να προστατεύουν με δέος την πολυτιμή αυτή κληρονομιά που κουβάλησαν μαζί τους σ' αυτό το μακρινό ταξίδι. Γιατί ξέρουν πως είναι ο πιο δυνατός δεσμός που τους δίνει με τις ρίζες τους. Θαύμασα τις ελληνικές βραδιές που παρευρέθηκα την μουσική, τους χορούς, την λεβεντιά και την αγάπη τους για την χώρα μας που την ενοιώθεις να ξεχειλίζει παντού. Στον τραγούδι, στο χορό που τους μεθούσε και τους ταξίδευε μακριά σε νοσταλγικές εποχές, στα ελληνικά νιάτα που ζωντανεύαν την παράδοση με την φλόγα και την λεβεντιά του. Πόσο με συγκίνησαν αυτά τα παιδιά που είναι ο σπόρος που είχε καρπίσει τόσο μακριά από την γη μας και που μοσχοβολά θυμάρι και πελαγίσιο αγέρα. Πόσο αξιέπαινοι είναι αυτοί οι γονείς που κατάφεραν να μεταδώσουν στα βλαστάρια τους την αγάπη τους για την Ελλάδα, για τα Κύθηρα, για κάθε ελληνική γωνιά που έχει και ένα πονεμένο σημάδι ξενιτεμού.

Δυστυχώς οι πληγές της μετανάστευσης αιμορράγησαν σ' όλο το κορμί της πατρίδας μας και δεν ξέρουμε αν θα μπορέσουν να κλείσουν ποτέ. Το μόνο που σκέπτομαι για τους δικούς μας ανθρώπους σ' εκείνη τη χώρα είναι σε πόσες γενιές θα μπορέσουν να μεταφέρουν αυτό το δέσιμο και την αγάπη τους για την πατρίδα. Η πρώτη γενιά, μετά από εκείνους είναι ζυμωμένη μ' αυτή την αγάπη που κληρονόμησαν από τους γονείς τους. Πόσα όμως θα μπορέσουν να δώσουν στα δικά τους παιδιά από αυτά που πήραν και διδάχτηκαν εκείνοι;

Όπως και να το κάνουμε ο ξένος τόπος που ζούνε και τρόπος ζωής της χώρας που είναι πατρίδα τους πια θα έχουν τις επιρροές τους στην ψυχολογία αυτών των παιδιών που φεύγοντας οι παππούδες και γιαγιάδες, οι ζωντανοί αυτοί κρίκοι που τους ένωναν με την πατρίδα και τις παραδόσεις της, ίσως μεγαλώσουν τις αποστάσεις που τόσο αγωνίστηκαν να μικρύνουν οι Έλληνες της διασποράς, ας μην είμαστε όμως απαισιόδοχοι. Η ελληνική ψυχή έχει παράδοση στο να επιβιώνει παντού και πάντα όσες επιρροές και να δέχεται από ξένους παράγοντες. “Τη Ρωμιοσύνη μη την κλας” όπως λεί και ο ποιητής.

Θέλω να ευχαριστήσω όλους τους συμπατριώτες μας που αντάμωσα στην Αυστραλία, για την αγάπη και την ζεστασιά που μου δείχνανε και να τους ευχαριστήσω ακόμα που κρατάνε ζωντανά τα Κύθηρα στις καρδιές και στη ζωή τους. Τους θαυμάζω και τους σέβομαι γι αυτό και είμαι περήφανη που έχω τις ιδιές μ' εκείνους ρίζες.

**ΛΙΤΣΑ ΚΑΒΑΚΟΥ-ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**

## ΒΡΑΒΕΙΟ ΣΤΟ ΝΙΚΟ ΚΑΡΥΔΗ

Ο γνωστός συμπατριώτης Νίκος Καρύδης μας που διαμένει στην Κουηνσλάνδη της Αυστραλίας έλαβε πριν λίγο διάστημα για τις μεγάλες υπηρεσίες του στα πολιτιστικά θέματα των μειονοτήτων της Αυστραλίας, το μετάλλιο καθώς επίσης και πιστοποιητικό για τις υπηρεσίες του αυτές, το λεγόμενο Multicultural Service Award για το 1997, από τον Πρωθυπουργό της Κουηνσλάνδης.

Η “Κ.Ι.” τον συγχαίρει για την μεγάλη τιμή και τον ευχαριστεί για τις υπηρεσίες του στο κοινωνικό σύνολο.

**Κυθηραϊκή Ιδέα ...  
19 χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης**

### ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

#### Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ  
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)  
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

### ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

ΣΤΑ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΑ  
ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙ  
Ο ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΣ  
ΣΙΑΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ  
ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ  
ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ  
ΠΑΛΑΙΑ ΕΥΛΑ  
ΚΑΙ ΒΟΤΣΑΛΑ  
ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΕΣ  
ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ  
ΤΗΛ.: 094699652

## PORFYRA travel

Εισιτήρια ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ και όλων των αεροπορικών εταιριών  
Εισιτήρια για ΙΤΑΛΙΑ: ANEK - MINOAN - SUPER FAST - HML

Κρατήσεις σε ξενοδοχεία - διαμερίσματα  
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων - μοτοποδηλάτων  
Οργανωμένες εκδρομές

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

Υπεύθυν Γραφείου: Τζούλια Τζανιδου-Ζοζιέρερ

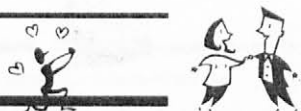
Τηλ: (0735) 31.888 - 094 59.63.56

Fax: 094 59.63.58



όλες οι κρατήσεις γίνονται ON LINE μέσω του





# Κοινωνικά



## ΓΑΜΟΙ

### Πέτρος- Ελένη

Στις 8/11 στον ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου της Καμπεράς έγιναν οι γάμοι των αγαπητών μας **Πέτρου Δογαρίτη από τα Ιωάννινα και της Ελένης Θεοδ. Νοταρά.**

Η γνωριμία έγινε στην Καμπερά, όπου ο αγαπητός Πέτρος είχε μεταβεί εκεί για να παρευρεθεί στον γάμο του αδελφού του, έτσι πλέχτηκε το ειδύλλιο. Τώρα οι νεόνυμφοι μένουν στα όμορφα Γιάννενα. Έτσι η αγαπητή Ελένη θα βρίσκεται και πιο κοντά στα Κύθηρα και θ' έρχονται και συχνότερα οι γονείς στην Ελλάδα. Ευχόμαστε από την καρδιά μας να ζήσουν ευτυχισμένοι και οι γονείς τους να τους χαίρονται να τους καμαρώνουν. Μετά το γάμο στην αίθουσα του Ξενοδοχείου GRAND HYATT (Federation Room) δόθηκε δεξίωση και πλούσιο δείπνο όπου παρακάθισαν οι προσκεκλημένοι. **Πέτρος-Άννα**

Στον ιερό Ναό Παναγίτσας Παλ. Φαλήρου έγιναν στις 13/12 οι γάμοι των αγαπητών **Πέτρου Φ. Καλλίγερου και της Άννας Γ. Πρινέα.** Μετά το μυστήριο οι νεόνυμφοι δεξιώθηκαν τους προσκεκλημένους τους στον Ναυτικό Αθλητικό Όμιλο.

### Κώστας-Άννα

Στις 10 Ιανουαρίου 1998 έγινε στο ναό της Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Φαλήρου Πειραιώς ο γάμος της δεσποινίδος **Άννας καθηγήτριας Φιλολογίας κόρης της Ελέσας και Κωνσταντίνου Ροδίτη** μετά του **κ. Ανδρέα Σμιρλή Α'** μηχανικού ποντοπόρων πλοίων. Το πολυπληθές συγγενολό με το πλήθος των προσκεκλημένων έφταναν με άφθονα λουλούδια και ρύζι τους νεόνυμφους ευχθέντες βίον, ευτυχία, μακροήμερυσιν, τεκνοποίησιν πάσαν πρόδοον και υγιείαν.

Στους προσκεκλημένους εδόθησαν ωραιότητες και πλουσιότητες μοπομποιές. Το μυστήριο εκτελέσθη μεγαλοπρεπώς από των ιερέων και της χορωδίας του αγίου Νικολάου Πειραιώς.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

### Ένας φανταστικός γάμος

Στις 10 Νοεμβρίου 1997 ετελέσθη και ευλογήσθη υπό Σεβασμιότατου μητροπολίτου Σπάρτης - Μονεμβάσιας και τοποτηρητού της ιστορικής Μητροπόλεως Κυθήρων **κ.κ.Ευσταθίου** ενός πολύ φανταστικός και μεγαλοπρεπής γάμος στο ναό Αναλήψεως Χριστού στο χωριό Λιβάδι των Κυθήρων. Ο γαμπρός **κ. Ιωάννης Εμ. Καραβουσάνος** εγεννήθη μεγάλωσε και εσπούδασε δικηγόρος στο Μπρίσμιν της Αυστραλίας και ήρθε στα Κύθηρα ως επισκέπτης της Ελληνικής πατρίδας των γονιών του αλλά και ως περιηγητής Αγγλίας-Ευρώπης κλπ.

Η νύφη **Χριστίνα Παναγιώτου Πάνου** εγεννήθη και μεγάλωσε στην περιοχή Πογωνίου Βορείου Ηπείρου της Αλβανίας από γονείς Ελληνικής ράτσας και φρονήματα και γλώσσας και εθίμων και λόγω των επαναστατικών γεγονότων της Αλβανίας, πέρασαν στη φανταστική Ελλάδα που ποθούσαν και αγαπούσαν τη δόξα και το μεγαλείο της και αγκυροβόλησαν στο χωριό Λιβάδι όπου στρωθήκανε στη δουλειά για να ζήσουν. Η Χριστίνα διηύθυνε εν λευκώ τη ψησταριά του Μηνά Μπουκή στο άνω Λιβάδι και φαίνεται ότι ο νεαρός και ωραίος Αυστραλέζος πήγε στη ψησταριά να δοκιμάσει του μεζέδες της Χριστίνας κι έγινε το θαύμα αφού νοστιμότητας μεζές ήταν η Χριστίνα την οποίαν ερωτεύθη περιπαθώς και τελικά ενυμφεύθη αφού απελύθη των τάξεων του Ελληνικού στρατού στον οποίον υπηρέτησε εθελοντικά. Ήρθαν οι γονείς του κι η αδελφή του υπό την Αυστραλία κι έγινε ο φανταστικός ωραίος πλουσιότατος πολυάνθρωπος κλπ. Γάμος με 200 άτομα σε στρωμένο τραπέζι με του πουλιού το γάλα εν αφρονία στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου χώρας που μαγεύει ο εξάδελφος του καθηγητής μαγειρικής Γιάννης Καραβουσάνος κι ο οίνος (κρασί) έρευσε αφθονος και ακολούθησε ξέφρενη διασκέδαση με Τσιριγώτικα λαϊκά όργανα χορό, τραγούδι και επανεντικές, μαντινάδες για το γαμπρό και τη νύφη, με συγκινητικούς λόγους από το πατέρα του γαμπρού κλπ. Μέχρι πρωίας να καεί το πελεκούδι που λέμε. Να ζήσετε, ευτυχίσετε και προκόψετε στη ζωή σας για πάντα.

Ο θείος Πανος Βρ. Κασσιμάτης

## Θάνατοι

### Θεόδωρος Βενάρδος

Πέθανε σε ηλικία 90 ετών στην Αθήνα, ο Θεόδωρος Βενάρδος. Στις αδελφές του Ιωάννα Πρωτοψάλτη και Ελένη Βενάρδου, τους λοιπούς συγγενείς τα ειλικρινά μας συλλυπητήρια.

### Στυλιανή Κοντολέων

Πέθανε σε ηλικία 97 ετών στο Νοσοκομείο Κυθήρων η

Στυλιανή Κοντολέων. Η εκλιπούσα ενταφιάστηκε στο Κεραμοτό. Στα παιδιά της Δημήτριο Ιωάννη, Θεόδωρο και Σταυρούλα και τον αδελφό της Μήτσο Χαλατζά ειλικρινά συλλυπούμεθα.

### Σταυρούλα Βενάρδου

Πέθανε στις αρχές Δεκεμβρίου στο γηροκομείο Κυθήρων σε ηλικία 87 ετών η Σταυρούλα Βενάρδου (χαράλα) από τη Αγία Αναστασία. Στον σύζυγο της

Θεόδωρο και τα παιδιά της Μάρθα, Γιαννούλα και Ολυμπία εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

### Αναστάσιος Χειράκης

Πέθανε την παραμονή των

Χριστουγέννων σε ηλικία 83 ετών στα Λογοθετινικά Αναστάσιος Χειράκης. Στην σύζυγο του Γρηγορία και τα παιδιά του Γεώργιο, Κυριάκο Πολυτίμη και Γιαννούλα εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας

### Σταματίνα Μαυρομάτη

Στις 2 Νοεμβρίου πέθανε στο Σύνδεη η Σταματίνα Μαυρομάτη το γένος Γεωργίου Κομπή (Λοχία) σε ηλικία 92 ετών. Γεννήθηκε το 1905 στα Λιανιάνικα.

Σε ηλικία 9 ετών μετανάστευσε στην Αμερική, επαναπατριζόμενη για μόνιμη διαμονή το 1920.

Η αλλαγή όμως των συνθηκών, και η αστάθεια της εποχής την φέρνουν το 1927, μετανάστρια στην Αυστραλία.

Παντρεύτηκε τον Αντώνη Μαυρομάτη και υπήρξε υποδείγμα Τσιριγώτισσας συζύγου και Μητέρας.

Ευτυχώς η θυσία της εύρισκαν ανταπόκριση και τα παιδιά της, της συμπαράστανταν μέχρι την τελευταία στιγμή.

Αιωνία η μνήμη σου, αείμνηστη ΣΤΕΛΛΑ, και να είναι ελαφρύ το χόμα που σε σκεπάζει.

Στον σύζυγο Αντώνη, στα παιδιά Μπενέτο και Τούλα, Γεώργιο, Βιολέτα και Νίκο, Δημήτριο, Αναστασία, Νικόλαο και Μαίρη εγγόνια, δισέγγονα και λοιπούς συγγενείς.

Θερμά συλλυπητήρια.

### Μαρία Χίρα Αντ. Καλατζή

Πέθανε εντελώς ξαφνικά στις 17/1 στο Τζάνειο Νοσοκομείο η Μαρία Χίρα Αντωνίου Καλατζή. Η εκλιπούσα έμενε τα τελευταία δέκα χρόνια στα Φράτσια.

Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον Ιερό Ναό Αναλήψεως Δραπετσώνας και η σορός της ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο Αναστάσεως, όπου βρίσκεται ενταφιασμένος και ο σύζυγος της.

Στα παιδιά της και τα εγγόνια της εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια καθώς επίσης και τα αδελφία της Δημήτρη-Άννα, Γεώργιο και λοιπούς συγγενείς.



### Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με αποιοασδήποτε τρόπο μας συμπαράστανταν στο βαρύτατο πένθος μας από τον θάνατο της Σεβαστής και πολύ αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής Μαρίας Αντ. Καλατζή.

Τα παιδιά, τα εγγόνια, τα αδελφία οι λοιποί συγγενείς.

### Γιώργος Τζαννές

Πέθανε πριν λίγες ημέρες στον Αγ. Ηλία σε ηλικία 76 ετών ο Γιώργιος Τζαννές. στους οικείους του και ιδιαίτερα στον

αδελφό του Περικλή (ιατρό και πρόεδρο της Κυθ. Αδελφότητας) καθώς και τους λοιπούς συγγενείς εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

### Ευθυμία Σμυρλάκη

Ευθυμία Σμυρλάκη το γένος Αλεβιζάκη ετών 76 απεβίωσε τον Πειραιά εψάλη και ετάφη στο Νεκροταφείο Π. Φαλήρου εις μνήμην της εδόθησαν τα κατόπιν ποσά προς την ένωση Αντικυθήρων.

Θεώνη Νούσια 10000δρχ  
Αποστόλης Νούσιας 10000δρχ  
Σπυρίδων Βελιώτης 10000δρχ  
Μαρίνος Ι Αλεβιζάκης 10000δρχ

### Φώτης Θ. Κυπριώτης

Πέθανε στις 20/1 σε ηλικία 90 χρόνων στα Κυπριωτιάνικα ο Φώτης Θεοδώρου Κυπριώτης. ένα από τα οκτώ παιδιά του Θεοδώρου Κοσμ. Κυπριώτη (6 αγόρια και 2 κορίτσια) και της Ελένης (το γένος Νοταρά)

Η κηδεία του έγινε πάνδημος στις 23/1 στο χωριό του.

Στην αδελφή του Παναγιώτα Γρ. Καρύδη που ζει στο Sydney (Αυστραλία) τα ανήνια του και τους λοιπούς συγγενείς εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

### Ευχαριστήριο

Εγώ η Παναγιώτα Γρ. Καρύδη και τα παιδιά μου καθώς και του αδελφού μου, του Δημήτρη τα παιδιά: Θεόδωρος και Νίκος, θέλουμε επίσης δημοσίως να ευχαριστήσουμε τους συγγενείς και φίλους και όλους όσους με οποιοδήποτε τρόπο μας συμπαράστανταν από τον θάνατο του αείμνηστου αδελφού και θείου μας **ΦΩΤΗ ΚΥΠΡΙΩΤΗ**. Ιδιαίτερα ευχαριστούμε την οικογένεια Τάσου Προβατάρη, Νίκου Ι. Βενέρη από Πειραιά, Δημήτρη και Πλουμίτσα Κυπριώτη, τους καλούς μας χωριανούς Στράτο Κυπριώτη, Ματίνα Ζ. Κυπριώτη, Κώστα Τσοπανάκη Διονύση-Ματίνα Κασσιμάτη. Ακόμη του διοικητές των Αστυνομικών τμημάτων Χώρας και Ποτάμου, τους ιατρούς και τις νοσοκόμες του Νοσοκομείου Κυθήρων για την εξυπηρέτηση και φροντίδα τους, για την βοήθεια που μας πρόσφεραν σ' αυτήν της κρίσιμη περίπτωση. Ακόμη, όλους τους οικογενειακούς μας φίλους και ακόμη τους παλαιούς και νέους υπαλλήλους της εθνικής τράπεζας Ποταμού καθώς και τους ταχυδρομικούς υπαλλήλους για όλες της εξυπηρετήσεις που πρόσφεραν κατά την διάρκεια της ζωής του αδελφού και θείου μας.

Η αδελφή του Παναγιώτα Γρην. Καρύδη  
Τα ανήνια του Θεόδωρος και Νίκος Κυπριώτης

### Μνημόσυνο

Ετήσιο Μνημόσυνο τελέσαμε στις 18/10/97 στον ιερό Ναό του Γ' Νεκροταφείου Πειραιά υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού **Νικολάου Πρωτοψάλτη.**

Η σύζυγος Βασιλεία

Η μητέρα Αικατερίνη

Τα παιδιά Στέλλα - Κώστας, Αικατερίνη - Ανδρέας, Αντωνία

Τα αδελφία Τζίμης- Φωτεινή, Ιωάννης

Τα εγγόνια, τα ανήνια.

### Μνημόσυνο

Στις 24/1 τελέσθηκε το 40θήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού **Σπυρ. Αυγερινού**

Η σύζυγος Πελαγία

Τα παιδιά Λέσποινα - Νίκος, Ιωάννης

Η εγγονή Σπυριδούλα

### Μνημόσυνο

Την Κυριακή 1 Μαρτίου 1998 τελούμε μετά την θεία λειτουργία ετήσιο μνημόσυνο εις τον Μητροπολιτικό Ναό Εσταυρωμένου της Χώρας Κυθήρων υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

**Χρίστον Καλοκαιρινού**

Η σύζυγος Ιωάννα Καλοκαιρινού

Τα παιδιά του

Τα εγγόνια του

Τα αδελφία του

## ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

**Βασίλης Χ. Στάθης και Καλομοίρα Σαμίου** αρραβωνιάστηκαν στις αρχές Οκτωβρίου.

## ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

**Αγγελική σύζυγος Γιώργου Χάρου** γεννήσε στην Αθήνα αγοράκι. Αικατερίνη σύζυγος Νίκου Νοταρά γεννήσε αγοράκι.

**Πόπη σύζυγος Ευαγγ. Καστρισιού** από Αγία Πελαγία γεννήσε κοριτσάκι.

**Φωτεινή σύζυγος Ιωάννου Κασσιμάτη** γεννήσε στο μαιευτήριο "Ελενα" κοριτσάκι

**Η Ιωάννα σύζυγος Ιωάννου Μακερούφα** το γένος **Κω/νου Λεοντίνης**, γεννήσε στις 31 Δεκεμβρίου 1997 το δεύτερο τους παιδί, ένα υγιέστατο και πανέμορφο κοριτσάκι. Τους εύχομαι να ζήσει, να καλομεγαλώσουν το βαπτισμιό μου Βαγγέλη καθώς και το νεογέννητο, να το χαίρονται και εγώ να τα καμαρώνω

Η κουμπάρουλα σου

### Κων/νος Π. Λουράντος

Πέθανε πριν λίγες μέρες ο Συνταξιούχος Δικηγόρος και τέως Αντιπρόεδρος του Τριφ. Ιδρύματος Κων/νος Λουράντος (Λεπτομ- στο επόμενο)

## ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό συμβούλιο του "ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ" συνήλθε σήμερα εκτάκτως όταν πληροφορήθηκε τον αιφνίδιο θάνατο του εκλεκτού Συμπatriώτη ΚΩΝ/ΝΟΥ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ, ο οποίος διετέλεσε Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του Συνδέσμου και για να τιμήσει την πολύτιμη προσφορά του, τόσο στο Σύνδεσμο μας, όσο και στην ιδιαίτερη πατρίδα μας, Απεφάσισε

- 1) Να εκφρασθούν εγγράφως τα συλλυπητήρια του Συνδέσμου προς την οικογένεια του και τους οικείους του.
- 2) Να διατεθεί αντί στεφάνου το ποσό των 20.000δρχ. υπέρ του Ιερού Ναού Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων.
- 3) Να δημοσιευθεί το παρόν στις τοπικές εφημερίδες.

Αθήνα 8/11/1998-01-26

Ο Πρόεδρος ΓΙΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΥΑΝΗΣ

Ο Γεν. Γραμματέας ΣΠ. ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ

## ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος "ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ" συνήλθε εκτάκτως όταν πληροφορήθηκε τον αιφνίδιο θάνατο του εκλεκτού Συμπatriώτη Κων/νου Λουράντου, ο οποίος διετέλεσε επί μακρόν χρονικό διάστημα Αντιπρόεδρος του και για να τιμήσει την πολύτιμη προσφορά του, τόσο στο ίδρυμα μας, όσο και στην ιδιαίτερη πατρίδα μας,

### ΑΠΕΦΑΣΙΣΕ

- 1) Να ακολουθήσουν την εκφορά της σορού του που θα γίνει στην ιδιαίτερα Πατρίδα του την Καρβουνάδα όλα τα μέλη της Τοπικής Εφορείας του Γηροκομείου.
- 2) Να απευθύνει χαιρετισμό στο νεκρό εκπρόσωπος του Ιδρύματος.
- 3) Να εκφρασθούν εγγράφως τα συλλυπητήρια του Ιδρύματος προς την οικογένεια και τους οικείους του.
- 4) Να διατεθεί αντί στεφάνου το ποσό των 50.000δρχ υπέρ του Ιερού Ναού Αγίου Γεωργίου Καρβουνάδων
- 5) Να δημοσιευθεί το παρόν στις τοπικές εφημερίδες.

Αθήνα 8/1/1998

Ο Πρόεδρος Ι.Α. Στρατηγός

Ο Φεν. Γραμματέας Δημ. Α. Κόμης

**Κυθηραϊκή Ιδέα: η άλλη λέξη του Κυθηραϊσμου.**



# Οι προσφορές των Κυθηρίων

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΕΩΝ ΔΙΑ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΡΓΑ  
ΕΙΣ ΤΟ ΙΕΡΟΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ  
ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΕΩΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1997**

## ΕΞ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| Ανώνυμος μέσο Ανδρέου Μεγαλοκονόμου         | 500\$ Αύστρ. |
| Ανώνυμος                                    | 200\$ Αύστρ. |
| Χαράλαμπος και Σταυροπούλου                 | 150\$ Αύστρ. |
| Νίκος και Πελαγία Βενέρη                    | 100\$ Αύστρ. |
| Μαίρη και Πίττας Σκλάβος                    | 100\$ Αύστρ. |
| Σταυρούλα Π. Πρινέα                         | 80\$ Αύστρ.  |
| Πόπη Κονόμου                                | 80\$ Αύστρ.  |
| Παναγιώτης Βλαντής εις μνήμη των Γονέων του | 80\$ Αύστρ.  |
| Μαργαρίτα Βαρλά                             | 70\$ Αύστρ.  |
| Μαρία και Γεώργιος Σάμιος                   | 50\$ Αύστρ.  |
| Γεώργιος Δημ. Βενέρης                       | 50\$ Αύστρ.  |
| Εμμανουήλ Χαρ. Βενέρης                      | 50\$ Αύστρ.  |
| Παναγιώτης Κομηνός                          | 50\$ Αύστρ.  |
| Ελένη Εμμ. Ποτήρη                           | 30\$ Αύστρ.  |
| Χρύσα Φαρδούλη                              | 30\$ Αύστρ.  |
| Φρόσω Σαχτούρη                              | 20\$ Αύστρ.  |
| Μαρία Κασιμάτη                              | 20\$ Αύστρ.  |
| Παναγιώτης Καστρίσιος                       | 20\$ Αύστρ.  |
| Αριστεία Τζάννε                             | 10\$ Αύστρ.  |
| ΕΞ ΑΜΕΡΙΚΗΣ                                 |              |
| Ελένη Αντ. Στρατηγού                        | 150\$ U.S.A  |
| Ελένη Π. Μαγείρου                           | 80\$ U.S.A   |
| Ανώνυμος                                    | 50\$ U.S.A   |
| Στέλλα Στρατηγού                            | 40\$ U.S.A   |
| Αγγέλα Πουπάκη                              | 40\$ U.S.A   |
| Φωτεινή Σκέτζας                             | 40\$ U.S.A   |
| Νίκη Άρανσον                                | 20\$ U.S.A   |
| Σταματίνα Χλέντζου                          | 5\$ U.S.A    |

## Από ΛΟΝΔΙΝΟ

|                                                     |                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| Γεώργιος Λύτρας                                     | 120 Λίρες Αγγλίας |
| <b>Εκ του ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ</b>                            |                   |
| Ελένη Νικ. Δαπόντε εις μνήμη του συζύγου της        | 15.000δρχ         |
| Μαρία Μητροπούλου                                   | 100.000δρχ        |
| Διονύσιος Αντύπας                                   | 50.000δρχ         |
| Παναγιώτης Φρ. Φατσέα                               | 50.000δρχ         |
| Δέσποινα Παπαθεοδούλου                              | 40.000δρχ         |
| Ειρήνη Ι. Μπελέση εις μνήμη του αδελφού της         | 35.000δρχ         |
| Γεώργιος Δημ. Κομηνός εις μνήμη του Πατρός του      | 35.000δρχ         |
| Παύλος Β. στρατηγός εις μνήμη Αδελφού του Αναργύρου | 30.000δρχ         |
| Ανεξίνα Μακρή εις μνήμη αδελφού της Παναγιώτη       | 30.000δρχ         |
| Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός εις μνήμη του Πατρός του  | 30.000δρχ         |
| Γαρυφαλλιά Λινάκη                                   | 30.000δρχ         |
| Δημήτριος Παπαδόπουλος                              | 25.000δρχ         |
| Φραγκίσκος Π. Φατσέα                                | 25.000δρχ         |
| Ελλη Κοσμά Μεγαλοκονόμου εις μνήμη του συζύγου της  | 20.000δρχ         |
| Συμεών Μαύρος                                       | 20.000δρχ         |
| Ιωάννης Γεωργίου                                    | 15.000δρχ         |
| Μαρία Μαρτζότα                                      | 15.000δρχ         |
| Ευαγγελία Κ. Στάθη                                  | 15.000δρχ         |
| Γιαννούλα Π. Βενέρη                                 | 15.000δρχ         |
| Άννα Φατσέα                                         | 15.000δρχ         |
| Παναγιώτης Θ. Αρώνης                                | 10.000δρχ         |
| Δημήτριος Πιπιλίδης                                 | 10.000δρχ         |
| Κατερίνα Π. Βλαντή                                  | 10.000δρχ         |
| Σταυρούλα Εάγ. Λουράντου εις μνήμη του συζύγου της  | 10.000δρχ         |
| Κατίνα Σοφίου εις μνήμη του συζύγου της Μηνά        | 10.000δρχ         |
| Χαρούλα Γ. Κομηνού εις μνήμη του Πατρός της         | 10.000δρχ         |
| Σοφία Χρ. Φατσέα εις μνήμη του συζύγου της          | 10.000δρχ         |
| Ρεγγίνα Οικονομάκη                                  | 10.000δρχ         |
| Ανώνυμος                                            | 10.000δρχ         |
| Άννα Ευστρατίου                                     | 10.000δρχ         |
| Μαρία Εμμ. Λουράντου                                | 10.000δρχ         |
| Ευρυδίκη Μην. Κασιμάτη εις μνήμη του υίου της       | 10.000δρχ         |
| Εριφύλλη Καστρίσιου                                 | 10.000δρχ         |
| Ντίνα Κατσανεβάκη                                   | 10.000δρχ         |
| Ιωάννης Βαφίδης                                     | 10.000δρχ         |
| Μαρία Ζουλούμη                                      | 10.000δρχ         |
| Μαρία Γραφάκου                                      | 8.000δρχ          |
| Χρυσούλα Λογοθέτη                                   | 7.000δρχ          |
| Τασούλα Κομηνού εις μνήμη της Μητρός της            | 6.000δρχ          |
| Κική Ν. Βενέρη                                      | 6.000δρχ          |
| Παναγιώτης Σταματόπουλος                            | 5.000δρχ          |
| Κυριακή Μπαγκανάρη                                  | 5.000δρχ          |

|                                                   |          |
|---------------------------------------------------|----------|
| Καλλιόπη Μην. Κασιμάτη εις μνήμη του συζύγου της  | 5.000δρχ |
| Εμμανουήλ Παν. Φατσέα εις μνήμη των γονέων του    | 5.000δρχ |
| Νίκος Άγγ. Πετρόχειλος                            | 5.000δρχ |
| Εριφύλλη Πέρρη                                    | 5.000δρχ |
| Αλέξανδρος Σταυρόπουλος                           | 5.000δρχ |
| Θεοδοσία Μοναχή                                   | 5.000δρχ |
| Παρασκευή Αλατζίδου                               | 5.000δρχ |
| Άννα Ι. Μαριέτη εις μνήμη των Γονέων της          | 5.000δρχ |
| Πιπίτσα Νικ. Λεοντσίνη                            | 5.000δρχ |
| Ευγενία Γ. Ανδρονίκου                             | 5.000δρχ |
| Ελένη Δ. Κασιμάτη                                 | 5.000δρχ |
| Δαμασκός Δουρίδα εις μνήμη του Πατρός της         | 5.000δρχ |
| Εμμανουήλ Άντ. Λουράντος εις μνήμη των Γονέων του | 5.000δρχ |
| Βασιλική Παύλ. Στρατηγού                          | 5.000δρχ |
| Αλεξάνδρα Σφακιανάκη                              | 5.000δρχ |
| Κων/νίος Νικολαΐδης                               | 5.000δρχ |
| Κοσμάς Καραβουσάνος                               | 5.000δρχ |
| Ιωάννης Π. Κασιμάτης                              | 5.000δρχ |
| Κοσμάς Ε. Στάθης                                  | 5.000δρχ |
| Κατίνα Παν. Μεγαλοκονόμου                         | 5.000δρχ |
| Πιπίτσα Αθαν. Κασιμάτη                            | 5.000δρχ |
| Ανώνυμος                                          | 5.000δρχ |
| Σταματούλα Βαρυπάτη                               | 5.000δρχ |
| Αθανάσιος Δ. Καλλίγερος                           | 5.000δρχ |
| Χρυσούλα Γ. Στάθη                                 | 5.000δρχ |
| Μαίρη Μαστραπά                                    | 5.000δρχ |
| Μαρία Κομηνού                                     | 5.000δρχ |
| Ελένη Καλλιμάνου                                  | 5.000δρχ |
| Βάσω Παγώνη                                       | 3.000δρχ |
| Δέσποινα Πετρ. Φατσέα                             | 3.000δρχ |
| Αλέκα Πετρίδου                                    | 3.000δρχ |
| Χριστίνα Δρακοπούλου                              | 1.000δρχ |
| Έφη Αβέρωφ                                        | 1.000δρχ |

**Η επιτροπή του ιερού Προσκυνηματος  
εκφράζει τας άπειρους ευχαριστίας της  
προς άπαντας τους ανωτέρω Δωρητάς.**

## Γηροκομείο Κυθήρων ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1997

|                                                                                           |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Αικατερίνη Πρωτοψάλτη, εις μνήμη Μιχάλη και Ελένης                                        | 6000δρχ  |
| Πρωτοψάλτη                                                                                | 6000δρχ  |
| Αναστασία Γκούβερη, υπέρ των Τροφίμων                                                     | 10000δρχ |
| Ευαγγελία Αρώνη, εις μνήμη Φωτεινής Αρώνη                                                 | 10000δρχ |
| Ιωάννα Παναγιωτάκη, εις μνήμη Φωτεινής Αρώνη                                              | 10000δρχ |
| Χρυσούλα Λαπιδάκη, εις μνήμη Φωτεινής Αρώνης                                              | 10000δρχ |
| Αντώνιος Βενάρδος, υπέρ του Γηροκομείου                                                   | 13000δρχ |
| Μαργαρίτα Πατσιακώτη, υπέρ των Τροφίμων και Γηροκομείου                                   | 30000δρχ |
| Γεώργιος Στάθης, εις μνήμη της μητρός του Αικατερίνης                                     | 88000δρχ |
| Στάθη                                                                                     | 88000δρχ |
| Ουρανία Πρινέα, εις μνήμη Νικολάου και Παναγιωτίτσας                                      | 50000δρχ |
| Σουρή                                                                                     | 50000δρχ |
| Γεωργία Καλοπαΐδη, εις μνήμη του συζύγου της Εμμανουήλ                                    | 60000δρχ |
| Καλοπαΐδη                                                                                 | 60000δρχ |
| Άννα Τζωρτζοπούλου, εις μνήμη Παναγιώτας Σαμίου                                           | 10000δρχ |
| Ευαγγελία Καμάρη, εις μνήμη Παναγιώτας Σαμίου                                             | 10000δρχ |
| Δημήτριος Γ. Κομηνός, εις μνήμη της μητέρας του                                           | 10000δρχ |
| Ελένη Π Μακρή εις μνήμη του συζύγου της Παναγιώτη και της κόρης της Κυπαρισσοπούλας Μακρή | 30000δρχ |
| Ελένη Κρητικού εις μνήμη του συζύγου της Κοσμά Κρητικού (εκ Μυλοποτάμου)                  | 50000δρχ |
| Στέλλα Ιωανν. Κασιμάτη, υπέρ του Γηροκομείου                                              | 10000δρχ |
| Άννα Δ. Προγουλάκη, εις μνήμη του πατέρα της Ηλία                                         | 10000δρχ |
| Ανδρόνικου εξ Αντικυθήρων                                                                 | 10000δρχ |

## ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1997 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Ευαγγελία Π. Φατσέα, 15 κιλά ελαιόλαδο.  
Παναγιώτης Καλλίγερος, 17 κιλά ελαιόλαδο, εις μνήμη Νικολάου Δημ. Σοφίου (Νταβέλη).  
**Κοινότητα Κυθήρων, δωρεάν αποκομιδή λυμάτων κουζίνας.**  
**Συντροφία Κυρίων** ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 6<sup>ης</sup>/12/97.  
Παναγιώτης Δ. Κασιμάτης, 17 κιλά ελαιόλαδο, εις μνήμη Ελέσσας Παναγιωτοπούλου και Σοφίας Πρωτοψάλτη.  
**Ολυμπία Κασιμάτη, διάφορα είδη, εις μνήμη της μητέρας της Σταυρ. Βενάρδου.**  
**Κοσμάς Αρώνης, SLIPAD, εις μνήμη της μητέρας του.**  
**Ελευθερία Παν. Φατσέα, Ελένη Γεωργ. Καλλίγερου, Βρεττή Καλλίγερου, Ελένη Ιωανν.**  
**Καλλίγερου, Μαρία Ιωαν. Καλλίγερου, Αικατερίνη Νικ. Κασιμάτη, Αικατερίνη Παν.**  
**Κασιμάτη, Πηνελόπη Ευθ. Πολυχρονάκου, Ελένη Γεργ. Καλλίγερου, Αικατερίνη Νικολ. Κουσουρή,**  
**Σταματίνα Ιωανν.Κουσουρή και Μαρία Λαζάρου** προσέφεραν γλυκά στις 14/12/97.  
Παναγιώτης Μπελέσης, δωρεάν ακόνισμα μαχαιριών.  
**Συντροφία Κυθήρων Κυρίων Αθηνών, γλυκά, κουλουράκια και δώρα στους Τρόφιμους και το προσωπικό.**  
Ανώνυμος, 17 κιλά ελαιόλαδο.  
Μαρία Εμμ. Λουράντου, 4 κουβέρτες και σεντόνια.  
Ανώνυμος, 17 κιλά ελαιόλαδο.  
Μαρία Εμμ. Λουράντου, 4 κουβέρτες και σεντόνια.  
Ανώνυμος, 17 κιλά ελαιόλαδο.  
Ανώνυμος, 10 κιλά ελαιόλαδο.  
**Ειρήνη Μιχαλακάκη, 17 κιλά ελαιόλαδο, εις μνήμη Μεταξίας Αθ. Μεγαλοκονόμου.**  
**Αργυρούλα Νοταρά, έναν σταυρό για την εκκλησία του Γηροκομείου.**  
**Αντώνης Λουράντος, άρτος, εις μνήμη Αικατερίνης Στάθη.**  
**Ντίνα Σουρή, 8 κιλά χόρτα.**  
**Χαράλαμπος Β. Ταμβάκης, 5 κουτιά γλυκά.**  
Ελένη Α. Κομηνού μπανάνες.  
Ανώνυμος, Γαλατομπούρεκο και Μελομακάρονα, για τα Χριστούγεννα.  
Κούλα Καλοκαιρινού, γεύμα της 28<sup>ης</sup>/12/97.  
Γεώργιος Π. Κασιμάτης, 60 κιλά πορτοκάλια ντόπια.  
Παναγιώτης Β. Ταμβάκης, γλυκά για τους Τροφίμους.  
Χαρούλα Σαμίου Μαρία Σουρή, και Αγγελική Σουρή, μελομακάρονα και κουραμπιέδες.  
Πιπίτσα Πολυχρονάκου, τυρόπιτα, τους το γεύμα της 28<sup>ης</sup>/12/97.  
Χρυσούλα Βάρδα κρασί για το γεύμα της 28<sup>ης</sup>/12/97.  
Μαθητές Γυμνασίου και Λυκείου Κυθήρων από Αγία Πελαγία, γλυκά στους Τροφίμους.  
Γκίκας Γκίκας, 4 κιλά κομπόστα.  
Χρυσούλα Εμφιετή-Σαμίου, το γεύμα της 30<sup>ης</sup>/12/97.  
Στουμπάκος Σταύρος, 1 κιλό ζάχαρη, 1 κιλό καφές και 50 αυγά.  
Άννα Προγουλάκη, ρούχα εις μνήμη του πατέρα της Ηλία Ανδρόνικου.  
Θεόδωρος Φαρδούλης γαλατομπούρεκο, εις μνήμη της συζύγου του Χαρίκλειας.  
Οικογένεια Πολυχρόνη Γερακίτη, διάφορα είδη, εις μνήμη του.  
Διονύσιος και Κούλα Κουλεντιανού, γλυκά για το προσωπικό του Ιδρυματός.

### ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ



Δικηγόρος



Ηρώων Πολυτεχνείου 81 Πειραιάς  
ΤΚ. 185 31, Τηλ.: 4525082, 4537678, 5440947

### DR. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ



Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ  
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19  
ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176  
ΤΗΛ.: 4121371





## Η κ. ΑΘΑΝΑΣΙΑ ΓΛΥΚΟΦΡΥΔΗ- ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ

**Αναπληρώτρια Καθηγήτρια της  
Νεότερης Ελληνικής και  
Ευρωπαϊκής Φιλοσοφίας στο Παν/  
μιο Αθηνών**

Η κ. Αθανασία Γλυκοφρύδη-Λεοντσίνη με ομόφωνη απόφαση της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος Φιλοσοφίας-Ψυχολογίας της Πανεπιστημίου Αθηνών εξελέγη παμψηφεί Αναπληρώτρια Καθηγήτρια της Νεότερης Ελληνικής και Ευρωπαϊκής Φιλοσοφίας.

Η κ. Λεοντσίνη ήταν

Επίκουρος Καθηγήτρια στο ίδιο γνωστικό αντικείμενο από τα ακαδημαϊκά έτος 1991-1992. Η κ. Λεοντσίνη έχει ένα πολύπλευρο συγγραφικό έργο που εκτείνεται σε πέντε αυτοτελή βιβλία, τριαντατρείς επιστημονικές ανακοινώσεις, βιβλιοκρισίες και λήμματα σε συλλογικά έργα. Η "Κ.Ι." εκφράζει τα θερμά της συγχαρητήρια

## Το "Μαρία ΠΑ" συνεχίζει τα Δρομολόγια Το "Νήσος Κύθηρα" ετοιμάζεται

Το Ο/Γ "ΜΑΡΙΑ ΠΑ" συνεχίζεται χειμερινά δρομολόγια για τα οποία δυστυχώς δεν γνωρίζουμε ούτε τις ώρες τους ούτε την συχνότητα τους. Ενώ πληροφορίες αναφέρουν πως ήδη έχει πωληθεί σε εταιρία Κυκλαδική.

Το "Νήσος Κύθηρα" συνεχίζει τη μετασυσκευές του στο Κερατσίνι και ελπίζεται πως θα κάνει το πρώτο δρομολόγιο "Νεάπολη-Κύθηρα" πριν τις αρχές Μαρτίου.

### Ιδρύεται η νέα Ναυτιλιακή Εταιρεία

Την Πέμπτη 29/1 πρόκειται να γίνει η πρώτη σύσκεψη στο Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας με εκπροσώπους Κισσάμιτων, Κυθηρίων από Καλαμάτας, Γύθειου κλπ. Καθώς και την Ναυτιλιακή εταιρεία ANEK, με σκοπό την απόφαση της σύστασης της Νέας Ναυτιλιακής εταιρείας. Πληροφορίες ακόμη αναφέρουν πως στο τέλος της άνοιξης πρόκειται να επισκεφθεί το νησί μας ο υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας για να εγκαινιάσει το Λιμάνι Διακοφτίου και να προβεί σε σημαντικές ανακοινώσεις για το Συγκοινωνιακό του νησιού μας. (Λεπτομ. 1η σελίδα)

### LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

\*Real estate Law \*Inheritance cases \* Court cases

123 Karaïskou st. Piraeus  
4ος όροφος Γραφ. 32  
Tel. 04126831-9524196, fax: 9524196

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφείο 32  
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9524196

### ΠΩΛΗΣΕΙΣ - SERVICE - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ

### SEAT ΒΕΛΙΩΤΗ Ν. & ΣΙΑ Ο.Ε. ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ  
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ  
ανταλλαγές - ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης  
ΚΑΛΛΙΘΕΑ Θησέως 355 Τηλ.: 9418198-9429457

SERVICE Λ. Θησέως 306,  
Τηλ.: 9414179-9417893-9303350-9303351

## Ειδήσεις

### Ο κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ,

**Καθηγητής Νεότερης Ελληνικής  
Ιστορίας στο Πανεπιστήμιο  
Αθηνών**

Με ομόφωνη απόφαση του Εκλεκτορικού Σώματος της Γενικής Συνέλευσης του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών εξελέγη παμψηφεί Καθηγητής της Ιστορίας στο γνωστικό αντικείμενο "Κοινωνική Ιστορία της Νεότερης Ελλάδας, Δυτικές Ευρωπαϊκές Κυριαρχίες στον ελληνικό χώρο και Ιστορία των θεσμών".

Ο κ. Λεοντσίνης ήταν μέχρι τώρα στο ίδιο Πανεπιστήμιο Αναπληρωτής Καθηγητής. Η Πανεπιστημιακή σταδιοδρομία του κ. Λεοντσίνη ξεκίνησε από το Ιόνιο Πανεπιστήμιο, όπου και εκλέχθηκε σε προκηρυγμένη θέση διδακτικού προσωπικού με βάση το Π.Δ. 407/1980 και το Ν. 1566/85 για να διδάξει το γνωστικό αντικείμενο "Δυτικές Ευρωπαϊκές Κυριαρχίες στον ελληνικό χώρο (1204-1948)" στην βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή. Από το ακαδημαϊκό έτος 1991-1992, ύστερα από επιλογή της Διοικούσας Επιτροπής του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας διδάσκει, επίσης στη βαθμίδα του Αναπληρωτή Καθηγητή τα γνωστικά αντικείμενα "Η Ιστορία και η διδακτική της" και "Ιστορία της Νεότερης Ελλάδας", τα αυτοτελή βιβλία, άρθρα και ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια του κ. Λεοντσίνη υπερβαίνουν τα πενήντα. Τον συγχαίρουμε και ευχόμαστε πάντα επιτυχίες.

### Γιατί δεν παραδίδονται οι κώδικες της Μητροπόλεως ;

Όπως έγραψε η "Κ.Ι." στο προηγούμενο φύλλο της είχε δοθεί από την επιτροπή που συγκροτήθηκε για το θέμα των κωδίκων της Μητροπόλεως ολιγοήμερη προθεσμία στον Αρχμ. Κύριλλο να παραδώσει τους κώδικες, τα ιερά αυτά κειμήλια της Μητρόπολης. Όμως οι πληροφορίες λένε πως ο Αρχμ. Κύριλλος ακόμη και μετά την παρέλευση της προθεσμίας δεν τους παρέδωσε. Έχουμε μεγάλη περιέργεια να δούμε τι επιχείρημα χρησιμοποιήθηκε για την μη παράδοση. Ενώ φαίνεται πως η Μητρόπολη θα προχωρήσει δικαστικά.

### Κυθηραϊκή Ιδέα η μοναδική τοπική εφημερίδα με δύο ξενόγλωσσες σελίδες

## Αγροτικά Ραδιοσυστήματα βάζει ο ΟΤΕ στα Κύθηρα.

Από επιστολή που απέστειλε ο προϊστάμενος τηλεπικοινωνιών περιφέρειας Πελοποννήσου προς τον Έπαρχο Κυθρών σχετικό με τα προβλήματα του ΟΤΕ, καθώς και σε απάντηση παροπόνων σχετικών, αναφέρεται ότι ο ΟΤΕ έχει εκπονήσει μελέτη εγκατάστασης Συνδρομητικών Αγροτικών Ραδιοσυστημάτων (Σ.Α.Ρ) προκειμένου να απαλειφθούν τα προβλήματα που υπάρχουν στα τηλέφωνα των Κυθρών. Σημειώνεται ακόμη πως

μέσα σε λίγες μέρες ολοκληρώνονται οι διαδικασίες προμήθειας αυτών των ραδιοσυστημάτων και θα αρχίσει η εγκατάστασή τους η οποία όπως τονίζεται θα αρχίσει από τα Κύθηρα. Αυτά τα συστήματα τοποθετούνται κυρίως σε απομακρυσμένες περιοχές με προβλήματα στις τηλεπικοινωνίες. Αυτά τα συστήματα - ισχυρίζεται ο ΟΤΕ - πως θα διορθώσουν την πολύ κακή κατάσταση που κατά την γνώμη μας επικρατεί στα τηλέφωνα του νησιού μας.

### Ο Γιώργος Κεντρωτής δίδαξε σε Γερμανικό Παν/μο.

Ο συμπατριώτης μας καθηγητής στο Ιόνιο Παν/μιο Γιώργος Κεντρωτής προσκλήθηκε και δίδαξε στο διάστημα που πέρασε στο Γερμανικό Παν/μιο ΜΑΙΝΤΣ επί ένα μήνα. Τον συγχαίρουμε και του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες.

### Ο Νίκος Γλυτσός παρουσίασε μελέτη που αφορά τα Κύθηρα

Ο Γνωστός μας συμπατριώτης οικονομολόγος, επιστημονικός συνεργάτης του ΚΕΠΕ κ. Νίκος Γλυτσός μας απέστειλε πριν λίγες μέρες δημοσιευμένη στο περιοδικό "INTERNATIONAL MIGRATION" VOL. 35No3/1997 την πρόσφατη μελέτη του με τίτλο "GREEK IMMIGRANTS IN AUSTRALIA: Demographic Development and Economic Integration. Μια μελέτη που αναλύει συστηματικά και επεξηγεί επιστημονικά με επίσημα και τεκμηριωμένα στατικά στοιχεία της δημογραφικής διαστάσεως τις προοπτικές κλπ. Της ελληνικής διασποράς στην Αυστραλία ενώ δίνει ιδιαίτερη έμφαση στις παραμέτρους της απασχόλησης του εισοδήματος των εμβασμάτων καθώς και της επαγγελματικές και μορφωτικές κατάρτισης του παρουσιάζοντας τα συμπεράσματα του. Πιστεύουμε πως θα δοθεί η άδεια από το συγκεκριμένο περιοδικό και θα δημοσιευθεί σύντομα και στην "Κ.Ι."

### Οι κλοπές συνεχίζονται στο νησί μας

Όπως μας πληροφορούν από το νησί μας οι κλοπές και οι ληστείες συνεχίζονται στα Κύθηρα. Ήδη τον τελευταίο μήνα "επιδρομή" δέχτηκε το σπίτι του καθηγητή του Παν/μίου και προέδρου του "Τρίφ. Ιδρύματος" Γιάννη Στρατηγού στα Στρατηγάδικα στο Μυλοπόταμο με αφαίρεση αρκετών ειδών κυρίως ηλεκτρικών (τηλεοράσεις video κλπ.). Ελπίζουμε να ήταν το τελευταίο κρούσμα.

### Η Φωτογραφία του Μήνα



**Στου Λυκοδήμου: Μία από τις σπάνιες  
δυτικές Παραλίες του νησιού μας**

### Ανακοίνωση:Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

1. Ο Κ.Σ. Αθηνών σκοπεύει να πραγματοποιήσει 10ήμερη εκδρομή στην Καλαβρία-Σικελία (Μεγάλη Ελλάδα) από 22/6/98 και παρακαλεί τους συμπατριώτες του να δηλώσουν ενδιαφέρον, ώστε να ξεκινήσουν εγκαίρως οι διαδικασίες οργάνωσης της.

2. Επίσης διοργανώνει 4ήμερη εκδρομή από 30 Απριλίου μέχρι 3 Μαΐου 1998 στα Ιωάννινα-Ζαγοροχώρια-Μέτσοβο κλπ.

Δηλώσεις συμμετοχής και πληροφορίες τηλεφ.: 3820293-3839480.

### ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ  
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ  
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192